張春橋果然

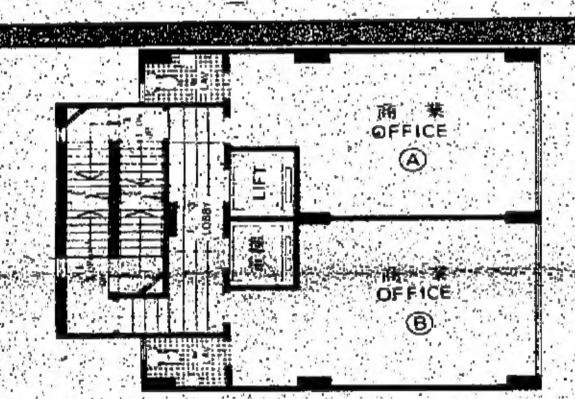
華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第



頂死張春橋罪行

連

名誣陷周恩來鄧 審判庭再度提到 活學活用



深黑台 四季原抗行社 \*提倡旅遊大衆化 \*香港德輔道中國際大厦2204室 \* 電話: 5 - 451094 \*

總社H 229081 中區H 231637

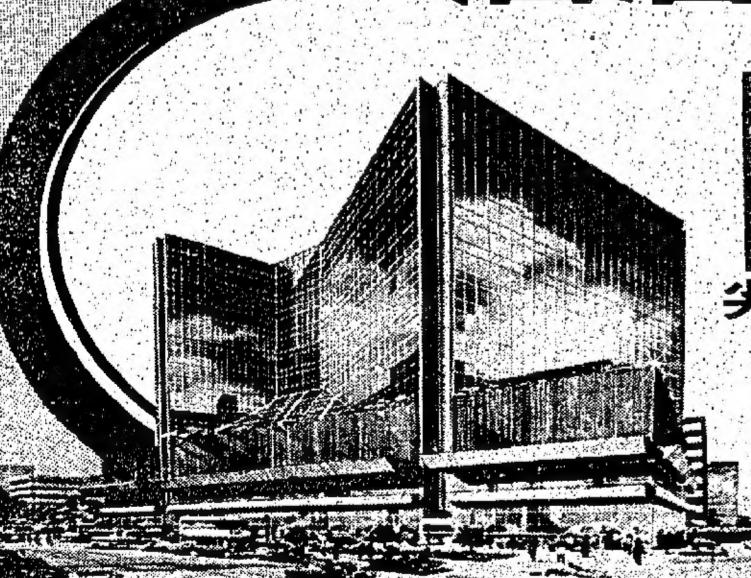
会美加單程回港\$1,050 ₺

雙程 \$ 2.490

信譽超卓 美加各站:芝加哥、紐約、多倫多、三藩市、羅省、西雅圖、溫哥華等地。 \*香港往紐約\*特别班機 單程\$1,800 雙程\$3,500

Transamerica

酒店區海馬田舖大小耳鱼位發售



尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶(新世界中心斜對面)

150年期 HOUSTON CENTRE 海景遼闊 中央冷氣 玻璃幕牆 日夜擁擠 購物人潮 遊客雲集

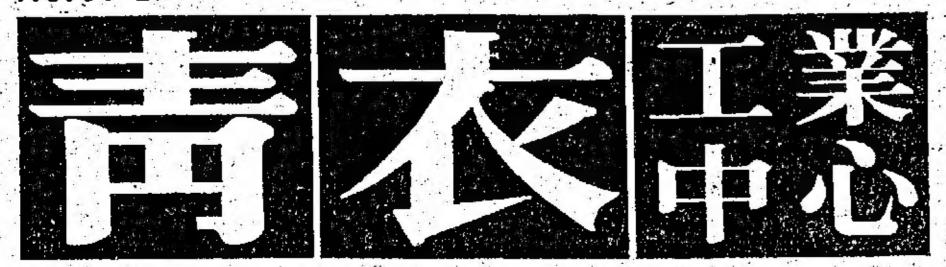
首期一成,分期付款,建築期內絕不計息

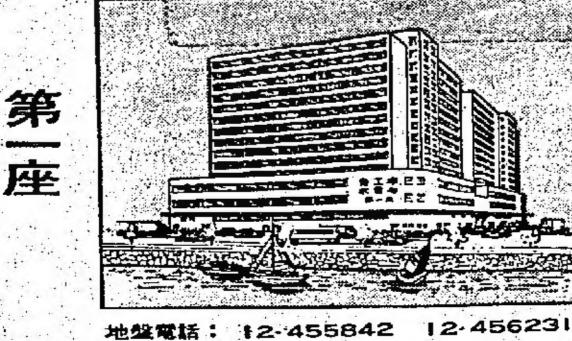
盟 怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大厦97室・電話:5-229162(4線)

冊 盆新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓・電話:5-253001(10%

■ 益大發展有限公司 電話:5-255211(6線)

靑衣島 靑衣大橋海旁)單邊向海 永無遮阻 NO.65地段





每單位面積由四仟餘呎起

欲購從速 特價出售

• 地點適中,近葵涌貨櫃碼頭。

• 交通便利, 道路運輸四通八速。 • 鄰近屋邨,工源不虞缺乏。

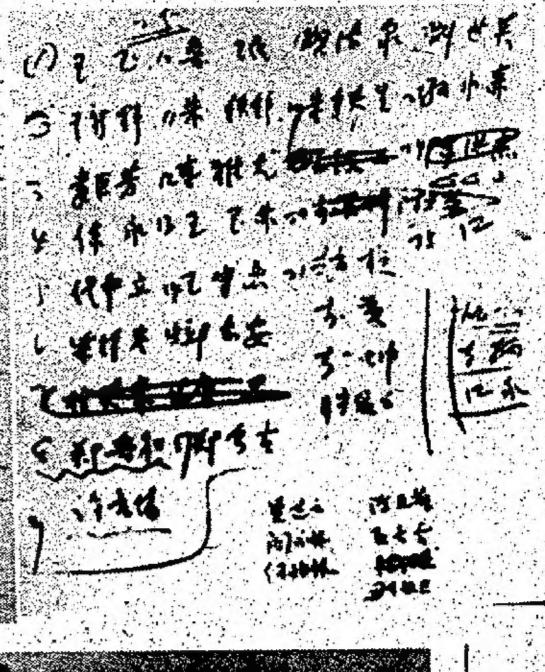
• 外牆全部玻璃紙皮石,厚料鉛水鋼筒。

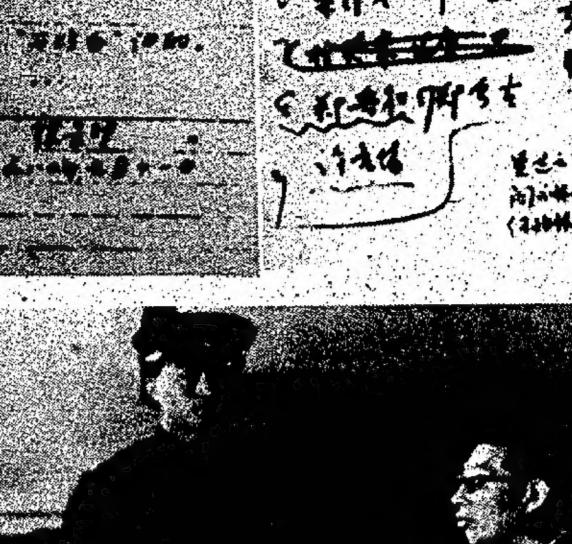
• 伙伙單邊, 廠內光線充足, 闡則設計新額。

• 車位充足,貨車直泊電梯口,起卸便捷。 • 大型貨客電梯八部,獨立厕所,合各行業。

・空軍司令部原處長)の

、江反革 (空軍司令部原参







五期星

"没别游戏"的五种主体



波蘭罷工潮與蘇聯

的

態

度

WAH

YAT PO

\*\*

設計 策 少奇

中 均 逾 七 十 歲 一 均 逾 七 十 歲 平均為命爲七十二點四四歲。據了解,解 一 九七九年已超過七十歲。進行遺項 命,一九七九年已超過七十歲。進行遺項 命,一九七九年已超過七十歲。進行遺項 會大齊市區六個區八十五萬餘人以平均 所為一九七九年已超過七十歲。進行遺項 一 地 均 逾 七 十 歲

愼

再時難

 情 員 朗答覆

# 審判庭三審江

# 

安力保和平,過去的東西緩和政策,可能復 等力保和平,過去的東西緩和政策,可能復 時經濟力量所造成,倘能不趨擴大,影響, 此時蘇聯增兵邊境,當在以示感姿態求取解 此時蘇聯增兵邊境,當在以示感姿態求取解 此時蘇聯增兵邊境,當在以示感姿態求取解 此時蘇聯增兵邊境,當在以示感姿態求取解 此時蘇聯增兵邊境,當在以示感姿態求取解 此時蘇聯增兵邊境,當在以示感姿態求取解 。 

一般對

追塞

但

日對金大中案

决採與靜態度

日總評

買韓貨運動

至東爪哇,該處至少有的反塞暴亂今日已薨延 (法新社印尼耶加

日自民

臨日時 時上事 合 大年 社 會 在 東

出任總裁

# 美候任總統朗奴列根智囊之 克萊恩 會晤他的 博 訪

到美國是他們的朋友。

《中央社新加坡世七日電》美國總統當選人朗奴・列根的外交政策顧問當伊,克萊恩中們的政策,但如蘇俄增强在東南庭的軍事力量,如果政府所屬的軍事力量,如果政府的政策,但如蘇俄增强在東南庭的軍事力量,如果政府可能强化美國於此一地區的軍力。他說可,便如蘇俄增强在東南庭的軍事力量,列根政府可能强化美國於此一地區的軍力。他說可,便如蘇俄增强在東南庭的軍事力量,列根政府可能强化美國於此一地區的軍力。他說可,便如蘇俄增强在東南庭的軍事力量,列根政府可能强化美國於此一地區的軍力。他說可 顯示美外交政策對東南亞優先承諾克氏曾訪泰馬星解釋美新政府政策

新山新加坡廿七日電)美國行將就職的朗奴列根政府,將願意設法鼓勵越南遠離此行對東南亞地區對列根政府的熱心非常感動。克萊恩明天上午將離此前往台北此行對東南亞地區對列根政府的熱心非常感動。克萊恩明天上午將離此前往台北的自談顯示出,美國外交政策必須表明對東南亞的承諾及對東南亞的優先地位。即一大多國語,他說,美國新政府希望東南亞國家協會就如何處理這一情勢提供資東埔寨問題,他說,美國新政府希望東南亞國家協會就如何處理這一情勢提供資東埔寨問題,他說,美國新政府希望東南亞國家協會就如何處理這一情勢提供資

招待會內致詞稱,美國在以往的談別,並未能找出一個方案來誘導越南走拉恩迅即補充稱,美國在以往的談別,並未能找出一個方案來誘導越南走拉恩迅即補充稱,美國在以往的談別,並未能找出一個方案來誘導越南走昨晚提出了上述意見。他是美國當選總統朗奴列根的東南亞問題高級外交東南亞非共區域脫離中共與蘇聯的鬥爭。 ,就是各派系有機會在柬埔寨自由選舉中產生的東埔寨時稱,赤柬與越南支持的金邊韓森林政權利益,抑應改採獨立政策。他繼稱,美國期望自弄清楚,不曉得他們應走那一條路——應將茲地

五期星

尼

反華仍蔓延

隊拘捕

數十

封鎖騷亂新聞

,中共認爲必需正視及繼續給予一些支持。 。他說道,中共對支持東南亞的共黨運動, 現在是朗奴列根的智**獲**四人員之一。他談及

塞何領將名著 人華即

入加期下冠金。 美色攻心 終焰飄 渍 日思夜夢 蝕骨春融 SEX DREAM REPORT

SEX

Their First Full Length Feature Film will Zap you out of your seat! 曾獲十一張白金唱片八十年代第一號硬搖滾樂隊,重金屬音响先驅者———— 扮鬼扮馬 衝力最勁 真齊 生猛爆炸性樂隊 樂隊顯生平 最流行 功架 衆瘋狂 全順球隊 歌曲 宫麗碧

克力比寇利丹史紫紫

剪删無全。本版庄原 STANLEY KUBRICK'S 創大手表。 新胆法現

製有關佛教的電影一部經多年籌備攝 25252525 樂門聲聲灣島星星泰都 老幼咸 府統請 宜 前大學 結技 合特 伊思 闔 企業有限公司創業巨鑄

25252525252525 本片午 面街

252525

最感 最豪華的場面 人的故事

性娛强樂 淺深出入

每 元

分 類 廣 告

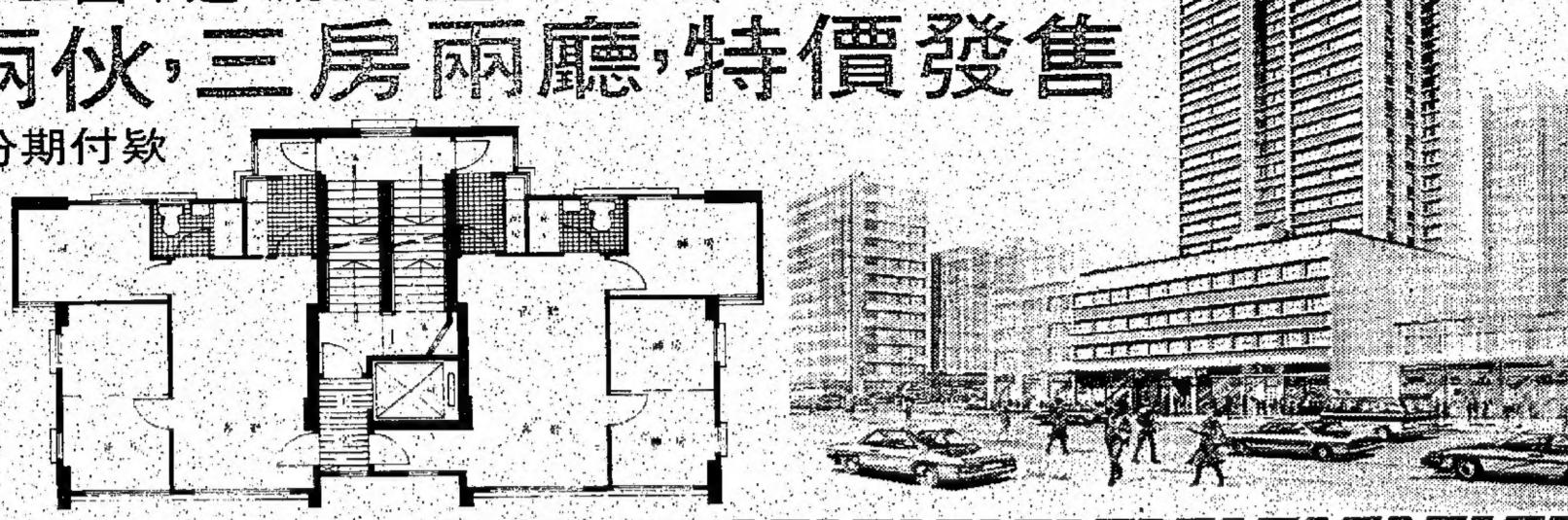
面向東南,三面單邊,廳房有窗,光綫充足,冬暖夏凉 梯雨伙,三馬兩應,特質發售

WAH KIU YAT PO

首期5%,十五年分期付款

- ●外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石
- ●廰房鋪柚木地板,重料鋼窗加配 美術窗花,建築用料選用上乘。
- ●浴室裝設名廠三件庄顏色浴缸潔 具及電熱水爐。
- ●防盗系統·公用電視天線均備。

精美說明書承索即奉



鄰近巴士總站,地點繁盛,交通方便 地下旺舗面積由361-629呎 一至三樓商業由319-698呎

售價特廉,洽購從速

首期10%,十二年分期付款

社團、醫務所等各行商業用途

設有商業專用電梯,上落方便 每單位另設獨立洗手間 適合:購物商場、酒樓、百貨公司、寫字樓

南豐發展有限公司 電話:5-235235·5·236866 (假日照常營業)

深水埗欽州街94號(黃金戲院隔鄰)

# 商場暗舗。信車面積87-158呎

售價由十五萬餘元起 入伙後半年內冤供分期冤付利息

地盤設有示範單位歡迎蒞臨參觀比較

首期10% 簽約後壹月10% 設備齊全 無需裝修 即可入伙營業 欲購從速 售逾八成

# 良機 大厦 耀寶

尚餘少許單位

每呎祇售七佰餘元起

罕有超值·高尚住宅·靜中帶旺 三分鐘到未來火車站·四通八達

> 金山財務 有限公司

電話: K-954117-0

公司船隊部 日(星期一)遷往香港皇后大道東 財務部均定於 船隊營運部 有限公司謹啟 HONGKONG

席印基學生理建校委員會 置全體建校委員謹啓

巳有入伙紙 即買即住

住宅尚餘 18

速

# 國買客

# 地王旺舗 及地庫 出售

地下 2,000呎

地庫 3,200呎

舖面濶適合各行各業 請電:5-420979-0

北角春秧街70-74號 詞。洋

362呎-382呎

地盤電話

5-789378

益新置業有限公司 風后大適中33號展邦行2401室 東部:在111年11日第一(日本

海 免 

更是實**工**家。這是這一個

業運工廠

9

益新置業有限公司

地下

地盤電話:3-426634 3-429828

尖沙咀

旅遊區漢口道19A 620呎吉售680萬 詳情電5-260894洽

### DOMESTIC HELPERS

An American family requires industrious and honest girls to clear daily domestic work. Please apply with, personal resume, salaries expected, telephone No. and photo to P.O. Box No.4347, Kowloon Central Post

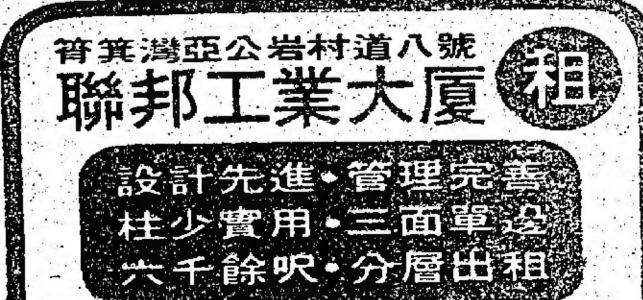
## 官塘大型廠房出租

位於官塘區大型廠房多層招租 地下十八呎高,樓上十四呎 高),每層16,500 呎,地下鐵 路牛頭角站對面,交通方便, 工源充足,四面單邊。

有意請電3—679974洽

歐洲大採購集團欲採購大量本港廠 商生產各類現貨如有意增廣推銷市 場請與雅邦環球有限公司聯絡敬請 準備樣辦備客參閱一切有關資料需 要於十一月三十日前交到本行備用

香港干諾道中111號永安中心1301室 電話:5-452121



合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話: 5-259051-2

司政布任出升擢將基鼎夏

動調大有官高傳盛

評置予不署司政布

東南亞國家發展迅速帶來挑戰力。即強貨運競展迅速帶來挑戰力

告報濟經季三第表發府港

廣州探親/商業團 九龍油麻地窩打老 道3號一樓 3-300289-0

業雙大厦712室

5-226583 5-241063

永樂西街184號

昌隆大厦二樓

5-439499 5-438040

赶洲旅行社

九龍彌敦道520號

彌敦行六字C座

3-886186-7 3-884159-0

中港旅行社

歡樂秋日遊

|两餐乗旅遊・閩家喜洋洋 1.乘豪華客位專輪往返長洲

2觀西灣北帝古廟古舊建築 3 鄉村俱樂部享用海鮮午餐

』瀏覽東灣並遙望天然奇石 ⑤漫步市中心賭傳統式市場

6) 環球酒樓進潮州翅席晚宴 7 幸運式抽獎倍添無限氣氛

日期:11月30日(星期日) 時間:上午九時半至下午七時半

費用:\$128.

5日七海旅運有限公司



3-319197-0 5-224986

3845218 3676498

百貨公司)



三層七萬餘呎 第一期商場

地下全層11409呎適合超級市場,百貨公司 二樓商場祗餘 2001 呎,2127 呎兩單位 及部份小單位

三樓商場全層爲置家閣像俬公司門市部 第一年租金·特價優待·歡迎面洽

歡迎參觀, 洽租從速, 勿失良機

**海近屋町**、人口聚多 **江中央省镇、江**角動調節。 扶手追梯、四部长落。 地叫車場,車位尤足

聘請專案公司管理

東亞紡織有限公司(地產部) 中區単打街中亞美國516A等 5-228605 5-228252 5-236652

地盤辦事處 (假期照常) 12-401839 .12-401415



地點旺盛 鄰近碼頭 冷購處:

仁德置業有限公司

香港中環德輔道中120—126號 香港商業銀行大厦20樓A座 電話:5-447229·5-437753

11月30日全滿鳴謝 萬邦針織殿委託策劃 人數 120人

本週日加辦一團 舉行日期:逢週日出發 用:80元

營業時間:朝十晚九(假日照當辦公) 九龍旺角登打土街56號家樂商塲二樓 55號舖位(一上樓梯你就見) 重話:3 317731 3 303938 3 319697

來回直通車

四)下午四時半前送達標準證券登記有限公票之人士,爲確保收取股息之權利,請將購本公司將於一九八〇年十二月十二日至廿二

號遠東交易所大廈四樓)辦理登記。過戶文件,於一九八〇年十二月十一暫停辦理股票過戶登記手續。已持有

馬

普南

校聯天文學會

新員名單

港製品廠商考察歸

载

B

全部貨品由二折-七折

鑽石,玉器,寶石及各類首節

金筆,皮具,化粧品,打火機,手錶。

营業時間:每日上午九時至下午八時止

香港銅鑼灣希慎道三十五號C.D.至三十七號A.B.

(利園酒店地下)

五期星

# 掛聲翠玉雕刻 新

品,因為它是由中國著名國際家陳半丁、于非關、田世光等國際界老由六個工人,花了七十五個工作日才完成的「百花齊放」是近代國際、民津出口商品展覽上可說是大放異彩。(特訊)不單是工藝品,還是國營珍品的天津掛毡「百花齊放」,今 展賣結合冷談加工補償貿易

發生戰爭的話他認爲假如南

和運輸中心,今年六月天津市人民代表大會已確定要把天津建成另方面關係代表團團長羅請表示天津市是中國北方的經濟中心,

油塘工業大厦

地下19.115呎

貨柜車直達廠門

倘處

(星期

塘

光臨

銀

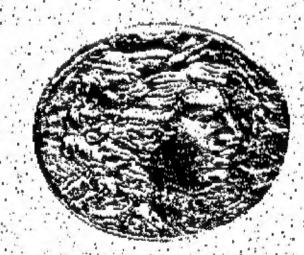
善長捐欵助學

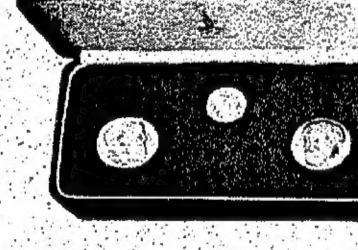
# 1980年夏季奥林匹克運動會組織委員會發行



精装全套包括9999純金純銀及銅罩各一枚 日本政府大藏省國家造幣局純金證明

香港發行額800套 全球發行總額10,000套

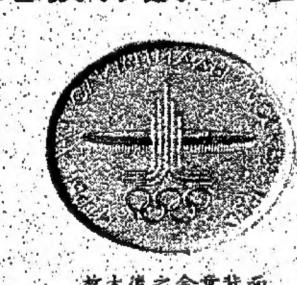




董事會議决向股東建議派發末期息每股壹角式仙給予一九八〇年十二月廿二日已登記在股東名册內之股東包括非經常添利一千八百九十萬餘元)。 董事會宣佈,本集團結至一九八〇年六月三十日止年度業經審核並除稅後之純利約爲四千零二十五萬餘元

核並除稅後之純利約爲四千零二十五萬餘元

九八〇年十二月廿二日(星期壹)下午十二時三十分假座香港干諾道中富麗華酒店學



紀念金章規格如下: 直徑 15克 23毫米 33毫米 27克 銀草 33毫米 28克

本屆夏季與運紀念金章、係由主辦國禮 聘因内最傑出之藝術雕刻家精心創造而 成、以金、銀、銅馬完整一套、模擬古 希臘錢幣,正面爲希臘神像,背面則表 明夏季奥逐所在地及會徵、設計精美 匠心獨運,極具藝術價值。

主解國以固定數額、授權日本冶金廠鑄 造、每套紀念金章、均附有證明書、由 日本政府大藏省國家造幣局在該紀念金 章上為有 🖭 🚥 微號,證明為9999 純金。

9999

珍贵军有一投資良機 1980年奥運會對世界影响重大,對未來 國際體育活動,更具深遠影响,故本區 奥運金章、亦倍添紀念價值、對蒐集人 士·更爲珍貴·日後定必倍超所值·誠 屬干載難逢的投資良機。

數量有限 訂單從速 由於本屬紀念金章發行數量有限、全球 總發行量祇10,000套。香港配額亦僅800 套,故祇能以先到先得方法發售,以寄 来認購申請表之郵戳日期為序,為免坐 失良機,請即申請訂購。

即日開始發售 申請表格 ①香港友聯銀行 香港皇后大道中59一65號 2)七海國際產品有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 品有限公司奥運紀念全章展門)劃模 主辦機構得在十四天內通知,郵展由 本人同意轉買先到先得《接納訂轉 4人並问意: 本人之認識申請書放 **养有權取消打擊及返回打購款項。** 二文等銀行香油銀行 香港皇后大道中59-65號 BM: 1980# A B 詳情消物:七海國際產品有限公司 程品: 5-447137 (29株)



最後的一灣墨也能寫出 0.7mm 特幼波珠的線條 頭滑流暢/ 筆桿撞手部位製成環紋,使執筆時感到牢固、舒 通,令你享受到書寫上之無比樂趣!

各大文具公司,書局,百貨公司均有售

港·澳想代理:豐盛有限公司 環童后大道中158-164號,華英昌中區大厦503室 電話:5-456296/9



較好的有兩年,高級的有三年。 (壽命一有效使用期) 日本三菱廠經過精心研究。創製出一枝原子芯。 高級的比較、多了一倍資命。

它具有一顆0.7㎜ 碳化鍋珠,加上青銅筆哩,注 入最新研製之書寫液·使一枝原子芯由頭到尾連

發行奧運 紀念金章 1980年莫斯科及季奥運會、學世矚目。 爲紀念此一極當紀念性之國際體壇大事 ,一套由本居夏季與林匹克運動會組織 委員會發行的精裝紀念金章,現已正式

名家設計 藝術奇珍

預約認購期內 每套祇售:HK\$3,950

七海國際產品有限公司獨家經銷

香港友聯銀行特約發售

暢遊名勝歡渡聖誕

日巡視元朗若干將受未來清

# ) 組來港訪問 公私醫院設備

田房屋委員會負責淸拆行動

ル朗未來 房屋署長昨日前往巡視了解實況 十 大 個 月 **公頃發展** 發展區域。 然而如此

时區活動簡訊

華僑讀者七海旅行團舉辦星馬泰豪華遊 保健飲品麥冬晶



歡迎內銷和轉

探京党等场 民门人義三統三統三統



購買黃金,投資保值,很多人祇會想到買99金條或 金粒;其實買一枚一安士富格林就等於買準一安士, 即八錢三純金.標準含金量,國際公認.

富格林共有四種重量,分别含準1安士、专安士、 十安士及10安土純金,其價值亦隨每日金價而釐定, 在世界各地買賣,都毋須檢驗成色,方便快捷,所以 富格林早已成爲世界上最暢銷的眞金金幣。

購買富格林金幣須知:

● 富格林金幣,標準含金量國際公認.

●四種重量:分别含準1安士、→安士、→安士及市安士純金.

毎年大量鑄造,非紀念性金幣。

• 買賣方便,銷售處遍佈港九及新界. ● 各地通行,全球最暢銷之眞金金幣.

富格林金幣

世上投資黄金的最佳方式

富格林金幣現於下列地點發售: 法國東方滙理銀行, 佰克萊國際銀行, 查打銀行各主要分行, 浙江第一銀行, 捷和財務, 周大福珠寶金行. 得期(遠東)有限公司,歐亞銀行,滙業集團公司,恒生銀行,景福珠寶金行,海外信託銀行, 茶詠投資有限公司,上海商業銀行,新鴻基金業公司,香港華人銀行,永亨銀行,永隆銀行,永安銀行, 永安公司,各大珠寶金行及找換店.

閣下欲瞭解富格林金幣詳情,請即填妥此表,寄回 香港亞細亞行1104室國際黃金有限公司. 

工友跌死

乡明愛成人教育中心 7 多元式函授課程

課程包括: 中學各科、商科、語文 及文娱科 \*中學課程可在兩年內完成 来启 至月3各科政府津貼

可參加會考、L.C.C. 畢業有証書 欲知詳情 請電5-242071內線243

或親臨香港堅道二號本中心

<del>()</del>少上去月才務 兆安地產附屬機構 (註册准許接受存款公司) 自動續期存款行情 期限 三個月 |16.50厘

年 1 14.50厘 電話: H-259045-8 中環連卡佛大厦1101室

六個月 15.50厘

浴室厨房齊齊有熱水



蓬星期二及大有幽出發,七天遊收費二千〇八十元

古

力在銀行存摺與圖章 京 京 持 去 銀 行 存 搭 與 圖章

羅網

**舖顺員對記者表示:匪徒共掠去四盤金飾,大概共有有可疑人物被捕。** 走**入海教權村,故此質方人員大舉把該村包圍,進行電報幣,嵩邊方到達現場時,匪徒已逃去無踪,後得** 

女屍士 死者

類五十分書全

有萬羅包容內

作爲你的

處書售

七〇〇壹九

二九三七一

1980





每幅福禄高三星圈附有證實一份

該證据由中國工藝品部門監製及蓋 章,並由本公司蓋章簽名副署。福 祿嘉三星圖每幅售價馬港幣一千二 百元·即日開始設售·並歡迎以郵 闢方式購買,郵購者須寫明姓名地 址及附劃稳支票一張抬頭寫明「鴻 與國際有限公司』附入信封寄來本 公司收即可,收到後在五天內用掛 號郵包寄奉或遺事人绘上。

研者有

代皇帝御用玉璽之印鑑於臺上・以 中國工藝品進出以終公司嚴重省分公司監整。電話:三四四八六 電話:12-283919 獨家經銷:海與國際有限公司

中國工藝品進出口總公司廣東省分 公司現核准由本公司獨家經銷『顧 **藤高三星圏』絹査・由國内名家作 園・以二百幅爲限。此項風祿爲三** 星圖係完全診照出土文物原件及在 色彩上亦同樣色彩繽紛,以顯示其 服飾神態樣貌完全與眞品一般,此 臺俱由我國藝術造詣深厚的名家手 緒於古僕名貴之網上,每幅高42时 並由我國政府工藝品部門加蓋古

德輔道中德成大厦2樓 電話: 5-229025

費 用 宜 告 集中宣傳·收效宏大

二匪並未上

當

◁每天收費▷

新寧閣深水埗

忘記帶身份證

四男女被罰欵

由二百至二百五十元

-間格四正 隣近街市 絕無柱位 合各行業 獨立厠所 入伙在即 特大天井 特價發售

治畴處:嘉年地產有限公司 5-256051 遠東發展有限公司 5-433229

現成寫字樓出租

凱利商業大廈十九樓

跑馬地擘利臣山道70至74號,面積

呎,適合各行各業,歡迎垂詢。

.750 平方呎,連平台餘 800 平方

廠房出租 偉利工業大厦 長沙灣道909號 面積九千餘呎

代理部:香港歷山大厦 電 話:5-265471 內檢 318

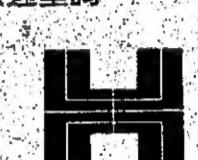


## 荃灣工業中心 堂

**荃灣最旺盛工業區中心,四鄰交通方便,為** 難得之飲食業理想地熟。歡迎垂詢

洽購處: 香港置地有限公司 代理部:

中级账山大厦地下 電話:5-265471 內綫318



400餘呎

天貨倉用途,即租即用。

3-953171-87

2) 屯門美基樓高層住宅單位廉售。

安泰置業有限公司

深水埗順寧道廠房

荃威花園

淡水魚部



香港置地有限公司 代理部: 中選歷山大厦地下 電話:5-265571內級318

洋樓寫字樓出租

大皇台道8-12號 四樓商業3300呎 租12,000元 地下舖位700呎 租 5,000元 商業及住宅出租 商業1,500餘呎

香港房屋管理有限公司

## 電話5-225546 高級洋樓吉售

九龍塘筆架山道55號龍景樓 高層1800尺四房兩廳連裝修 冷氣有蓋大車位向東南望全 海景門前有小公園售190萬

K 762039(何) K 381575

# 中區海景寫字樓

干諾道中近永安中心 750 呎赛華装修地毡舞紙中央冷氣 請電5-436129 5-436154李先生

# 42層高成基商業中心

電話:5-240601

### 青山道 23 6號地下地旺人稠面積千餘呎適合 銀行財務公司珠寶行或其他商業用途詳情 電(3)699431馮

深水埗地王旺舖廉售

三角碼頭寫字樓出租 德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話: 3-678086-9 3-491923-4

# 舖位平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎價330萬元 接洽處六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大厦大楼 電話:5-252497

# 

業美華

**昊機票十酒店** 

HINA 3-301373

西門町觀光大酒店

平霸機票 章 \$620

特快台証十天出証\$130

九龍登打士街43號 D 達利大厦 3 / F (運輸署對面)

\$ 780

# 東方旅遊

### 707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷購處: 明方財務有限公司

### **洽租電話:3——678086——9** 旺舖 環

德輔道西327號樓下出租面積約800呎有後門 月租八千元包差餉(全區最平) 電話5-459222 大經有限公司洽



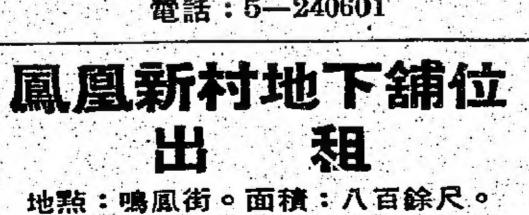
(逢周太出發)

收\$100·名額有限·報名從速·精 美行程表·田索即寄。 九龍太子道西141 號長榮大厦九樓F座

# "J"型自動月底日子調整



總代理:**城通有限公司** 電話:5-454241·5-459708



荃灣 富華 酒家

界學入滲牙爪派織組.

錢金索勒嚇恐手下生學有富擇選專

袋商罰款 商標

大陸貨貼

願意賠償湯藥費

曉港新

豐田Hi-Ace 及Lite-Ace客貨車 豐田客貨車是豐田車廠的驕人出品,以可靠

耐用,用途廣泛而馳譽商用車壇,早已成爲各行 各業的運財童子.

無論是Hi-Ace或Lite-Ace車款,豐田客貨車皆 設有特大側面拋門及車尾揭門,令上落貨份外方便. 此外,並備有三,六及八座位供選擇,後座位更可 叠起, 賸出更多載貨空間. 豐田客貨車均可安裝 皇冠車行首創的隔熱車頂,或原廠冷氣系統.

皇冠車行爲豐田商用車提供的維修保養服務, 更是首屈一指. 請即駕臨皇冠車行參觀或試車.

TOKOTA

豐田 Hi -Ace ●由1600c.c.四氣缸引擎推動

● 載貨量達一點三0頓

●售價由\$34,500起





豐田 Lite-Ace

●由1300c.c.引擎推動

●載貨量四分三噸

皇冠汽車有限公司 英國英之傑集團附屬機構

**總行**:鰂魚涌英皇道1063號 電話:5-622226,香港分行:伊利莎伯大厦5-7950001,蘭芳道5-778966,淺水灣5-920955, 九龍分行:馬頭圍道3-010102,太平道3-035291,荔枝角道3-7440110,元朗12-771453,葵涌葵榮道40-44號12-276411,**澳門代理**:日豐車行88100 之南部地區,但當南區市政納署西區分處管轄

市政局

副主席

人使用

巡視香港仔

大厦施工情况

杳

四用費

唯有昔力 通常遭遇重重 動於外

個被喻為「中國的門戶」的地方,透過兩地固有的關係 商而言,中國的辦事程序非常複雜,並且太難了解,因

新

美 電 殿 酒 港

店集團副董事稱

酒

港人勤奮現實是理想合作

投資兩酒店建築工程刻正進行

隧道巴士

更改路線

殿酒店集團副執行董事常秉堅指出一香港是一個投資酒

調及訊

美魔殿(MERIDIEN)酒店集團正與魔君合作,在港袋展酒店

香港市场之重要,其中一個原因是作為拓展中國市場的美麗殿酒店正在本港與建中。在未來數年內,香港成為該集團一個重要發展市場。

指出一個困難,就是外商在直接與中國方面洽商業務上個具潛質的市場。 「旅遊業前景相當樂觀,去年約有八十萬遊客,但酒店設

證不已,他說: 一在香港,遊客可享受到屬於世界第一流水準的美麗嚴酒店總經運丹尼斯對於本港酒店的設備,服務水平及員工

先夫陳公瑞鴻隆

府君痛於 曆 元 是

香港德輔道中七十號聯邦大厦六○一至四室 方代表律師冼栗**素律師事務所** 

靈隨即出殡安葬荃灣華人永遠墳場謹此計 年伍拾有餘遺體奉移世界殡儀舘治喪謹擇 警上 上原共照上午二時卅分壽終九龍聖徳肋撒醫院享工原共 上午二時卅分壽終九龍聖徳肋撒醫院享工原

妻陳劉秀

**欖勿號拍賣行拍賣寫字樓傢俬及** 

PPPEUL AND CONTROL OF AUCTION 28TH NOVEMBER. 1980, (FRIDAY) AT 11.00 OF AUCTION 28TH NOVEMBER. 1980, (FRIDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港易打街舉打行土庫本拍賣行內將存在實仔軒尼語道(鹽音A.M.) 在香港易打街舉打行土庫本拍賣行內將存在實仔軒尼語道(鹽音A.M.) 在香港易打街舉打行土庫本拍賣行內將存在實仔軒尼語道(鹽音AN, (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——SAN, (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——SAN, (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——1980 學於資數以現銀紙繳足並服於指定期內將該貨物出清下稳之後若有鐵洞或意外貨數以現銀紙繳足並服於指定期內將該貨物出清下稳之後若有鐵洞或意外貨數以現銀紙繳足並服於指定期內將該貨物出清下稳之後若有鐵洞或意外貨數以現銀紙繳足並服於指定期內將該貨物出清下稳之後若有鐵洞或意外貨數以現銀紙繳足並服於指定期內將該貨物出清下稳之後若有鐵洞或意外資數以現銀紙。

乘方面亦非與強達,目前每年遊客逾二百萬人次,因此對酒 人高,乃爲理想的合作伙伴。 4身的條件,常秉堅稱許港人的幹勁,他指出、港人實事求 4身的條件,常秉堅稱許港人的幹勁,他指出、港人實事求 所以需用香港本地的人材來處理事務。

是 於昨(廿七)日在九龍殯儀舘出歿先慈 何母陳淑媛太大夫人 之喪

三三四 香港機勿兄弟拍賣行啓

成為本港最先的法資酒店·內部設計將富法國色彩為本一旅客。

共有房間六百廿五個,可望於明年七

與建的兩座美麗殿酒店·對象將配合香港市場·主

五期星

位置不妥,(三)混凝土內的混合物質不妥,(四月四種不合格的情形:(一)地板厚度薄了华事務監督進行徹底檢驗,擴說會將部份材料運管申請封屋,當局並勒令兩個月內須夷平整幢標度中請封屋,當局並勒令兩個月內須夷平整幢標度

出入伙紙。一十八號至六十四號「力士工業大厦」構高六層,之信昌工業大厦外,其餘三幢樓宇分別爲:

大業織造廠有限公司

樓高七層,於一

九七二年

樓高十八層,

於一九七一年

機器工程有限工業大廈,建成六年後即出築的的危樓事件,發生於七七年三月間,

· · · 卒發現

一年三月落成。(晴) 小型足球場,兩個監球

誼親臨軟綿

惠賜厚賻

高誼隆博

殁存均感哀此鳴

發起人: 釜貴企業有限公司

提供一個單車場,兩個場址,明年將暫時發作

香港維多利亞地方法院離婚案 一九八〇年第壹式式陸宗 一九八〇年第壹式式陸宗 一九八〇年第壹式式陸宗 等和亞地方法院離婚案

学與工作環境」爲題,作出上总外會議次日程序上,以「人民是在第一届亞洲區職業安全 記處聯絡則法庭將進行賦席審訊。 認請求領取該申請書副本一份如由本日起逾期一個月答辯人仍未與該登號A座六樓可向香港千諾道中四十六號王树雜多利亞地方法院雞婚登記號A座六樓可向香港千諾道中四十六號王树雜多利亞地方法院雞婚登記號A座內樓可向香港千諾道中四十六號王树雜多利亞地方法院雞婚登記

低意外及對健康的妨害。 工程學能協助改良機器設計,從的機器未必適合亞州人體型。而 因素的影响。例如,為歐美人T 一切債務華洋稼觞生意盈虧與潘安石無涉特此聲明。 東談公司業務,今後雙方均不能以該公司招問經營業務,並同意聲明憶慈及潘安石合資經營,今經雙方與護由一九八〇年十月十四日紀結啓著;香港中鎮云或街十五至十七號萬祥商業大厦二試恰實行向由陳

結束

營業啓

香港最高法院署理經歷司

班立德

陳懲慈代表律師陳律師行啓

准德輔道中各至8日昌大厦九梯及十三梯

全安強加計設器機良

退股聲明

THE TANISHING PAPER FACTORY (利鹽紙品上油廠)向由 高號現經雙方同意由一九八零年三月一日起退股人退出上述商號並將進 各下在上述商號之股份及全部機益與護興承股人並由承股人仍以 LEE AFUNG VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 名称 AFUNG VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 名称 AFUNG VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 名称 VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 向由 VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 之生意盈虧及 VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 之生意盈度及 VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 之生意盈度及 VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品上油廠) 之生意盈度及 VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品工油廠) 之生意盈度及 VARNISHING PAPER FACTORY (利豐紙品工油廠) 之生意盈度及 VARNISHING PAPER FA

人代表律師張永賢律師行啟

治疫處:香港

**一院钱** 富 英基道六七九號

滥

先室梁 伯 華女士於詹克克

杖期夫何香安 孝男 | 崇君| 娘 唐靜儀

媳 **林金譽** 泣告

婿婿婚 媳 黃朱趙 潘 樹北善 新雄格

趙聰中 外孫女

胞足 球槐烱 嫂胡尹桂江告 滿珍

胞外潤美婦夫 侄 男 **永永永** 侄 女 淑淑淑 夫 傳 類 題 段 民

司書侄水滔 親屬繁汽 外甥女 盧美珊 外甥男 盧本立 傅承薩 1/] 傅黛 
文心 未能盡錄

**住孫男 乗權** 

磊 系 然 仕

外任孫男 姜慶柏 劉德生

女 萎瑞君 周祖蓮

治喪處·九龍世界殯儀館電話三一大五〇三三

本公司董事總經理陳瑞鴻字 **陸川** 先生瘍於一

日(星期五)正午十二時大險隨卽出殯謹此邇告醫院逝世遺體奉移世界殯儀舘治喪謹定於本月廿八八〇年十一月廿六日上午二時卅分在九龍聖徳肋撒 長江製衣廠有限公司董事局全 人識啓

B

慶祝聖誕新年

室套房,其个室套房,其个定套房,的工作工作。

及宅須山

工睡五頂

人房分道房爾鐘之

兩個到十

冷室一個客

達。二層高住宅樓

**橙勿兄弟拍賣行** 

香港馬已仙峽道二十六號柒字樓B座下午三時正在香港舉打街舉打行上庫弟拍寶行定期於一九八〇年十二月五

〇年十二

市局辦餐舞會

人場券已公開發

文章程請問實主 於四年日由上午 於四年日由上午 於四年日由上午 於四年日由上午

上午十時二次海港全景

- 二月二日星期 - 二月二日星期 - 九夜景。

表律師黃建勳律師行表律師黃建鵬律師

知章備四

拍<sup>库</sup>落 所

拍細時四間優平餐具常位。

著及,日為美方廳有交換。

投本是一

年一月一日(是期四) 年一月一日(是期四) 年一月一日(是期四) 年期間舉辦兩項大型餐 中期間舉辦兩項大型餐 中期間舉辦兩項大型餐 中期間舉辦兩項大型餐 中期間舉辦兩項大型餐 中期間舉辦兩項大型餐

一九八一年將有某種形式的限制。以肯定,紡織品貿易,不會恢復自由貿比在此階段指出美國的發展形勢是很困時大型工業,而對紡織業也會顧及本地然而,曹廣榮指出,列根似乎較重視頻然而,曹廣榮指出,列根似乎較重視頻

閉

三個月終

建築事務監督宣 主未能提出修補計劃 均 益

至一百四十分出名了第20回,建築事務監督之孫重商,已獲指示進行該項拆卸工程。 建築事務監督鑑於主亦未能依照法令指示,將該大厦拆卸,故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦拆卸,故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦拆卸,故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦拆卸,故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦所卸。故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦所卸。故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦所卸。故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦所卸。故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督鑑於業主亦未能依照法令指示,將該大厦所卸。故此進行必需的拆卸工程。 建築事務監督經於之慶元,建築事務監督之孫建商,已獲指示進行該項拆卸工程。 於本年較早時宣佈可能成爲危樓之荃灣德士

十多元一呎,全幢殿厦約有近千名工人。六個爲廠商目置物業,只有三間工廠爲租戶,彼等多在九年前或千年前將工廠買下,當時大厦每層分A、B、C座,內有工廠單位十九個,包括塑膠廠,冲印廠,布廠及化工築廠

工商署貿易處長曹廣樂表示

港美多種纖維談判

預

中可重

上台形 共市將會實施配額限制 和本港雙方都能共同獲益。(挺)本港的財政和商業機構日益重要, 全港青年辯論比賽 勢暫時未能明

週末下午决賽

八間出線學校角

# 香港上海滙豐銀行

### 更改地址及電話號碼啟事

由一九八〇年十二月一日星期一起 本行下列各部門

• 綜合服務部

• 行政董事辦事處 • 集團財務部

• 稅務顧問辦事處

將遷至海富中心,新地址及 電話號碼如下

香港夏慤道 海富中心第一座24字樓

總機:5-8228333 5-8228十各部門內綫號碼 香港藝術 票

醇酒鑑賞家注意 罕有珍藏原封陳年法國白蘭地

11220, 24147, 24179, 21881, 07950,

13220, 06019, 05275, 23242, 20673

分別在一九〇〇年及一九一四年入 樽。有意者請電 5—281636 預約看貨。 **看貨時間週一至週五毎晚五時至七時在** 物主半山區住宅。買一瓶或全部二瓶均 可。價高者得。欵項必須在成交時以銀 行本票支付。掮客免問。

# 隆豐國際投資有限公司

董事會已取得 香港證券交易所同意,將隆豐每股面值0.50元普通 股之買賣單位股數由現時之每手3,000 股減少為每 手 1,000 股。 在一九八零年一月份二送一送紅股之 隆豐普通股之買賣單位原為每手1,000股, 此次實爲恢復原來之買賣單位限數。

每手 1,000 股普通股之買賣單位股票擬定於一 九八零年十二月二十二日星期一開始買賣,而在由 一九入零年十二月二十二日至一九八一年一月三十 日期間現時3,000股買賣單位及1,000股新買賣單 位之股票將同時買賣。凡於一九八一年一月三十一 日之前送交股份登記處之每手 3,000 股之現時股票 換為每手1,000股新股票之費用將由隆豐承担

現定由一九八一年二月一日星期一開市時起停 止買賣每手3,000股之隆豐股票。 在該日之後股東 仍可將每手3,000股之股票送交股份登記處,發每手1,000股新股票之費用則由股東自付。 換發新股票之費用為每張2元。

如股東換領新股票,應儘速將現時每手3,000股之股票送交股份登記處香港夏慤道十二號金門大 厦二樓中央證券登記有限公司。預計在將現時股票 送交股份登記處以後二十一日之內,股東即可收到 新股票。

環球秘書有限公司

香港獅子主會

第 定選 十志邦源

律師樓護啓

即席推選有關該委員會之主席,秘書及其餘委員。成立一個大厦管理委員會。財及如配可時即席談决:對及如配可時即席談决:

17年六時以前送達與申代表律師簽署於該書面通知逐交咸輕

| 將其要求於上述日期前沒達上述死者|| 求。

**麥樂倫死** 曾經 誘

妓庭上供

名 督 察

地田省高年

條例

香港政府 於指標素投下列· 於招標素投下列· 於推開系統 於推開系統 於一九八〇年

物料供應處佈

港政府物料供應處處長年十一月廿八日出版之政府憲經

新樂華

結果

反遭

關公路發展西貢十四鄉

五〇元

《四》沙角如百貨公司

政署 招標 佈告

首席助理環境司 柯志超

「商場大厦平台層)

腦 訂

COMPUTER PROGRAMMING 選修科 Computer Concepts + BASIC ( COBOL (八星期 \$360) FORTRAN ( BASIC (四星期 \$200) PASCAL ( RPG 11 PL/1 ALGPL Assembly A 車週貨智電腦兩小時。 星期六分上下午班制(9:00AM-1:15PM)與(2 開課日期:十二月八、九、十日、十二月十六日及十二 今起招生,請機同身份證到校填寫入學表及楊班。 於址:九龍渡船街1—4號A座三樓 (即佐敦道碼頭行人天橋側)

照投經所出價

**麦扣押河通知** 第三一三章船舶及海港管理條例

香港政府

(1)新界旁山道約魚灣海灘;
(1)新界旁山道約魚灣海灘;
(2)新界內質「開海海灘;
(3)新界內質」與山上是沙海灘;
(6)新界內質」與山上是沙海灘;
(6)新界內質」與山上是沙海灘;
(6)新界內質」與山上是沙海灘;
(10)新界內質」與山上是沙海灘;
(10)新界內質」與山上是沙海灘;
(10)新界內質」與山上是沙海灘;
(11)新界內質」與山上是沙海灘;
(12)新界內質」與山上是沙海灘;
(12)新界內質」與山上是沙海灘;
(12)新界內質」與山上是沙海灘;
(13)新界內質」與山上是沙海灘;
(14)新界內質」與山上是沙海灘;
(15)新界內質」與山上是沙海灘;
(16)新界內質」與山上是沙海灘;
(17)新界內質」與山上是沙海灘;
(18)新界內質」與山上是沙海灘;
(10)新界內質」與山上是沙海灘;

新界市政署署長 薛文

で 現擬領政命令進行下開工程: 香港總督根據街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)第六條之規 関道(改建)條例(香港法例第一三〇章)

一部份永久對閉。其範圍業已在圖則KH3163號(以下簡稱「上述圖則」)內甲黃色表明。
上述圖則及略圖KH3255 R/1號現字於警裝及守止監查的學術之行人天正部份永久對閉。其範圍業已在上述圖則以黃色表明。
上述圖則及略圖KH3255 R/1號現字於警裝及守止過程數學的學術之行人天正部份永久對閉。其範圍業已在圖則KH3163號(以下簡稱「上述圖則」上述圖則及路圖KH3255 R/1號現字於警裝及守止過程數學的學術之行人天正的分別,其範圍業已在圖則KH3163號(以下簡稱「上述圖則」 永久射閉。其範圍業已在圖則KH3163號(以下簡稱「上述圖則」)將偉業街西面近九龍灣安置區第四村之行人路兩部份及行車線

香港年

鑑

敬啓者·茲依貴

每冊定價港幣叁拾元正)報優待辦法預訂精裝一九

東 文港幣式拾肆元王

上述圖則及略圖KH3255B/1號現存於香港政府合署西座入口處,中上述圖則及略圖KH3255B/1號現存於香港政府合署西座入口處,中上述圖則及略圖KH3255B/1號現存於香港政府合署一一樣地政測量於一九八〇年十二月十四日或該日前將反對審邊建工務可署。於一九八〇年十二月十四日或該日前將反對審邊達工務可署。於一九八〇年十二月十四日或該日前將反對審邊達工務可署。於一九八〇年十二月十四日或該日前將反對審邊達工務可署。 於一九八〇年十二月十四日或該日前將反對審邊達工務可署。 於一九八〇年十二月十四日或該日前將反對審邊達工務可署。

98

單書訂約預

寄囘

付華僑日報

華僑日

祉

訂書

说人士必須用費面向工務可提出·並組於

…本定審單所訂優

法至

月

各 表查

②地址 ③電話

華僑日報並加劃綫)一紙率上於本號風照章繳交排印手粮費 銀行第 收據依址寄间 秘支票(支票請邀明支付 定正茲將 何字共 行登出 極行樂、以便多致按類編入。一數」、「社團總覽」、「工商名錄」請在本稱內塡明、「醫療一覧」、「 限十二個字收二十元,最多限登兩行,與大字登出,一行限大個字收十元,兩行本項用大號字登出発費,若特別用四號方 分類編排。) 有關行業以便 (語簡略列明

編印

已在編纂中祈速將

表填妥寄回以利排印

獲復查表者,亦希遮將表格塡妥寄囘,至希各界,及使新設各業商行單位亦能將其名號列入,加複查表,並蘇禁號協助塡妥寄囘,至深感率!現本報欄印之一九八一年香港年鑑(第三十四囘) |界人士留意爲濟!||加强服務上之宣傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以如强服務上之宣傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以現正陸續整理編集中,爲使因拆舗選移而無法收到該稱複查)內有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名數,

· 必須用霉面向工務可提出 · 並須於上述之暫時對閉中

看港年營 補查港九工商各業啓事

a

、英國語文學校

壁臨時清盤人 獨克誠

新課程將於1981年1月15日 英語課程

所有欠到該破產案件之任何數項即須如數繳交與破避舒理官一時三十分在香港遮打道三號喬德錢大厦十樓破蒸管理處學行一第一次會議日期及地點——一九八〇年十二月十七日(星期三接管令日期——一九八〇年十一月十九日

破產管理官

- 網站之工程有關。沿層暫時封閉地方等邊之纜車徑將不會受此暫時||谜暫時封閉乃與在重建下山頂纜車站大厦及聖若翰大厦時 - 另闢山

主或佔用人,如上述暫時封閉使其變受金錢損失或使其物業遭受損於上述暫時封閉將應時超過六個月,任何根據政府租地契約擁有物施政測量處供各界人士查閱。 或所合署西座入口處中西區民政處諮詢分處及香港化園道美利大厦

**駅於吳兆明以東亞金屬製品廠名袋前在香港島** 一九八〇年破産案件第九十六

召集債權人第一次會議通告為頒發本破產案件之接管令與

十一月二十八日

港

法

管理處學行首次價權人及出资人會證 九八〇年十二月十六日(基期二)在香港巡打選三號露 ――一九八〇年十月二十一日

世後人——下午三時三十分

六宗

○ 西超道邨商業協位○ 西超道邨商業協位○ 西超道邨商業協位○ 西超道邨商業協位○ 西超道邨商業協位

費用高級 各級英語課程實用英語會話 中 其他課程包括: 中四及中五會考練習課程

商業信扎課程(中 初級秘書英語實 英語聽覺理解課程(中、高級)

托福試練習課程 申請人於入學前均有個別之甄別試 每課室均有空氣調節 導師均爲資深及以英語爲母語之人士

設有最現代化之視聽器材學員可借用本校圖書,錄音設備及參加星期六座談會 報名日期:由11月28日起 逢星期一,二,四

文下午 3:30-5:15 由下午 3:30-7:00 由下午12:00-5:00 星期三 星期六 由下午3:30-由下午12:00-有關各課程詳情,請致電查詢 校址:尖沙咀金巴利道35號金巴利中心2樓

爲頒發結束令及首次價權人及出資人會議通告一九八〇年公司結束事件第一〇七宗

十二至七十六號與業工廠大)

School of English

五由早上 9:30-11:30

電話: ③699335 近尖沙咀地鐵車站

総)祈將收據及「取書單」依址等一紙奉上,(支票請書單」依址等所定價港幣叁拾元正),實際待辦法預訂精裝一九八一年

( 表此 塡須不者訂預意無 )



隊樂愉歡夜子之技献中節術藝港香在



瓜世紀最偉大的運動員 上上派引言语: 孫長所為黃





總代理:福原電業有限公司

海港商業大厦19樓

電話:5-451123

干點道中122-124號

**Z-600** 

功率輸出・可作混合音

Program Timer) ・微型 電腦操縱,全自動時間掣 預先安排調諧器,擴音機 及唱盤操作,方便妥善。 全自動石英鎖磁性 伺服馬達・紅外光

怒應遙控唱盤。: ·SS-636 120W三路分音揚聲體系

• SU-636 精美機架。 可隨意選配新力牌TC-U60杜比盒帶 LED前控式錄音座。

送DR-S3輕巧高質耳筒一對。

總經銷:中原電器行有限公司 香港店:中環徳輔道中105號 電話:5-445188 田角店: 田角彌敦道574號 電話: 3-300311

(旺角店營業至晚上九時二十分,假日照常) 維修服務:香港5-630114 九龍3-626506 廣州 33089 新力,陷

THE ONE AND ONLY.

供閣下選擇:

ZR-400

80W大功率輸出立體聲組合。 Z-300

60W大功率輸出立體聲組合。.

ZR-250

50W大功率輸出立體聲組合。

SONY

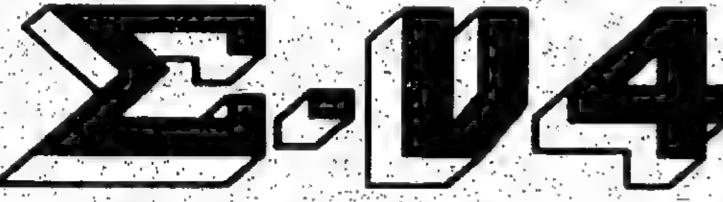
世界名綱

音

中音 低男

盤唱PS-T33及PS-T22牌力新 度速制控服伺碟磁式新

放大之高效率而保留甲類放大之優越性能。使交越失真,開關 失真及總諧波互調失真之指標接近於零,音响科技再向前邁進一大步。



金屬帶杜比卡式座 三路線性相位揚聲器

SB-1990 音响柜

**RS-M24** 

SH-528

2×40瓦RMS(8Ω)新甲類放大 合併式DC擴音機

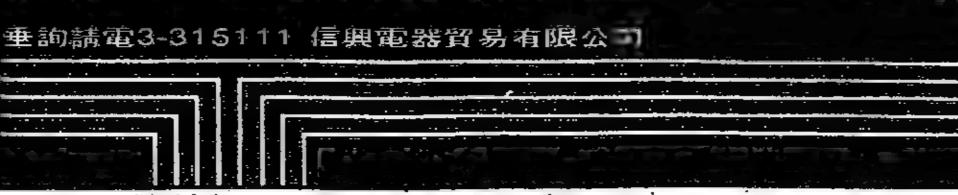
AM/FM立體聲調諧器 **RS-M12** 金屬帶杜比錄音座 SB-1970 線性相位三路揚聲器 SH-528

SU-V4 2×55瓦RMS(8Ω)新甲類放大 SU-V2 合併式DC擴音機 ST-S3 AM/FM立體聲調諧器 ST-S1 石英直驅自動回臂唱盤 SL-Q2 SL-Q2 直驅石英自動回臂唱盤

TEGINIES

服務中心: 英洲貨種碼頭路51-63號賽順工業中心七樓 - 電話: 12-281771 香港中頭聯邦大厦1401室·電話:5-256161-8 香港歌領達三號地下 - 電話: 5-709444 九龍彈教達625號廳斯大廈二樓 - 電話:3-315111 九龍北帶街二號。電話:3-030434

廣州人民南路111號地下・電話:89398



陳列室: 香港中環聯邦大廈1401室·電話:5-256161-8 樂型牌音響中心:九龍重慶大厦·電話:3-669225 荃灣陳列中心:荃灣沙咀遊321號,電話:12-423346

new class

Technics 80年度新套装:Z-V2及Z-V4採用動態偏流網路將甲類(Class A) 功率放大電路徹底改良,成功推出"新甲類"功率放大器,象具乙類(Class B)

香响柜

逢星期五出版

音

A 數限式A O A 北G 音的 T 奏 A 樂歌 T 風入象遣一 T T M T Y D 更 。 迎 m 格 侵 T L 個 T C

產品介紹

堂多項

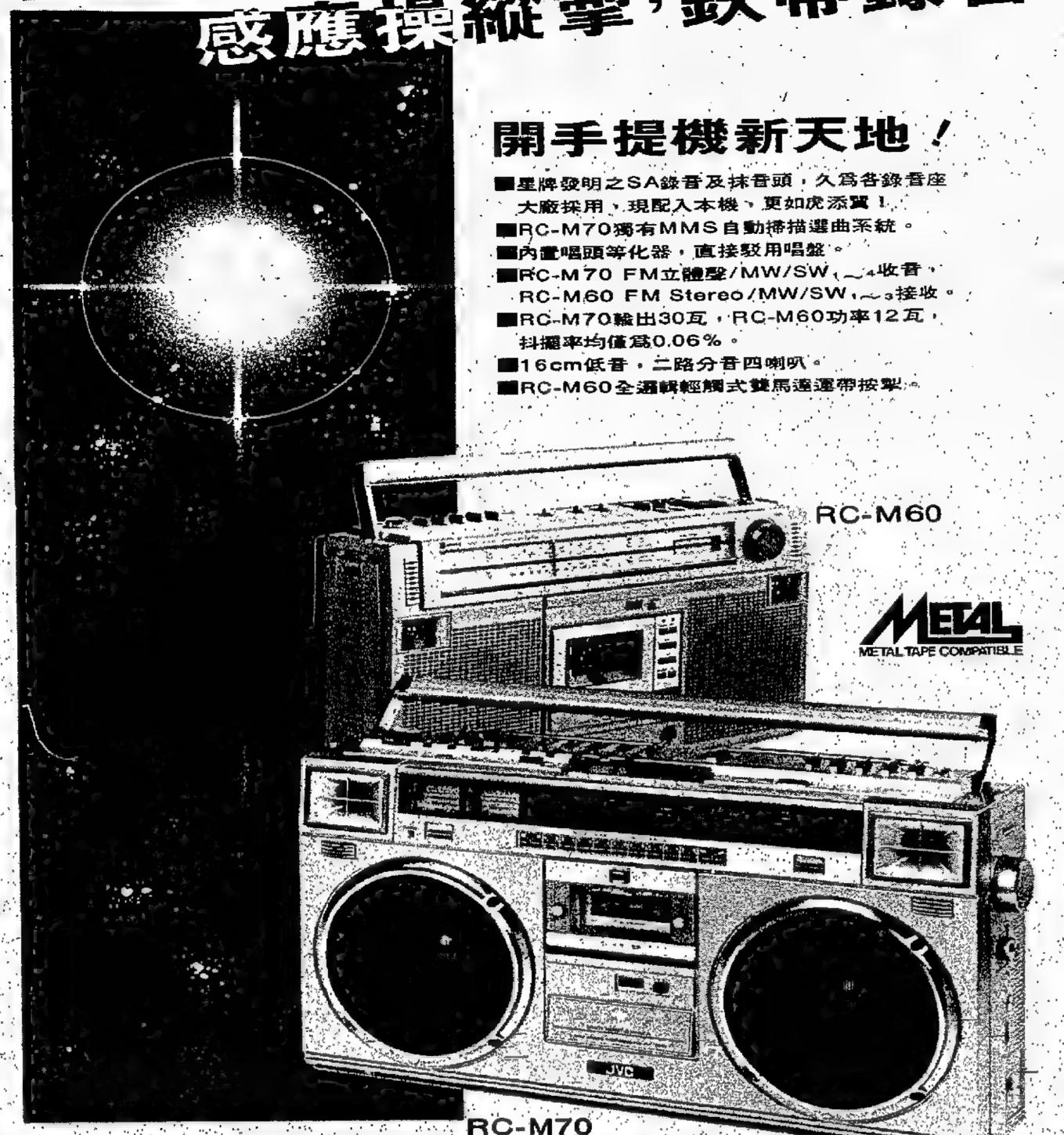
內部並有過荷保護電路板上設有揚聲器或耳筒

**香艷麗的一部優良的揚** 

年音响

產品

16首電腦選曲 恩思認識,鉄帶錄音











馬堡泰十一天

馬星七天(核城)



馬星泰十一天(核城)\$3490星期一、二出發

~~特别贊助及推荐~~~

報名查詢,請到港澳各大旅行社

風帆訓練

獨木舟訓練\$17

九龍旺角廖創興大厦415室(按3

香港中環李寶椿大厦512室

馬星泰九天渡假團 \$2790



\$3188世经

\$ 2588星期一 六出發



\$.1680

菲律賓七天豪華團

馬星泰十天豪華團 星馬泰十二天豪華團 郭日셞華

星馬

八天

要頂高原

芭堤雅

七天

\$ 1690

.ke: 赤土 5-256243-8

銅鑼灣 5-774779 尖沙咀 3-694447 旺 角 3-846484

\$ 1790 证据第六早被出税

\$ 3780 . 🤼 %% 😳 🦠

\$ 7680 · "\\ ' · \\ \

\$ 3580 . WAY TREEFERED

\$ 2080 连呈期三、六出版·整湖加班

\$ 1790 · 进星期二、五田府、整道加班

\$ 3280 頓、內陸機。 特快簽証一天 建三·四·六出發

專辦合証 十天快証 \$ 150,代理各地廉價機票·特快簽訂

九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室

旅運(香港)有限公司 1 3-842277 3-849192

管弦協會樂

金灣藝術節

芝麻大酒店 \$930 麒麟大飯店 太平洋飯店 逢烟白出设\$1880 14天前報名 包証

少行柱路 700 里 五天行程勝九天 持証參加減 100 元

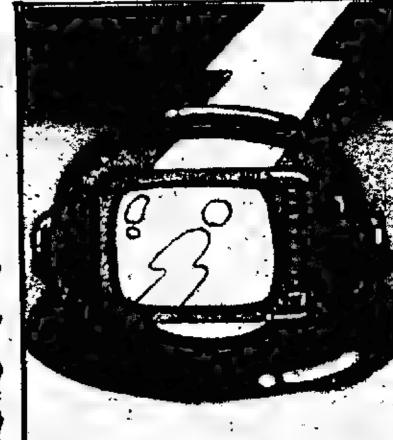
5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543

台灣花莲四天 \$1298 台灣環島七天 \$1598\_ 台灣阿里山九天 \$1980 \$2998 天 \$2288 七

星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室

类沙咀漢口道何鴻卿大厦221室 旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 日本本州八天豪華遊 澳洲九天觀光 \$ 3,280 超西蘭十天觀光 \$ 3,780 曼谷芭堤雅八天豪華遊 曼谷清邁八天豪華遊 \$ 1,980 馬星/墨馬七天翻賓團 星馬/馬星八天豪華遊 **垦馬泰/泰馬星十二天遊** 

·\$ 6,880 \$ 7,780 \$ 1,580 \$ 2,070 \$ 2,280 \$ 2,580 \$ 3,290 \$ 1,550 非律實六天遊 \$ 1,750 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 台灣九天豪華遊 \$ 2,050 \$ 8,650 台灣四天自由團



台灣九天曼谷七天

菲律賓七天

馬星七天夏威夷七天

\*中華民國觀光局審定\*

台北市

工程(國際)旅行社聯盟

是北京天壇??

CARRY ON TRAVEL

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10)

⑤257148-9 ⑤224765 - 夜假⑤870757

主理文 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

聖誕酬賓

\$1790%出發

\$ 2200 21/2 25/2

\$ 5089 1/2 2/12

台灣阿里山環島團

美國加拿大觀光團

日本九洲遊覽團

日本本洲遊覽團

韓國日本觀光團

星馬泰聯遊團

菲律賓觀光團

香港中環大道中萬宜大厦531室

代售各大航空公司機票

\$ 1750 2 2/2 2/2 2/2

5-228814 228875 240017

3-668695 3-670211

香港華商

旅遊協會會員

旅團總滙 \* 天天出發 歡迎同業指導\*招收散容\* \$1750 持証減收\$100 合 

> 會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話 🐫 5-458384 5-452370

全經包專

豐

許導有富實久

僑濟羅稱親萬

東京\$1,000 台北\$ 星馬泰\$1,450 曼谷\$ 韓日台\$1,490 倫敦\$ 國 \$ 1,470 百貨配售 旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

馬星泰九天\$3090 日韓、北海道 馬星六天\$2390 日 韓 八 天 \$ 3380

冲繩島

五天渡假團\$2299 韓國 日本 泰國 四天\$1990 本洲八天\$2990 大天\$1750 五天\$1690 七天\$1850 七天\$1890 六天\$2490 九洲八天\$3480 中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7室

北海道七天 \$ 3880

第一天:香港—福岡

第八天:福岡一香港

第二天:福岡一長崎一雲仙

第七天: 别府——火地狱塞—福岡

★选星期日出發

全港獨家主辦 紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$ 12800 米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之藍山·雲 梨歌劇院·12月18日出發·正是本地冬天 連洲夏天 (

只辦兩團,第二團出發日期,2月4號 各國簽証·各地旅團·特價機票 台灣聖旦團總滙12月22,23,24出發 中區李寶椿大厦205B室

九州 觀光八天豪華團 \$3,280

香港觀光 WONDERLAND 3-7210361-6

清邁・曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 台灣暑假酬賓七天團\$1650逢星期 日本本州八天團\$2988 逢星期六 馬星泰十二天團 \$ 3190 逢星期四 免費代辦各國簽証・各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座

THE STATE OF THE S

分社:銅鑼灣5-774779 尖沙咱3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

日本八天 \$1990 菲律賓六天 \$3330 星馬泰十二天\$3390 韓日七天 冲繩五天: \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號興瑋大廈1001室

九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下 馬星八天豪華團\$2,580

★乘全球服務**長**佳之星航**赛**蘇客機早上出發 ★遊新加坡、吉隆坡、雲頂、模塊、怡保・行程應有盡有 ★全程食宿·中菜爲主·華人額除·一流享受 )))))) ・進星期日出發・報名從速

UTI TRAVEL 香港德輔道中60號萬宜大厦520室

LIMITED 5-234047-8-254663-234746

芭堤雅 八天豪華遊 特特價\$ 1,580

**大乗意航賽華客機・香港價錢・歐式享受** ★集客人意見·首創安排芭堤雅活動時間 可自由騎馬〈垂釣,盡情暢遊著名東方夏駁夷 ★分社直營·自置冷氣電視及附先手間豪華**區**遊車 非一般應價團可比 ★住一波大酒店・多晩夜穂會・蘆送泰國金身佛像紀念

專人領隊,經驗導进,保証實至如歸 出数日期:11月22,29 架挺加班:12月22,25,27 12月6,13,20,27 新年加班: 2月2,5,7

日本九州觀光八天遊 日本本州九州觀光十天遊 日本北海道七天賞雲團 旧本菊园八天豪華團 韓國四天遊 美洲東岸十天遊 美洲東西岸十七天豪華遊 **美洲西岸八天探親團** 美洲西岸夏威夷十四天遊

夏威夷列島聯遊 歐洲十四天精選

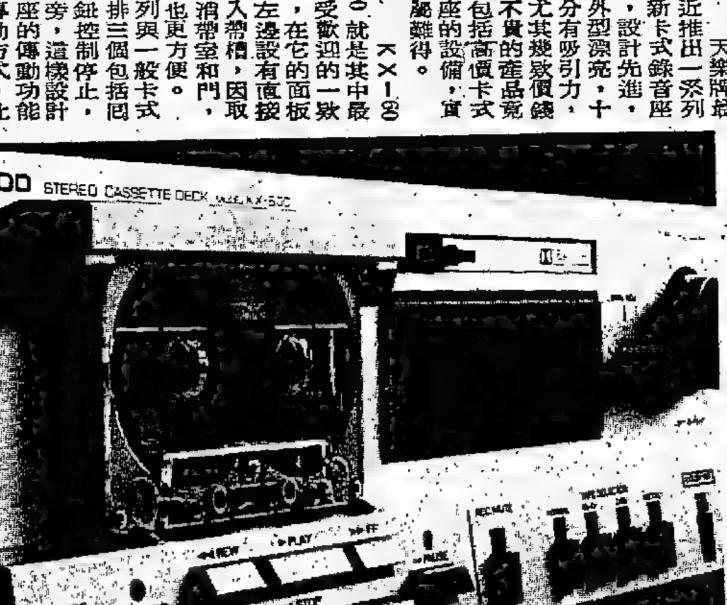
不隨禮柯 多新彩彩無報請遠 另報拜式采穎色發任販就道 收附出印多雜華教訂近閱 费送版刷姿誌僑迎閱向户

第五天:指宿—楼島活火山—仙人掌公園—堀切峠—兒童樂園—宮崎

·第六天:宫崎—野生動物園—美美津—風連—鍾乳洞—水族館—高崎猿山—別府

第三天:雲仙---天草五橋--熊本城---阿蘇火山---不動池---破磺山---蝦之高原---霧島---鹿兒島

第四天:鹿兒島——磯庭園—尚古集成館—熱帶溫室植物園—池田湖—開間岳—長崎桑鸚鵡公園







低音單三





排價分期

各大電器行均有代售 總代理:和記電業有限公司

特價再打九折・適至十二月底爲止。本來已經超値,而 察簡直半賣半送。 特別推荐:R-30金耳朵套庄,輸出2X25W,最合本港環境, 分期特價月供\$230,再打九折實供\$207。 分期特價 金耳朵套装 \$2,250  $$230-\times12$ \$3,150 R-30 2,700 285-×12 R-50 3,770 335-×12° 3,170 4,430 R-70

3,620

3,920

4,300

2,590

2,800

3,090

2,910

290-×12

31,5-×12

320-×12

325-×12

320-×12

4,080 3,100 4,310 G-6000 以上套裝售價不包括卡式座

**A-40** 

A 60

TA-500

G-4700

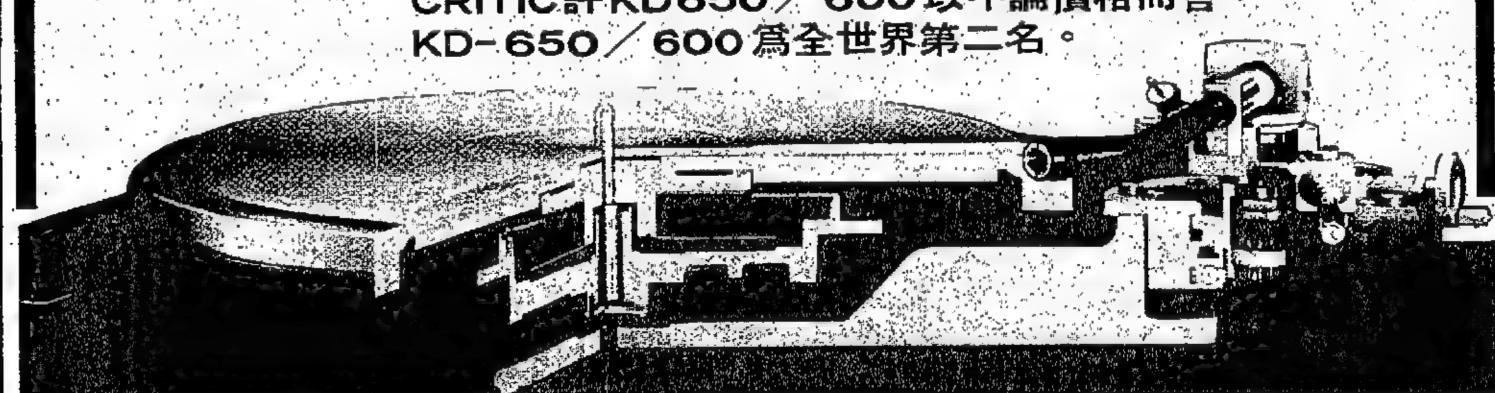
陳列室:香港皇后大道中陸佑行五樓 電話:5-231036(五線) 雷响城 • 九龍寫打老道84號冠華園201-2室 電話: 3-053550, 3-053114

# 多度榮登龍虎榜

L-O7D :1980年度全日本公認以最佳設計及質素而獲大獎。 KD-600:1978年度全日本公認以最佳設計及質素而獲大獎。

KD-650:1980美國龍虎榜第二名

600 1980美國最權威,不登廣告發燒雜誌AUDIO CRITIC評KD650 / 600 以不論價格而言





抖攪率少於0.025% (WRMS) 隆健噪音優於一73dB 轉速微調士3% **®KENWOOD** 天学等

說明書函索即寄

**叫臂承轴摩擦力低至。** KD-600 儀器亦無法量度 反諧震壓縮低頻製石盤座 徹低消除唱盤與唱響之諧震 石英相鎖直接驅動 扫擺率少於0.025%(WRMS) 速度 誤差少於0,002% 隆襲噪音優於一75dB KD-650裝置靜態平衡 S 形唱臂 承軸摩擦力低至儀器亦無法量度

·隆震噪音優於一71dB 轉速微調士3% 獨有反諧觀ARCB 質盤座

唱臂承軸摩擦力低至

儀器亦無法量度

KD-650/

• 兩年免費保養 • 總代理/試育室: 曉和電子音響有限公司 香港干諾道中34-37號宏記大厦六樓 電話:5-251204-7 貨

雜

局

哥

化出

# 曲 **人**口 五元至に 氏

降

較雞農 鴨農的虧蝕程度比較

断损的程度來看,較寫農、鴨農的損失,還算來一個多月來新界豬農普遍要虧蝕,粗略來說,一一個多月來新界豬農普遍要虧蝕,粗略來說,一一個多月來新界豬農普遍要虧蝕,粗略來說,一一一個多月來新界豬農普遍要虧蝕,

,對猪隻需求量增加,而天氣酸嚴惠,也會刺激數量數多和養豬藥例當住旺季,這是由於華人嫁別所不開關係,猪農獲得層價好,經營成本嚴宜的利於,豬農沒可以獲得政府低息貸貨款的帮助。然,豬農沒可以獲得政府低息貸貨款的帮助。然,豬農沒可以獲得政府低息貸貨款的帮助。然,豬農沒可以獲得政府低息貸貨款的帮助。然,豬農沒可以獲得政府低息貸貨款的帮助。然時關係,豬農沒有都住旺季,這是由於業務的農民,普遍都有極理想的收入,這是由於暴動以後,豬農沒年都能够有穩定的利潤。尤以暴動以後,豬農沒年都能够有穩定的利潤。尤以

他 主意也因為 一般 食 建 場 所 。 高 語 3篇市民盡量撙節而减3所,生意普遍都有退不高通貨膨脹的懸力更

泰谷

出口米量相應趨增

量登場

下週一最

聯會今即

金融行情

17.43

7.26

22,68

**— 3.00 (620.00)** 

倫敦股市(金融時報指數)

+ 1.90 (496.50)

1.60 (493.00)

H.K.\$

H-K-\$

收市指數 十 3.28(7172.17)

紐約股市(道瓊斯工業指收)

東京設市(道瓊斯綜合指數)

如非必要,不願在春知此大陸旅遊設施不足 地上大陸旅遊設施不足

付會強地此國的事分一大穩市加壓息質次

冷工抑且内時人不 熱線定期存款

二星期 14.25% 四個月 15.75% 一 年 15.25 % 五個月 一個月 15.50% 二個月 15.625% 六個月 15.50% 利率如有更改,恕不另行通知。

萬國實通集團附屬機構 Awholly owned subsidiary of Citicorp

總行: 軒尼詩道1號照信樓六樓 電話:5-273021 旺角分行: 爛數道636號銀行中心1215室 電話:3-846968 萬國實過集國是世界最大銀行及金融機構之一、分行一千九百多間、温佈九十多傷國家,實產總值培养550,000,000,000元。

子供担一千一百元,要北紅瓜子五百十大年四月一萬八千元。如此一萬八千元。

日廿五元,道州紅石的沒有購入,價格不足石珍紙担

・來加壓貨 人的息力接的 們。對足原抄 還不借轉價權可過其果或者

啊的反人加粉一段 的 以 的 的 不 的 不 的 不 的 不 的 不 的 不 的 ・以・活滯賺・

滑高 目 加,

是今是。二作年加坡五

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元) 利率 存款期 利率 存款期 存款期 利率 三個月 一星期 14.00% 16.25 % .14.00 % 九個月

定期存款熱線:

熟練專員:威美燕小姐 余釐珠小姐 FINANCIAL LTD. 三有名氣大旅行社生意呈圓別發展

百卅八元,中國大陸大 一百五十八元, 八十二元,學字油結每 一百五十八元, 八十二元,學字油結每 八十二元,學字油結每 八十二元,學字油結每 八十二元,中國大陸大

泰國生牛已

國際股市

**公德曼** 

從美國利息繼續扳高情勢看

誻

平港,會

14.00 %

投機產生漸進

随渐变点。

的壓有 可抑外

估房計地

息、

長期

做

賈

仍高

由

的大四行般率遞加天及銀,

影負・風啊責九平

弱很銷實 疲態

偏高

生

背和

畢露 色貨船歷貯砂幼菲 元九五二成僅担每

後跌。 一大学のでは、 一大学ので 

成本八角 () 一种 () 一种

由

上任恩

復

一百〇七美仙一百〇七美仙 一百〇七美仙 一一百〇七美仙 一一百〇七美仙 一一百〇七美仙

品

出

限制。 五個項目受出口授權書 的輸出,另一個規定十

署副貿易處長秦國 領, 與大利代表團由 新工商及貿易部處長秦國 華率 世率領。

(金談的港方代) (金談的港方代) (金談的港方代) (金談的港方代) (金談的港方代) (金談的港方代) (金談的港方代) (金談的港方代) 用餘額,供紡織品運往 医用之配额及其他未選 医用之配额及其他未選 上八〇年十一月 大家第二川,處理一九 大家第二川,處理一九 大家第二川,處理一九 大家第二川,處理一九 人工一八〇年十一月 人工一八〇年十一月

金幣行情

富格林金幣之收市(十一月廿七日)

實入:|||二九零。

單衣和毛織長褲對 制本港毛織恤衫、 定共附價、其中一用 定共附價,其中一用

該毛個的 職機管協

怡和(資金供應)有限公司

按面值發行港幣十億元一九八四

無抵押債券並附有認購怡和有限

公司股份之認股權證

於一九八〇年十二月二十四日開始。

怡和有限公司

ー九八〇年十一月二十七日

由包銷商承包。

承董事曾命

九五年還本週息九厘半有保證

怡和(資金供應)有限公司董事會宣佈約面額

八億八千萬元債券之臨時配額已被接受並敝交百分

之四十欵項,相等於臨時配額總數約百分之八十八

。其餘未認購之債券已由怡富有限公司找到貸家或

股份註册處於一九八〇年十二月二十二日郵客認購

人士。已部份繳欵之債券及認股權證之買賣預期將

**JARDINES** 

已部份繳欵之價券及認股權證將會由本公司之

有助穩定拆息市

融金洲

存欄數量

三個月利率

高推被再 元億八近易交

價造棉期

主面,少被十成,市原商一昨个要周追十上六一全况棉品日个特

廣東財務有限公司存款

(廣東銀行全東附屬有限公司)

港幣定期存欵利率行情表"

最低存款額港幣伍萬元

**拌情請致電總行何錦添君査詢** 電話5-246011 或向下列各分行接洽

奎润分行:12-430115

一個月

二個月

三個月

六個月

竪 造 分行: 5-239650

海 仔 分 行: 5-278341

銅鑼灣分行:5-766261

北角分行:5-706231

利

15.5 %

15.625%

16.375%

15.625%

14.25%

12.625%

12.625%

油森地分行:3-841191

大角咀分行: 3-950131

深水埗分行:3-7790171

新浦崗分行:3-270145

廣東銀行

道亭銀行代收

利率行情

二個月

建利財務有限公司存款

15.25

16.50 %

5-773934

5-251341

元美京東

15.50 %

14.00 %

12.50 %

加又費電漲飛金租

價

是是心息感

港幣仔款和	<b>]华门南衣</b>
期限	利率
一個月	15.50% 年息
二個月	16.00% 年息
三個月	16.50% 年息
六個月	16.00% 年息
十二個月	14.50% 年息
同時接受美元化	森木 富工 计表语言 [1]
	51 录小姐
3-721060	8 周小姐高
T	7 0 1 0 1 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

利率更级。不作为行动知

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全管附屬機構

港幣存款 利率行情

利率

13.500%

14.000%

15.000%

15.500%

( 最低存款額HK\$50,000 )

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

期限

兩星期

一個月

二個月

總辦事處

中區牌事處

西區辦事處

網羅灣辦事處

数率被填笑符

宜塘鄉事處

廿四小時通知

美國利賓銀行附屬機構 資產超過五十位美元 本銀行界替案務包括。存款借貸 美元 港幣 14.50% 15.50% 15.50% 17.00% 15.75% 16.75% 16.50% 16.75% 15.75% 16.50% 16.50% 15.75% 16.25%

香港中環康樂大厦六〇六至

或5-243073 吳偉文

年息 15.50% 16,50% 17.00% 16.50% 共利息以定期存款利率加1-3% 政府註册接受存款公司 香港總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字 土瓜灣分行 🕿 3-657061 尖沙咀分行 5-685136 上環分行 5-449808 5-479148 西環分行

3-815391 12-434187 5-538231 12-762146 3-440264 12-665207 新蒲崗分行 3-283175 旅運部: ☎5-213123 3-940253 **@@@@@** 

3-677048

3-698395

永安祥財務有限公司 (永安祥集團成員) 實收資本港幣二千七百萬

16.25%

16.00%

14.25%

自動續期存款利率。 一個星期 13.50% 三個月 15.75% 六個月 一個月 一年 16.00% 居者有其屋貸款

汽車分期付款 期票貼現・進出押滙 樓宇按揭:

**@@@@** 9999 全資附屬機構 京城財務(香港)有限公司 存期整活・利息優厚 99 廿四小時通知 /金額面譜; 一個月 二個月

六個月 一 年 三個月 (4) 最低存款額HKS50,000 歡迎隨時查詢有關利率 香港分行: 德辅道中51 57號 電話:5-222076 -5-211481 .

(根據一九八〇年十一月廿六日之估值) **(4) (** 

旺角辦事處 3-307255\* 电門辦事處 12-811901 長沙灘辦事處 3-615131 **@@@@@@@@@@@** 

新鴻基聯合投資基金

斯部區分行 3-253706

12-244821

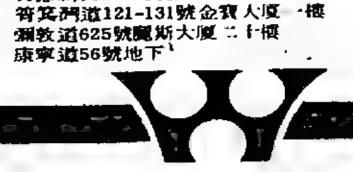
發行價: \$ 11.86 對現價: \$ 11.37

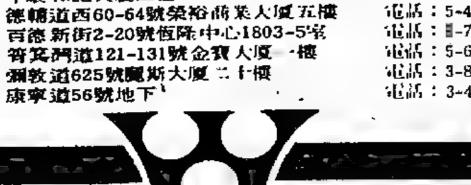
> **下次估值日爲一**九八〇年十二月三日 \* 本基金將於一九八一年一月十 四日派發股息每單位27仙予一九 八〇年十月三十一日已登記之基 金持有人,上述報價經已除去股

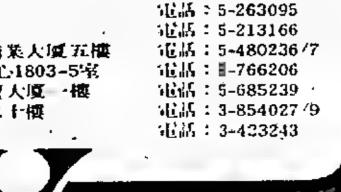
詢問處 香港歷山大厦32字電話: 5-232493 跌回面全

貨期出推價高趁亦農棉。 十一百一成共日全,淡偏况市

升價六日手自日偏限易香廿訊,全手減,一类淡貨所港七一







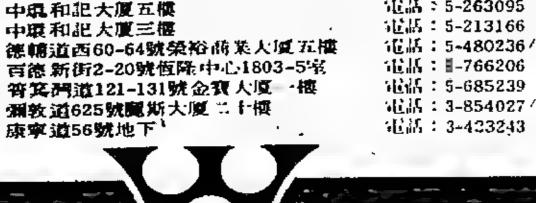
利率

16.250%

15.500%

14.000%

12.500%



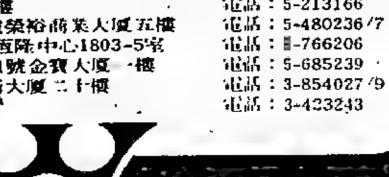
期限

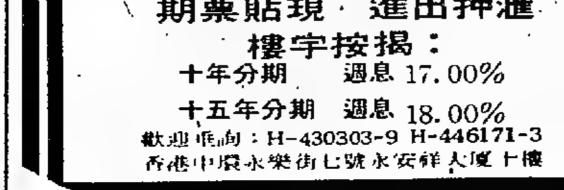
三個月

六個月

兩年。

一年





民 日

萬事得客貨車 受國內歡迎

少見。 中國嚴東省華僑商品供願公司,最近了 中國嚴東省華僑商品供願公司,最近訂 中國嚴東省華僑商品供願公司,最近訂

獲百

15.50

51.00 53.00 49.00 50.50 50.00

島

56

萬

日領

取表格參

11.00

4.50 3.30

3.05

16.40 -

大昌地產

距細安 除各項)

佳學(除各項)

兆安(除各項

好世界投資

寫邦投資

字簿 -世界愛暖

恒生工業

統一機構

永泰發展

審信地產

安全貨倉

海港企業

中華造船廠

13,60

., 4.00

酒店類

(五) 倉場類

海港工程

志正國際

兒童醫院

富豪酒店

南豐紗廠

南海紗廠

是江製衣

會德嬰船A 萬邦航業

維達航業

東方貨櫃

華光航業

**遙豐國際** 

新鴻基證券

非立斯區\_

港機工學

國際實業

3.225

23,00

5.30 13.10

0.1625 8.50 7.00

1.40

1.50

3.225

5.10

13.10

4.50

6.10

2.80 8.20

九龍交易所上市股

(九)投資類

3.025

3,025

4.50 5.65

5.85 -5.80

1.26

3,225

**省港區百萬行路綫**圖 (全新

3.00

23.00

影合事監理屆三第團泳多灣都麗

香港會成交: 96,800,000元 速東會成交:308,410,000元 金銀會成交;199.410.000元 九龍會成交: 1.900,000元 四會成交總額:606,520,000元

名	開市價	最高價	最低價	香港	遠東 收市價	
(-)	銀行及				1 4	
生銀行	150.00	152.00	_ 1 1	147.00		148.00
製銀行	21.10	21,20	20.70	20.70	20.70	20.70
<b>5外信託</b>	6.80	6.90	6.35	6.35	6.40	6.40
文耶銀行	10.80	11.00	10.30	10.60	10.30	10.50
更遊銀行 "	68.00	68.00	68.00	, <del></del>	.68.00	
k醛銀行	65.00	65.00	64.00	64.50	64.50	64.50
多郵銀行(除		3.15	2.90	2.95	3.00	2.90
四下鐵路價券		CO 00	60.00	2 20 200	( ) <del> </del>	
1.倉債券7.76		62,00	02.00	62,00	- <del></del>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
九倉認股權證	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		7	
重地價券8%		65.54			20.0	- <del></del> -
<b>志控债务9.25</b>	A		'	4	67.3%	
<b>售燈認股權環</b>	4 " 1		7.60	7.70	7,60	`.7.80``
置地認股權證		9600	8900	9500		8900
置地認股機器		22,40	21.30	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	21.50	21.80
合和值券7.59	§ 118.00	118.00	118.00		118.00	$A_{ij} = \frac{1}{A_{ij} - \frac{1}{A_{ij}}}$
王士黄券5%		10 m	<del></del>	·	:: > ——	· . — .
	)公用類				100	12.50
九姓除息及股		23,00	22.70	22.70		22,80
<b>化度集團</b>	8,80	8,90	k *		8.05 /	
中趣煤氣	50.00	30.00	29.50	30.00	29.50	29.50
爾語公司	26,00	26,00	2.2		25,50	25.60
由政地小輪	73,00	73.00	71.00	73.00	71.50	71.00
九龍巴士	16.00	16,30	15.80	16.20	16.30	16.00
中枢巴土	108.00	113.00	108.00	112,00	113.00	112.00
( <del>=</del>	)工商企	<b>维</b> 類	·		., .	1. 1. 1.
<b>安</b> 連巨大匪	5.10		5.00	5.05	5.05	5.00
建道公司	10.20	4 To 9	10.00		, h	10.20
實洲英妮	67,00	1				66.00
医性	22,40		22.10		22,20	22.10
和製	1.70	1.75			1.75	1.75

9.05 永安公司 17.40 和記黃埔 24.50 24.30 4.30 4.25 立與 生力啤酒 瑞典公司 先施公司 **预光**資業 屈臣氏 A豐密會 3.90 3.80 仁年企業 10.30 亞洲保險 莊士集團 8.70 4.30 3.45 (四)地產建築類 客德置乘 利與發展 大捷財務 為年地產 置地公司 信託公司A 16.20 合和資業 新昌集團 四海地產 聯邦A 新鴻蕊地質 大賞 泰盛致馬

步行者須 多一張,換點(短點) 是程終點(短點) 是程終點(短點) 是一步行者 時期可獲贈 是一步行者 步行者於步

視電 出 台藝員 發 後

百萬行 百萬行」贊助表格

截止報名日期:十二月五日 ,直抵終點。

以便用

參加資格:

(三)年齡少於廿一歲之步行者,須得其監 (四)参加者須自備飲料、食物及穿着適當 之攀山服裝。 (註一:岩某些由参加團體提名之步行者無

法**跨**得指定贊助財項,籌備委員會將設法爲該參 加者籌募以凑足一千元之總數。) 報名辦法: "(一)参加者可向其所屬之實助團體報名。

(二) 或逕與公益金譚先生聯絡。 電話: 五一七六一二六一

参加名類爲五百名,有意参加之人士,請於 一九八〇年十二月五日(星期五)前報名。

證」向質助人收款,而 一間代收公益金。 (十一)步行者請 (十一)步行者請 (本一)步行者請 (本一)步行者請 (本一)步行者請 (本一)步行者請 (本一)步行者請 (本一)步行者請 (本本學) (本本學

度 公 益 金 百 萬 行日 起步地點 十五分至二時三十五分:商業電台藝員五十分至二時十分:麗的電視藝員廿五分至一時四十五分:無綫電視藝員至一時廿分:香港電台藝員 |11月23日|(星期日)|新界區| 石崗上村遊樂場 元朗屯門聯區 12月 7日 (星期日) 香港 區 香港政府大球塲 12月21日 (星期日) 新界區 龍行虎歩攀八仙 粉嶺鶴藪圍 1月4日(星期日)新界區①離島區 大嶼山梅窩碼頭 1981年 北潭涌保良局渡假營 ②西寅區 1月11日 (星期日) 新界區 ①大埔區 大 埔 .... 和宜合道梨木樹邨 ②荃灣區 1月18日 (星期日)新界區 ①北區 上水鳳溪中學 田 ②沙田 沙 1月25日 (星期日)傷健同行 3月 1.日 (星期日)九龍區 九龍觀塘遊樂場

# 香港區百萬行新路綫

全程十四公里(短綫)

時三十五分,部份藝員更會返抵政府大球場十二月七日上午九時正,親臨政府大球場十二月七日上午九時正,親臨政府大球場步出發,相信国時必有一番繁閒。 照的電視、照的電視、照的電視、 唱表演

寄:銅鑼灣世界貿易中心 905 室 公益金辦事處 姓名 地址 索取表格 電話:

金字塔有多高

女青會前

電視

闔府統請

郭日衙華

兒童天也 **(** 1 香港 業技巧

1

ووتتى

第(五五五七期)

,有些同學還整天在做測驗練習一一學能測驗。這幾天,要參加一學企開考試 一學公開考試 一學的測數。這幾天,要參加一學公開考試 一學的測數。這幾天,要參加

靈活易賺錢 路奇佳

華僑日報讀者七海旅行團主辦

# 本期預告

封面專題 瘋狗驚魂

會說話的販賣機 歐洲名貴睡袍 可是時髦行徑四十歲初爲人母 **超約秘密賭塲揭秘** 電視節目表 鷄肝醬、義大利牛肉矮瓜砵 有"缺陷"的男人(星期掌篇) 歐陽佩珊名利之爭不放在心上 周潤發自行失踪之謎 兒童週刊



逢星期日隨華僑田南附送 本期印念:125.500本

全程乘搭中華航空公司豪華喷射客機

住宿日本觀光局確定之一流大酒店 膳食以中菜為主,並嚐試日本地道菜式

行程創新,節目豐富,經驗領隊隨團出發 逼遊:福岡,熊本,别府,宮崎,鹿兒島 指宿,大阪,奈良,京都,名古屋箱根, 鎌倉,東京,富士山,日光等名勝風光。

8天日本九州豪華國 \$3,480 8天北海道賞雪豪華图 \$3,850

10天九州本州豪華團 \$4,280 出發日期: 12月19·20·25日

林、七 詳情請詢: 七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 電話 5-447137。 樂 家庭

) 塡橙色・(三)黄色・試把遵循臺塡上原色・

へ有 四个

) 納色。(小威)

會昨有講座

兩項

固

質素

嘎士横開套装,右為蒂柯的棉質在巴黎提出一系列的八一年春夏

的人是值得被 以 , 質 。 故此, 資 。 故此, 資 。 故此, 資 。 故此, 读 《 一元左右, 真 《 個 八 售 幾 元 ,

然大傷腦筋,而做生意 一年困難,打工仔固 性一年困難,打工仔固 性一年困難,打工仔固 性一年困難,打工仔固 然果境那麽緊絕,物價 經過程度

,那就很容易發達了。 而只有自己一家出售的 能够出產一種人人樂用 ,做一些投機的生意, 賺大鍊,一定要絞腦汁 的可也不容易,如果想



初中成績評核預習 雄風出版社

Mathematics 12

1. Which of the following will be correct if... P = (-1,1) Q = (1,-1)

2.If A=(1,2) B=(2,-1)C=(1,0) p=(-1,2)Which of the following is a straight line ?

ABD

of the above

3. Distance between points (0,2) and (0,-4) is

4. Distance between points (-4,1) and (-1,5) is

5. Distance between points (-2, -5) and (-3, -7) is

6.In triangle ABC, A (-1,5) B=(2,0), C=(-4,0), which · of the following as correct.

£ B=BC AB=AC. 3C=AC AB=BC=AC

none of the above 7. Find the perimeter of the triangle ABC for A(6,0) B(-8,0) C(0,6)

8. Which of the following is farthest apart from

11至(FORM 4)新生

字樓B

至星期六

倫多大學敎授

**主辦** 

ADDRESS : 219 PRINCE EDWARD ROAD TEL: 3-0 1 9 2 0 6 7(2 LINES)

香港銅鑼灣軒尼計道458-468就四模(13 字) TEL:5-77.6799 金融商業中心(屬魚恤樓上 九龍彌敦道570+572號一至六樓(基利商業大厦) 3-306173。 九龍編 教 近1498-500 近二樓 (2字)201.室(泰茲商業大厦)3-853568

Intermediate Bookkeeping 高級會計 Higher Accounting Commercial Correspondence

Shorthand Speed Principles of Law Import & Export Practice & C.I.F. Calculation Economics

SATURDAY P.M. COURSES 週末下午班

Professional Subject Courses - 西區校 (1) Principles of Law (2) Economics

九龍油蘇地新校 新校校址:九能油旅池确敦造498-500 就泰盛商章大厦 (近窩打老道口及油蘸地文明里地鐵焙對面) 校務處: 二樓(2字)201宝 電話: 3.853568 校 址:一樓(1字)及六樓(6字)全層

. 九龍太子道夜校

校址:九龍太子道375號全任(狮子石道對面)重話,3-305487

(4,3)

9. Find the possible value(s) of a if AB = 5 A(a,-4)B(4,-1)

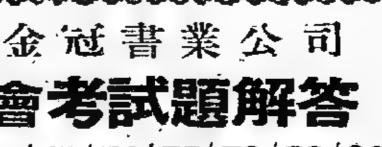
-4, 12 ~12, 20 ; no. solution,

infinite solutions 10. The angle of depression of the boat from the man

on the cliff is 100m

11.As in question 10, the angle of elevation of the man from the heat is

12. The angle of elevation of the top of the stairs from the bottom point X



74/75/76/77/78/79/80

最 資

(全日錄音服務)

13. The angle of elevation of B from A is 30°, of C from B is 40°, then of C from A is cannot be determined 14. Which of the following is the same as N.W.?.

A. N77.5 W

B. 122.5 W W22.50N N22.5°E .15. If a man turn from North anticlockwise throught 170°, what direction is he now facing ? 22.5 1940 in Mariner's compass bearing ?

:S14W

576E

E. "N1948 18. What is the true bearing of A from B? -030 19. The slope of the road AB 1/100 20. If a ship is at a direction \$30 W from the port. what is the direction of the port from the ship Answers 16. A

綜合練習

選出下列每題的正確答案。並在它的下面畫

B.8.千克士2千克 A30元十5角 D16%+8安士 C125米÷25米

惠刊本報分類廣告

百保利輪船公司

The SuperCarriers

BARBER PERSEUS 5/12 7/12 首保通 BARBER TONSBERG 19/12 21/12

- 4/12 6/12 百保强 BARBER TONSBERG 19/12 21/12

收貨站: 養滿HIT四號橋 電話: 12-246121

**刁拜, 達文, 巴連, 科威特, 亞布打比・ リ秦** WILLINE TARO 4/12 6/12 4/12 6/12 20/12 22/12 威利圖 WILLINE TOYO

> 收貨站:香港收貨站委涌醉酒灣歐滿臺 旁衣收貨地段394 電話:12-272632.

SHOWA LINE.

全貨權航線(張收冷藏貨) 往美國西岸及加拿大埠

Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo,

澳門代理星華船務公司

號話: 3480915. 348177

**直航:小呂宋** 

順興輪 M.S. "CRYSTAL STAR (VOY:12) 十五日開行

CENTRAL MARITIME LTD 公局大道中的66行六樓。電話:5-257091-7 奥門代理:遠東洋行

繼遠東船務展覽會'80完滿結束後,

# CANDIA 船務有限公司

在本港設立分行,不但為客提供各項船業服務, 並專門辦理

蘇彝土運河之通行手續

只須在我們的香港分行繳交所需費用,方便快捷 我們更爲貴號之輪船提供

蘇彝土運河之加油服務

異常經濟方便

CANDIA 船務公司提供服務之地方範圍同時包括地中海 及紅海海港等地。有關詳情請與我們接洽。

# 船務(香港)有限公司

地址:香港中環皇后大道中33號萬邦行1408室 電話:5-215348(4線)

來往銀行:萬國寶通銀行(世界各地)

國際

÷	訊航信	番曲	實三第强	六第	8-	廿月十	年中庚	歷夏	WA	H KIU	YAT	PO	菿	<b>. .</b>	橋	3
1.6	*** *** *	****	******* <b>—                              </b>	*****	- <del>-</del> *		***	*****	***** <b> 6</b> 0	******* <b>甘日</b>	****		據率星	登黎, 理然, 照在空游 招公英	近達成協	<u> </u>
1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<b>/</b> ***** (西	<b>山 ガゴ</b> ******** 名) (	<b>丹</b> 月 ************************************	<b>交</b>	公司)	*************************************	<b>口</b> ************		<b>大八</b> ******* ( 往何處 ) (	<b>女</b> ★**** 日期)〔 ?	公司)	英西公司等	上待司歐 香昨旅 港晚遊	版。互出の英國英語の英國英語の	· えんし !
床蓋與	車頭	NIHON SAMOA HSING I		歐洲 美國 高雄	廿八 廿八	迅航	紧浆網統	PRES.TY	<b>是</b> 洲 _ER	<b>桂</b>	世八 《	惠 統 .	経済	於假國 日遊事, 日及來國		₹ '
東部省	基。	DONG V ATHLON KOTA N	NON .	山打根 紅西蘭	廿八 廿八	東字	長 茂 寶利雅士 亞士馬士基	EVER SU BONITA A BAXEL MA	ACE	美 <u>國</u> 美洲 美國	廿九 ‡	利達   中央	,豐田	内國遊 遊 遊 愛 明 別 爾 有	括歐流夢	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	來 (島貨權	TAI LAI	SA CONTAINE	_	廿八 廿八	東海豐	美林 耐能者 韓國元首	MERIAN SL.ENDU KOREAN	ANCE	南美 美國 E美國	三十	天 祥 <b>独</b> 继 继 继	中別遊海區	中頭 中	提洲的疗 供三 放 医 一 医 一 医 管 型 是 一 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	复.
	林 許漱石		I DIAMOND	高雄 日本 日本	廿八 廿八 廿八	海贤天日懋	東方宏樂, 萬力快輪	ORT-VEN	TURE PRESS	美國 美洲	三十二年	<b>農 邸</b>	帶包的 及		時個環軍間處遊會	
直頭	4	<b>FUKUZ</b>	MAERSK AKI MARU AWA MARU	新加坡 日本 日本	廿八 廿八 廿九	馬士基 天 祥 中 央	伊士路	AM.AQUA PRES ADA S.D.ESTE	AMS RO	美國 美國 南美	E ∜	測 流 太 古	際 前 選 三 音 的 季 的	\$		シーン
養養	力快輸	¥ <b>-</b>	ESPOIR XPRESS DESPATCHE	日本 美國	廿九 廿九	大塊球	探險者 亞州雅士 日光丸	SL, EXPLO ASIA ACE NIKKOH N		美 <b>國</b> 美 <b>國</b> 美國	三日)	中央川崎	港車等	土	外。	2 2 3 4
交	上	MAN C	HEONG ' UANCE	基 集 愛	廿九 廿九	東 方 海 陸	英偉雅士	ZIM TOK DYNAMIC FORTAM	ACE	<b>美國</b> 美國 南美	三日	新興行   中 央   美 邦	型 大 名 · 國 名 · 國 名	漫址	貿	(111)
1	利雅士	STRAIT	CONT	基隆 日本 基隆		利達中央海際	<b>蘇菲亞</b> 勝	SILVIA SO SINALOA MENELAU	DFIA <sub>.</sub> .	南美 美國 美國	三日・第五日・第	福 來 資 隆 百保利	七期千,成四		連動	美
推	(*) 門   主	HONGM HAL WA	ANG	上海 台中		推 華 · · · · ·	阿諾馬士基夏利遜總統	ANROLD PRES.HAI	MAERSK RRSION	美國 美國 美國	五日 月五日 月五日	易士基 應 統 生 質	分類 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	至重	成	も自まる
	图。西	NEW PO		日本 澳洲 依力	廿九 廿九 廿九	新橋大古新興行	海島明珠線風風	MENELAL	PHOENIX	美國 美國	六日	美輪 百保利	古八 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 0 1 0 1	護増	長	日本発生
H.	·*		AL VISAYAS	受谷 日本 南美	廿九 廿九 廿九	協成行 東 源 東 亞	百保项	BARBER I SINALOA BARNOLD		加州 美國 美國	六日	百保利 百保利 馬士基	ill i	3 天太太	太太川	大汉
, pr	可斯特拉姆 云 山	BAIYUN	PEAK ISHAN	歐洲 福州	廿九 廿九	大三	牙買 加	, .	次 洲 FAREWEL		世八	日郵	新国日本		船等等	三井二字
直通	逐碧琪	RAGNA	SAGO MARU BAKKE	南美 2 日本 美國	三十二三十	福 來 東 洋 馬士基	一利 康 派拉和斯拉 富拉維亞		/LA DIVOS	歐洲 JOKA歐洲 地中海	世八	逸 航   華 木 三	九大	四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四四	大七五名	八大九七
茶		EVER V	SS JUDY 'OYAGER N SAUDIA	日本 美國 進打	三十三三十	大利選系	利來 顧江 垂	NED DEIF SULU CA EVER VO	REER	歐洲 歐洲 歐洲		迷 航 活 だ 戸 連	<u> </u>	- ti	·四——	
1 会	2 嘉 娜 [	AEGEAN	N GHANA N CAREER ISLAND	遮打 日本 澳洲	三十 三十 三十	八八百 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	海洋鐵石 巴 拿 芬	OCEAN D	IAMOND	地中海		日然	}	港	澳州	6
*	利恰美利	PATEVI RESON/	ERETT	日本日本	三十	福 來 協 成	莎 盈	MINJIANO N.CORAL KHUD SA	RYAN	飲州 欧洲 歐洲	三十 1	港 郵 林	\$	·. · <del></del>	即日週末	Ŕ.
安	シ主文 所墨爾砵	IBN. BA	ASSAM	基隆 中東 澳洲	三十 三十 三十	利益的分別	香港貨櫃 桑格好信 新星加坡	H.K.CON SONDER ZIM SING	HAUSEN	歐洲 歐洲 佐力	二日	港の郵 東の亜 新興行	3		星其(名	
R	海橋江東	MINJIA	HAI CAREER	歌州 黄埔 日本	<b>≡</b> +	沙塔河流河洋	文 昇 地中海 史蘭地藍	MAN SING	RANEA	地中商 熱那庭 漢堡	四日	東方天群	-}	港澳	對開日	
~■	加蒂娜 上一链 王珊瑚	,	SUR <del>IA</del> NE MARINE ORAL	歐洲 日本 日本			沙加斯夫	_ , _ , _ , , , , , , , , , , , , , , ,	SAKHARO 更 溯			日数	<b>《性</b> 系	果處:	上環新	眞
	開地 土路	FOO HS ATALA S.D.ES	NTI 📉 🚞	高雄 日本 基施	三十	海的大		RAGNA E	AKKE	、紐西蘭 澳洲 澳洲	<b>≡</b> +	碧 琪 碧 琪 新 僑	3	~~~	九龍旺	角
<b>7</b>	方法菜	ORT.VI	ENTURE UARIUS RO ACE	美國 美國	三十	利 洲 美 輪	明珠島新墨爾本	<u> </u>	LAND BORNE	澳洲 澳洲 新畿內距	三十二	香 島 新興行 大 煦			485000	
. 3	<b>身</b>	MAN S	ING N WONIS ONE			東方機器	安 都 士 東方專案	ANDROS ORT.EXP	ERT	澳洲 澳洲	二日	<b>蒸 航</b> 港 郵			AMERIC	
	<b>5</b> *x	PEAL IS SEA KI AURELI	NG  0 3	澳洲 曼伦 南太平	三十	客	<b>凌</b> 西	GAMZAT	KOU TSADASA		二日	太		美	<b>支東道海洋</b> 図 総	
10.50	世界安置を登録を	SAN'JE AMADO KHUD.S	•	中東	一日 一日	太武和		HHUGHEV		中東綫		福 來 日 郵		美	全貨權服力	ŧ
3	ト市ロ 格好信 と進展	-	IIKOU THAU SEN OGRESS	華北 歐洲 日本	一日	新聞東京	宮拉維亞 雅諾公主	FLAVIA PRINCES	S AURORA	遮打 紅海	廿八 廿八	大三		<b>表來 糖</b>	兼收	. IZ
	地域尼拉	TROT I	_	新加坡 歐洲 日本	一日 一日 一日	美捷大	岩代丸 墓士文	KAZUKA AL KADI		中東 中東	· 廿九 廿九	中央一大作和		PRESIDE 医當斯翁	NT TYLE	
3		HANSE GAMZA		日本澳洲	一日二日	日・郵茶		<u>-</u>	ALTIMORE	中東 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	廿九	伯 田 郵 途 航		更利逐為PRESIDE	s統 NT HARR	
	<b>新新和</b> 基加費	NEW H	IERO BAY	南非 泗水 歐洲		大師旅		MAN SIN	iG· .	中東 遊斯舞 波斯舞	三十	恰 東 方 衝		····	NY FILLN 亞拉伯	
	知 利 為 表 方 專 家	KELLET	tis.	日本日本澳洲	二日二日二日二日二日	東番大古		GOLDEN 東	SAUDIA	紅海 技术	一日,	器 肺		 安堅尼*		,
	E當斯納 B堅尼納 阿南二號	光PRES.N	MCKINLEY .	美國 美國 釜山/		線 統 統 幾 年	世界之獅	利HUGHEV WORLD WARNOLD	LION	受谷 受谷 印尼	世八 世八 世八	福 帝 陸 馬士基		PRESIDE 温 <b>寶隆</b> 和	NT MCK	
7	K. 榮快輪 七和	GLORIA EVER I	A EXPRESS	泗水 美國 曼谷	二日	海利達郵	源 安 逐利恰美	NAGOYA 时 <b>MAKEV</b> E	MARU RETT	古晉印尼	廿八 廿八	東、安福 來	本		事 线 那 四 號 碼 頭 想 涌 四 號 碼 即	74
200	和,是 迪迦一	BONNY 機ANDHII	STAR	釜山 泗水	二日二日	新與行 亞利來		ELECTRO	NGUIN D ACE	巴生 新加坡 馬尼拉	世九 三十 三十	大 領 下		樣及顧客	服務部:4 貨單部:4	Ę₩
1	等與 集會 七种第一製	GREAT 此NO:1 B	CONCERT .	馬尼拉 蒋非 泗水	二日	太平 新興行 神 連	無主風信 乗 風 開華碧琪	×	iD 🐣	<b> </b>	三十二三十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二	太順君	13			~
	是上美 如本统	DONAN	/ 1	<b>经</b> 谷 <b>釜山</b> 日本		振盛行 港 東 大 派	海王皇玉 昌	FORTUN	E MARINE	馬尼拉 新加坡 新加坡	— — — —	港質等天祥	1	<u> </u>	KYOSE	
t.	<b>并是</b>	OCEAN COLOR ANDOS		日本 <del>-</del> 日本 漢洲	三田	天 群川 崎 航	中雅新海和美加美加美	CENTRAI NEW HEI DINA	L VISAYAS RO			東源 源 航振航行	協	成汽船	F會 左 共	Ł,
+ *	更 東京 全 或 拉	ZIM TO	KONG CONT. OKYO VARDA	基隆 美國 西非		港 郵 新興行	光榮貿易 東 鼻	GLORIA DONG W	ON	泗水 印尼	五日	海洋東宇	<b>\\ \\ \</b>	<b>被</b> 代 選	M.S.EE	N.S.
# #	8 陽 中雅詩	POYAN	IG PYUNG ACE	南太神 釜山	四日四日	太 占和 平	新海順	NEW HY	A CONTAI	. —	七日 <b>山綫</b> サハ	海壁	<b>金石</b> 新語港	理輪	É 輪	"RES
	英雄	HEROM SELAN	DIA	<b>美國</b> 日本 日本	四日四日	馬士基 大 三 洛 航	大 词 安	TAI TUN XINAN	G	高雄 上海	世七	東 海 招商局	<b>國尼大治</b>	成立	TRANS	NANT
;₹	发 使 使 使 化 性 化 性 化 性 化 性 化 性 化 性 化 性 化 性 化	TRISAN	•	納閩。 日本 日本	·日四 五日 日正	東安天祥、	豐和丸	₩STRÁTH NAVOA	ETTRICK MARU	天津 日本 上海	サパ サパ	拓商局 太 古 泛 产	428 優 6 6	船開	PORTE	
		流PRES.H	AYEVERETT JARRSION	日本 美國 日本	五日五日五日五日	福 來 統 天 祥	上 拉 強 國	LARIOJA		上海 日本 基隆	廿八 廿九 廿九	招商局, 太 太 次	250241	有 生	A 基本抵押	٠,
1 6	<b>建工场型</b>	NEPTU PRAVA	NE GARNET DE SEA	歐洲 汶萊	五日	港恒	資利雅士 與 華 和平香州	HSING H		日本 高雄 リ 釜山	。 廿九 廿九 廿九	東海際	# C 検 の 学	限元公庇	"河"	,
Ē	後就雅士 三、保	BARBE ±BELLA	R PERSEUS TRIX	日本 美國 歐洲	六日 六日	東洋百保利以上北	海峽貨機 耐能 者	STRAIT	CONTAINE		サ九 二、世九 ※ 世九	海海	1	司能	能	
)	とこのが	BELA I	HWA	本 日本 高雌	六日六日	利 遠 協 版	海、王	HAL WA	NG VETT	<b>对自由</b> 资源		永裕			sui	
	- Complete C	HEORIN	VAE	- 歐洲	六日	時間	並 和 三大進 展	BIG PRO	3 .	日本日本	一日 一日 一日	東宮東			SUL	
	然國、緬甸 新加坡、	甸、寮國	、印尼、沙遊越		正生	千十一時 千十二時		BONNY DONAM	2 755	日本 釜山 釜山	二日二日	東方新興行	康樂	網路往 代地 。洛	每 約 注 於 亦 其	可折
	<b>特</b> 了 丹麥	• 西班牙	原稿、愛解蘭共2 、挪威、瑞典、」	以色列·瑞	、比利 上、法	下午三時	吉利島	KELLET SAN JU	IS.	日本	三年 二年 三年	養。島 太 古 新興行		大 一 形 安	度 電話 明 要 表 手	寺立
	<b>政制 希臘</b> <b>教科、蘇</b> 尼莊、阿	、塞浦路, 里文、背景 根庭、牙)	斯、美國(組約 雅、寶比亞、尼 資加、墨西哥、	)、荷蘭安 伯爾、吉在 研斯達黎加	的列斯 地、智 、主亞		木星新東京	JUPITER ZIM TO	KYO.	日本	三田	港《與	线模		和 和斯·	锋 AS
1	那、千里	達、坦桑)	尼亞、意大利、	西德 嗅地	利、台	下午四時	紅門金嘉娜	номбм		拉哥士西非	三十 三十	華恰嘉野	話	一井 船 雑電 報 電 報 電 報 電 報 電 報 電 報 電 報 電 報 電 報 電	E MIN 平 →	TRA P

B 國泰航與英西合辦 英歐旅遊車觀光團 月 一班飛洛杉 開設新綫 前三季中華民國五大國 排成長百分之十八點八 通部的設新統計,今年 千四百公平,比去年同 (本報訊)根據委 共計八千七百等七萬六 介質蓬勃成長 山口天太太太太川大大公下本群來古平平崎 医西野 新鄉 三洋名日船 — 并 和

口

限 有

週末及公衆假期卅五元 廿五元 星期一至五 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午五時正 - 每半小時開航一班

來

天

444441 - 438648 九龍旺角彈敦道麗斯大厦 電話: K848188



司

AMERICAN PRESIDENT LINES 九龍庚東道藩洋中心1801室 電腦:3 699171./ 司 集建载貨 26/11 (2300) 29/11 (2300) 8/12 26/11 泰萊總統 (1200) 29/11 (1200) 3/12 PRESIDENT TYLER 亞當斯總統 PRESIDENT ADAMS 夏利逐總統 PRESIDENT HARRSION (1200) (2300) 8/12 (2300) 7/12 9/12 菲露摩總統 (1200)PRESIDENT FILLMORE 亞拉伯灣、東南亞航線 開行 麥堅尼總統 PRESIDENT MCKINLEY 2/12 1/12 (1700) 15/12 (1700) 温寶隆總統 PRESIDENT VAN BUREN 16/12 享綫服務電話3—7210247

三來古群

依 士 路 S.D.ESTERO

鸿

OCEAN ESPOIR

MARIA MARIOSH

GREAT COCNERT

液学土班利却NED.SPAARNEKERK 南非 李 遠 河 RIVER NGADA 西非

AEGEAN CAREER

HUANGHAI CAREER

下午五時

下午六時

刁拜、埃及、叙利亞、科威特、卡格爾、約旦、芬蘭 、葡萄牙、澳洲、菲斯、紐西蘭、法屬湖里尼西亞、 日本、沙巴、汶萊、南韓

加多大、馬利安納認島、夏威夷、委內職、美國

比利時、荷蘭、澳大利、法屬波里尼西亞、海洋島、 古爾伯特琴島、紐西蘭、印度、巴提斯坦、印尼、阿

當汗、魯瑙島

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 電話:5-453911至20 澳門代理:與配行宜安衡11至13號 電話2493 往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 MURRAYEVERETT 萬利怡美利 十二月十六日十二月十八日 MANOLOEVERETT 、横濱、名古屋。 百利怡美利 PATEVERETT 十二月四日 利民怡美利 RAMONEVERETT 往:星洲、椰加達、三寶壟、泗水。 遂利怡美利 MAKEVERETT 泊A10泡 十一月廿九日 元月四日

寶利怡美利 PABLOEVERETT 尤月五日 墨西哥國家船務公司 往:安涵那選,文些路,阿卡蒲爾科及中美,科 林多港,聖約翰,奔塔阿勒那斯。 **FANEOS** 十二月二日截貨十二月三日抵港十二月四日開行 紅磡蕪湖街 收貨站:九龍聯盘倉

EXT.227

TEL: K-334111

頁張在航 S.K. LINE 昭榮汽船 株式會社 香港 高雄 基質 BONITA ACE (VOY.4) ASIA ACE (VOY.9) 元月十一日( 传 包箱:廿八日下午五時 包 包箱:廿八日下午五時 1 包箱:廿八日下午五時 1 包箱:廿八日下午五時 1 包箱:廿八日下午五時 1 包箱:廿八日下午五時 1 包箱:廿八日下午五時 1.00260900

昨晚在酒

良服。榜 ·美國東西岸— 結構克 巴李厲 ▲紐 約 遊的廳 省 3/1 1/1 4/1 American Aquarius★★★ V55 5/1 11/1 13/1 15/1 13/1 16/1 7/1 24/1 23/1 21/1 ●美國太空人號 American Astronaut 6/2 5/2 ●美劉自由號 American Liberty 27/1 2/2 26/1 ●美國百藝號 American Lark ★★★一九八零年十二月五日中午十二時 **士一切貨價軟貨時間** ●無收日本、巴李鴻、檀香山貨 船務有

大阪商船三井船舶拨武会社 Mitsuio.S.K. 在:海班(約翰尼斯堡由平) 在:海班(約翰尼斯堡由平) 在:海班(約翰尼斯堡由平) 在:洛比托、阿别蓬、蒙羅雅亞、阿巴巴、杜阿拉。 在:洛比托、阿别蓬、蒙羅雅亞、阿巴巴、杜阿拉。 中一)十二月九日到 十日開 十二月九日到 十日開 阿斯特拉峰 ASTRA PEAK 與克羅、三番市、新奧爾良、豪斯頓、加爾維斯頓、建設、 要的國際、三番市、新奧爾良、豪斯頓、加爾維斯頓、與克羅、三番市、新奧爾良、豪斯頓、加爾維斯頓、與克羅、三番市、新奧爾良、豪斯頓、加爾維斯頓、桑特利爾、多倫多、聖約翰。 阿斯特拉峰 ASTRA PEAK 物熟內值。 YANGTZE CAREER 十二年:路易土港、雷尼汪島、大馬達威 TALANT 十一月卅日到 十二月一日開一一一一月廿九日到 二十日月一日開一一一月十日到 二十日月日日 中一月十日明一一一一月十日明 二十日開一一一一月十八日到 三十日開一一一一月廿九日到 三十日開 班加西由比利尤斯轉。拉塔基亞由貝魯特轉):應打、塞德港、比利尤斯、貝魯特、延力山大。 樂大厦十式樓 電話:五一式六六九七一架大厦十式樓 電話:五一式六六九七一 ・阿別薩・蒙羅維亞、阿巴巴、夏松港、明 十二月廿二日到 廿二日開 廿二日開 十二月十日到 十日開 STAL十二月六日到港卸貨日到港卸貨 二月十九日到廿日開一二十日開 山日 度開 士行

所者不够精神・他勸喻两名参赛同學別由他們分別朗誦巴金的「長生塔」。許臨時只有兩名出席・結果花了一段長時區時只有兩名出席・結果花了一段長時 、四男子國語散文獨誦・原本有十名参

中三四男國語散文

以女子組英文獨誦, 以你養,首項小學三 聖安德烈堂昨下午

席者多

李金超陳偉當然**冠亞軍** 評判勸喩勿受影响 席者多兩人出賽

四軍稍遜。(約) 四軍延培正中學的陳傑 - 2

功的後親。他就證於蘇浙公功,字音與神情大可取,節極軍是牛高馬大的李企超,

# 月 牙 冷院朗誦節特輯 兒 季 舟可 得勝

奪華僑 判賞識謂其節奏語廣東人但能說一口 日報盃 均超理想

爲什 麼

學三年級詩詞

文題為「工程」,作者 一年級男子詩詞獨誦, 一年級男子詩詞獨誦, 一年級男子詩詞獨誦, 一年級男子詩詞獨誦,

否惟得玩强術,是否,是問黑漆的小屋子的老人,住在一個龍鍾的老人,住在一個龍鍾的老人,住在一

是找不出答案

小三女英文獨誦

陽光普照

草。優良的超子長出與所作「指揮」一時爲題作成公平而又最具挑戰,在無土上投下一次統的太陽,隨當一把大統則,隨當一把一時爲題,在黑土上投下一把一次統的太陽,隨當一把一時爲題

男 詩語粤

女英詩崇德英文書院首名

學位的獲得,而是對個人而言 學位的獲得,而是對個人而言 學位的獲得,而是對個人而言 學位的獲得,而是對個人而言 整定的獲得,而是對個人而言 學位的獲得,而是對個人而言 學位的獲得,而是對個人而言

會(漫士道) 公開組女子中級英詩獨誦公開組男子小大英詩獨誦 非公開中二年級散文學

五、大年級男女詩文 公開中五大年級組織公開中二年級獨論 二、三年級男女詩文





出

我

名字

男英詩聖西門呂明才奏捷

申力長校國振張業畢理文 : 事: 會 爭競種種滿充亦內校 沉消敗失因生學防愼 罪犯年少青波共師教長家請瑜許















誦|詞|語| 遠深意涵容內材誦 魁奪佳現表麗秀黃

九十分,除確惠玲外還有聖台外為該校學生,養括冠理軍,共有三位同學参加是項賽事,

心語院林玉熊,培德小學是 及循道小道资淑依。每八十 及循道小道资淑依。每八十 交化合杯」,庭軍國際 學校鄉天壽,雙季軍國際 學校鄉天壽,雙季軍國際

主風林五珊出綾

五學生,得八十二分。 五學生,得八十二分。 五學生,得八十二分。 一百學生,得八十二分。



人參賽位



吳里璐及何英蹇(均豐三忌邁拿利),亞羅鄉天

更多學生活加語實而更注了訓人。他看完各同學更加倍勢力,爲北對涌爭取更佳的反關抗學以次制指出:由於勞前是學校會員單位太多而分爲高獎涌及北獎涌兩個公安教育官樂明淳及大雅選上公司總經理何兆至亦分生和獎儀式。

消滅我聯對極大,己定到處布壓大廈,而小學與中學的發展亦至迅速。他主持顧為軍員北獎清分育學辦蛇状質從後得廿九單位一千三百二十多人參加的良好的成主持北獎清風首萬小學校際准上進劃大會開幕費等作上述表示。他特別讚揚新成

千餘學童參賽踴

葵涌

區首屆校際陸運

位增加百分

口

實現

資助

宣 灣水淸塲動運堂會大 進建擴道

漁農 處

人有資

果

節目 老

參觀

善改

河里沙港道道里自己

影像金零八九一

羅製片家

器 情迂迴曲 耳 變萬 目

屯直 統

品|譽|安|奥

大强前空容陣 

巨公華獻司納 誌寇 蕩 剛金 E

新題動頓的材料

午明華總 三預 夜晚盛 天售

。映献天明。 專故話童愛可麗美最 姑 傑精主阻嘉金伯亞李 作彩演衛曼瑪倫亞祭

百多老 空舘聚餐 後最

任要任 的之,青收,,積規代影發一於配數後少,隨影極,之响展標交應此年老薯與地閉老個,重生。 互共人新計運關人人資要活道相同家知區用獨不之料, 大連查姬瑪白伊姬瑪胆拿理蛮天實莉珠莉作。史。妮烈莎美運有認 溫瀟 風法 致質 柔麗 流式

又盡跳都我。家要你 遭風, 卜心你心,要 俏雅寶 卜兒共照大我 要任嘩。你! 嘢唔認 少係實 ○看觀宜不意見。

# 國際名字 華僑文化 一家司徒奇

在大會堂パ 朱業昌國書 **今天續展出** 福都為清品,蓋不以量 展第、昨假大會堂高座 展第、時限大會堂高座 展第、時限大會堂高座 展數量雖不甚多,但每 是第、時限大會堂高座 展數量雖不甚多,但每

3

朱業昌作

献明映天 赵 狼過華秀

輪姦少女恍似五馬分屍田頭到尾叫刺刺

**電樂送師續講經** 中國古今名家書書 **今起展出藝術中** 爾及豆麥含·此云·三 利天宮神通品第一 利天宮神通品第一

在大專會堂合辦

校園民歌之夜

鄧氏文緣館藏品

大會堂明日

次名神通。「品」者, 次名神通。「品」者, が名神通。「品」者,

心現代民歌協會









美國現代音樂趨勢

十年申庚曆夏 《 現在大會堂八樓展出 蟬 兒害 噪接 華秋 」

Jacques CONTI

Frédéric LANSAC

THE REAL PROPERTY.

標展出

载

最

新遲到

色

情電影

類保羅 黃小玲 艾廸 莊靜而

余允抗

泰廸羅客

濺靑山綠

類 鄭皇 王 清

譚·蒙 古歌

今天五地

場論早





TO THE THE PARTY OF THE PARTY O

Sec. 18 Sept. Sept

后於

# 務處醫

生提出勘論

某

源源

漏

又有八批旅客依期分別を築有限公司・上週末を築有限公司・上週末の一上週末

簡施歐王摩沈簡譚陳朱

四己

搭

表

喉管爆

梨

多團依期降

聖國新年往

上程

員展開徹底搶修

氣喉洩出,造成更大危機制時,煤氣從家中煤

彩

믵

性

病

唯

勿進行 一様安 低・但 病率比歐美東南亞國低 婚外 性行為

有婚外之性行為。 在一之方法,就是避免 就談論「性的問題」時 就談論「性的問題」時 其此共輸祉午餐例會上 時期題」時 投身銀行業恒生說端詳都會受到損害。 省小便主要徽 

海行中。 有關此次煤泉洩濕原因 有關此次煤泉洩濕原因 ,拾修工程在晚上仍在

項

理事情的 中面 第五班馬祖任演出,路是為 一方面 到 一方面 一方面 到 一方面 — 一方面

步頭已够锋利·火鳥勇 既近期復課操得少,態 既近期復課操得少,態 既近期復課操得少,態 形形之聲力問

設電腦展示 置電 話解答有 銀行 關 資 問

婦鬼了性病,胎兒有被 物有時也可以傳染。孕 也性交感染得來,但接 他說:性病通常是

之資格。 新學都院·該商學番院 介紹由該行創建之恆生 此外該雖位正面則

腦爲金厦貿易公司

**商住均宜理想地點** 



操

中華の中華の ・ 大田 の ・ 大田

B

文開

S

肥態大減

出脚仍見整齊,狀態大有進展,試來十分控制,出現人馬角力之鏡頭,未啟勁力稍廿六秒一,起步即見在奔~口勁甚重,騎俠由告東尼主試,三段快跑一分十九秒一

, 同, 練 剛 而, 帝起冠, 一 配, 市起冠, 一 配,

本報標

海報設計比<u>賽</u> 午舉

八語一

週日

環區

聯宴兩民

政主任

之學樂,戀愛及婚姻知之常見問題,包括個人

**収雲公司設獎學金** 

供讀時

裝設計

新强官民合作,常能推 对職,此次主持堅尼城Q 主任中四區民政處任職及 上低中四區民政處任職及

推)有限公司為本港供 推)有限公司為本港供 提供一種三年制每年二 是高現就資於理工學生, 該首次之獎學金得 主爲現就資於理工學等。 主爲現就資於理工學等。

提供與沒要公司選擇其中一位。 與學金二千五百港元 與學金二千五百港元 與學金二千五百港元 與學金二千五百港元 與學金二千五百港元 與學金二千五百港元

数迎工友变詢。 常見之詢問主題。 常迎合工友需要

兩商厦地氈 一, 香港各大四店,商港最著名的地館公司之

熱綫輔道

四六二二一天四一系 各 駒 態

綜 練 合

第 Ξ 婸

TO THE

方兆

過金寶獲大大萬幸 龍麟喜利高領里運 門 多手袖 兎名

敏

**52** 火大老 嶼

好

揚

2 1 **产班** 湖奔

第四場

報導

四廣建築

新員廿九就職

# 作意外

# 遺 聖意外·傷人或摺己·在所難題。劉錫· 學安全要點互勉 意弓

心中年青埗水深

動活年少青排安

**發格風性特獨** 頭鏡的辣辣火 法手的簇簇新

聞新的辣辣熱 材題的裸裸赤

公司創業鉅製

源陳齊雁》 周尹强梁詹 李鳴案紅單青平林漢妮森

妻団法夫丈國美

珠明

早請天今滿爆

色 馬

猛性風蕩韻少 片愛情女味女 城夜不 之驚一奈裸花貝女。 作人鬼馳瞪:如星。 狗山 危類第: 夜明 險型一 場午

察故的上床:早今

屯頁盛華·統統

片學技幻安奧愛華 19次十十十二年 1000年 1000年



場六夜日場夜午映加末週







團劇越海上

迹事輝光昌鴻吉雄英族民

美聲和色 利 堅烏 1980

後最天今

九利犬

山敷明 狗 **落华狗山**豐 場夜午開加 〇騎午你有十 七刦夜!你點

映場五週二第

**險危型類一第**標在明

險危型類一第一策晚明

映獻大盛天今

險危型類一第學院明

情舞 塲塲

虎脂胭拿

映續場五天今

可可事光昌吉英民。 泣歌迹輝的鴻雄族

剣金ヶ南

歌變團集江林卿

速九七五兩12普 九六三12東 訂熟熟熟熟慶 熟熟熟为 座九半三半三: 正正正正:

演主曼夫荷汀斯德。昆麥夫提史 断絲師 十 禮普 | 山 午 明東 「未生三點拜愛」狗場夜晚方

映獻場五|映獻場五 手簇新。鏡辣火 法的簇。頭的辣 設大評影白對語粵

强深篇珍妮森 蛇 主領演銜 教:導仙一 市全**演一**碟

到到到**被**家家家 戒 建魔志大 主領演 師 段家劉演導動策

動將影的佛有一 人更!電教關部 主 苗 凄唐 演秀可雲威

險危型頓一第場晚明 房入福大人地油妞艾性恆傷色早龍 間銷星觀覺 蔣· 要愛星· 專 華

**译性場午明新** 進愛:夜晚樂 — **逝** — 第

蝠蝙翼無場作明樂快 程天**樂快** | **吳俊都新** 

場五天今 : 島瑚珊青青 絲小姬波 傑成 作名 主色物 雞

榮引把 ! 以職 為業 !搖肉 銭體 兒不| 奇絕

で名字を対象を

# 廿月一十年〇八九一曆公年九十六國民華中 4

晚演出快速精彩攻 苍聯勇 隊 密集突擊客軍

質尼再送入禁區・施建熙在右補十五

替莫士慧和卷米拉纳变翼,企圖突破港聯密集時但被高層加門前十二碼意用。 - 粗汝攝換入替柏拉索,疾資和施建熙,增弱前均爲守門救出,雙方以一比一完上半場。

,縣完場前,客軍總敦於卡達滿定然緊張得在場邊大吵大叫,被球蓋判以整場賽事的唯一實際四分鐵網流出入替馬蘭尼以加強後防,又在二十八分鐵田拿塞路替馬拉斯基任箭頭,但都返開四分鐵網家的大力打氣,港縣越打越好,由二十分鐵至完場便有六次單刀機會,客軍在門前數碼將球撥入,港縣以二比一超前。十分氫,港縣再接再處,賴汝極左翼交橫中路給貧民,賓尼碩清原埋門,高吾加失位,華

YAT

奥運 社地港高 基 基 基 地土斯尼 馬戴尼拉茲多高本

香香加

時灣仔運動場學行 兒參加 習行

十年申庚曆夏

**殊奥選會派** 倫敦國際出 海豆袋·和十五米短跑 有趣味性而又簡單的比 電弱智運動員參加的寫 公開小球

中共勇 得冠軍,使到中共降在倫敦舉行的國際跳水錦標賽獲得隊新示倫敦十一月二十六日賦)亞洲跳水名將史美學今晚在史美學陳作行。李孔政均獲金晚史美學東 奪隊際冠軍

= 國際跳水錦標賽隊際成為如下。 一型人都名列榜首,寫中共際奠定除際冠軍的地位。《梁) 在此之前,中共的李孔政在男子跳板,以及陳肖履在女子跳台冠軍蘇聯的卡運娜拿僅得季軍,得分比史美琴落後四十八分。 史美泽以二十分力胜美國好手姬絲·蘇福。本曆奧運金牌得主 、東徳二十六分、四十五分・二、美 美國三十 五

有

戰

角当

開始晋決

最低

盃足球賽首回合

險勝華倫西亞

**席使娶,李棻士及良爾分別射破制物浦地斯賽,上屆冠軍利物浦以一比一等。下半城場十三分鐵,狼除伊望士首先打開紀錄來聯賽,上屆冠軍利物浦以一比四慘敗聯賽,此屆冠軍利物浦以一比四慘敗聯賽,戰悄激烈可見一遊。** 

足總今設埠際宴 上月三十日( 一月三十日( 一時三十分

秘魯次仗續預售

(致送紀念旗予羽總會長湯恩佳)羽球賽港代表隊 應邀赴恒生商

奧運不能太 八商業化

《應至目前爲止,只有日本的名占屋市,和澳洲的墨爾砵市呈遷行申請。國際與委會會員大會將於明年九月在西德巴登巴登兒是運會地魁只有很短時間。有意主辦下院国吳運會的城市必須在吳運會地魁只有很短時間。有意主辦下院国吳運會的城市必須在吳運會地魁只有很短時間。有意主辦下院国吳運會的城市必須在 上認為,調查團的成員要包括阿名國際奧委委員,阿名國際體協代出認為,調查團的成員要包括阿名國際奧委委員,阿名國際體協代與耶·比賽場地,交通,以及財政情况。 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個

今年度主辦 大賽週末揭幕

· 月九 日開賽 部世隊已上 一月四日抽簽-九日 中月四日抽簽-九日 一月四日抽簽-九日 一月四日抽簽-九日 一月四日抽簽-九日 一月四日抽簽-九日  聖伊天尼大勝漢堡 洲足協盃第三週首回

**- 協盃第三週**首 福安德烈治俱傳

(會對權大校及()男下午六時四十五分

灣室內場

週日經

在,行人, (本語) (本語)



灰高

銀行專業水平

恒生副總經理何德徵專題演講

辨專業

汜

材

專業

文憑考

試

攻擊(男乙决),攻擊 方濟對音符(男乙决),攻擊 方濟對音符(男內决),攻擊 一英華A對學波A(女 中英華A對學波A(女

港友賽 

陳錫乾逝世定期擧殯



中 國文化協會

6年 発売で

入總動員

伶嶴劇演唱晚會

月荃灣

會堂學行

· 一班此作爲推動及發揚學 一級整一四字爲宗旨,與 該樂苑夙持「敬業

常止,社友多選三十餘

# 承

出場。

麥正等開

展

劉雪華

睹爲

快

# 陸錦花 劇盤夫索夫 金采風表演》 化沒有婦 身上已討俏。越劇團來港演 金采風以出中最痩 態

小生 出他各種心態 所以在裝身 當然選是指選觀。如果走近,又覺得他的相貌其實是很在唱腔上他沒有完女態,行腔運氣都是流暢委婉的,如他沒瘦削削的。裝起身來很瀟洒,何况在「盤夫案夫」

雖得了。 的體態,和他行腔運氣時的力不從心

金采風和陸錦花在



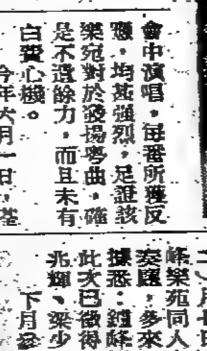


五期星

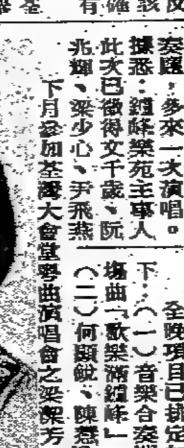
**个年度世姐競選** 多位佳麗參加 角逐

翡翠台人

今播盛會



◆ 「治命」、「判解」之「易水難」、明日爲「五郎教弟」、「治を大人」と、「治命」、「判解」之「易水難」、明日爲「五郎教弟」、「治を大人」と、「治命」、「判解」之「易水難」、明日爲「五郎教弟」、「治玉、今日演出的劇目有「柳毅傳書」之「洞庭逸別」、「二堂放子」と、第3条治。





本国世界、 本国世界、 本国世界、 本国世界、 本国世界、 本国世界、 を選挙が、 を表が、 をまが、 をもが、



# 病 凰擇偶講條件



大厦密佛、若被祝融光顧,所造成的後果,認真不可想像。在今晚〈世八厦密佛、若被祝融光顧,所造成的後果,認真不可想像。在今晚〈世八度密佛、若被祝融光顧,所造成的後果,認真不可想像。在今晚〈世八度密佛、若被祝融光顧,所造成的後果,認真不可想像。在今晚〈世八度密佛、若被祝融光顧,所造成的後果,認真不可想像。在今晚〈世八月中正播映的「貓頭鷹時間」中,將會讓述大厦的防火準備功夫。



也是蒙德里心,他可以和校授一,可說是次去加拿大

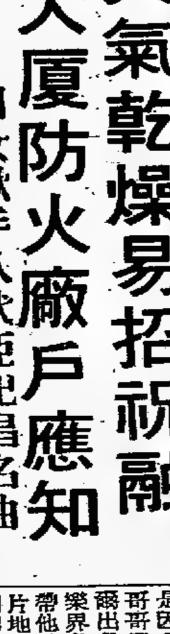
學選開

視 明 大 軍

券塲入

花印券換

張一券每 日換公本注保後剪 期券佈報意存請出





韶英劇藝品

仍演出於大會堂

外遊攝影樂無窮

歡樂今宵逐日談

抓晚信等

表面消

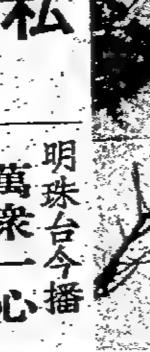
可用選

寶瑩羅家英協助



迪有兩年計劃 頭 | 圆两年計画·他要拼命賺錢·務求 要 | 買樓免挨貴租





位提高 安東尼昆演

心中

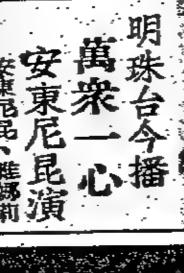
蛋,我可說在變化了。色狼,或一個真正的選

在戰火下。他

趙雷戲穩大

演釋迦牟尼

星明視電大十





敬重的角色,律師、 一個影中,我老是演受人 一個影中,我也是演受人 一位舞台和 一位舞台和 一位舞台和

東京 一年来日少拍戲。 一年来日少拍戲。 一年来日少拍戲。 一条了演書を一因此近



**魔的製兒童節目 動地製選主持** 

中走性格小

王萊極度疲勞

貝 韋漢 拍檔

主角

辦主報晚僑華 投票有獎: 助贊表工精 〇八九一 劇十 明大 星影 注明姓名,地址及增调,以便抽簽。 由抽簽中賽得頒獎遊藝大會之入場努及名 街中區辦事處,自然專到一十大選舉一四請灣此原張發格也出,經濟或運送荷李括 日六十月二十 會大藝遊獎頒 取,即須再抽,務求每一獎品,聯根投入抽獎箱以便公開抽外,並有獲得由精工表談出之

BAJAU 16 Car

少伯去該面幾四分之一 母發現其中一面有一個 母接近時距五五〇〇〇 一個 一個 一個 一個 一個

北



# 者 號 的 新 發現

方面,十一月及十二月的方面,十一月及十二月的天象殿,

光環都是由無 土屋時,把環 土屋時,把環 空幾顆 「时間大力」 「日本」

土星球 成原一,大土,始同道於星 土衛六

TETHYS:

(現代) (水水) · 建分子 · 當落化合物經

星

月

星空

AURIGA

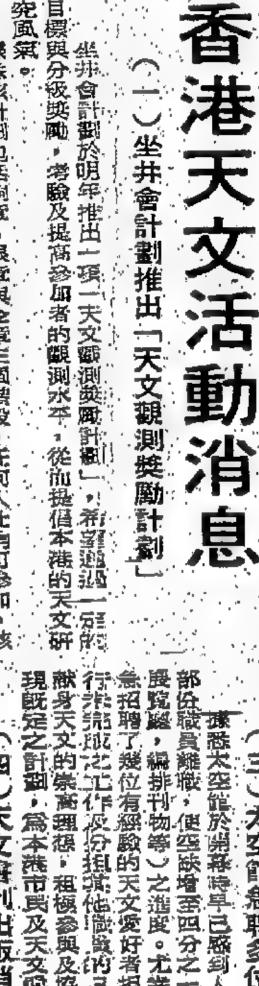
WAH

KIU

三萬瓦,但由於泰坦 無終電波,功率相等於 無終電波,功率相等於 氣圈如何保持現狀。 東北高空中可以東北高空中可以 

爲土衞五,表面攝形山已達飽和程度爲土衞五,表面攝形山已達飽和程度

金甲二日,不過菲登伊殿由四匹馬拖拉的太阳



年五月、 第五月、 第五日、 第五日、

。 所有實習、報告,經該會審核評閱或作實地考核,及格後即頒發每及提供觀測範圍,技術性資料,報告等,並會安排輔導,在指定期限內據悉該計劃包括頻單、銀章與金章三個階段,任何人性均可参加。該

還是在本港首次公開推行的天文獎**歐計劃,評情將於下月公佈,** 

一工的一等星,光度〇· 一全部大五二頁,一百多件文物,包括图式上面,一百多件文物,包括图式上面,一百多件文物,包括图式上面,一百多件文物,包括图式工具,一百多件文物,包括图式工具,一百多件文物,包括图

天文

小黑哲倫雲 在銀河

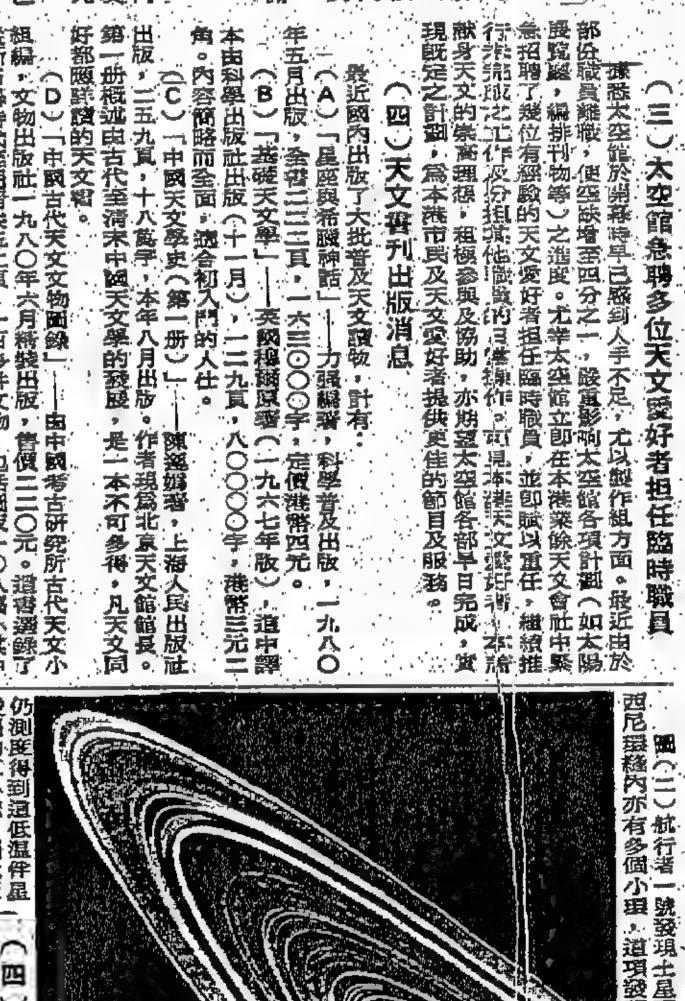
行星逵二二八 (二) 已編號的

編

者的

編者的

對太空館建議 是市政局一項成功的文化一条, 至今已有炳伽月,一些



門有天文學家提出我們 時候對於 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術 一個球形的機器但極術

华年始凹復原來光度。 光度减增至三·八等,

A.U.通過給以一個臨時極 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時見到後期 與學母一次回歸時是一個臨時極

出版三年有感

=

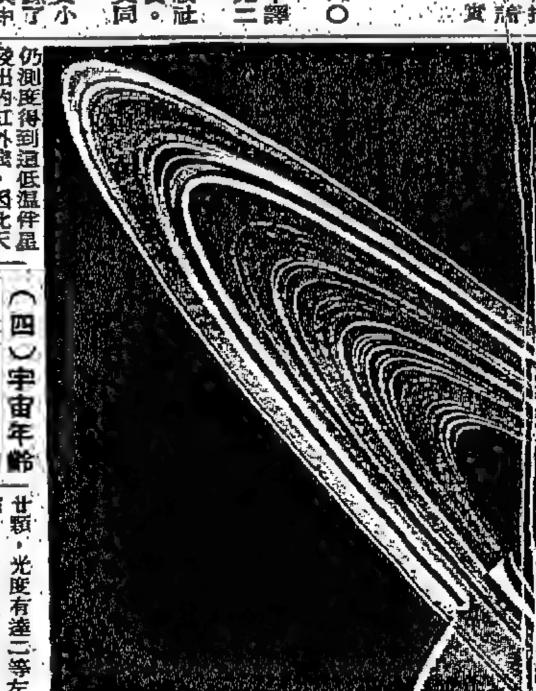
- 同時亦希望各同好多多賜教及提供章益求精 - 更加努力 - 並繼續爲金樵天文各天文團體及天文同好的橋樑。本版希證者供各類最新最合時的天文訊息 - 灣本港出版最頻密 - 最準期的天文訊息 - 灣本港出版最頻密 - 最準期的天文期刊 - 本版自一九七七年創刊至今 - 已整整三本版自一九七七年創刊至今 - 已整整三 | 文期刊・不

平到早任的原序 市自行選擇 個一時後的不設圖

,亦未有在各黎門的文化場地派發或的單張宣傳品十分矜貴,票房鮮有擺簡介小册應該附送 — 現時對於節目

·主辦一些研討會或比賽,以加强聯絡、提高 (6) 應多主辦全港性活動——未有把握時 出售、資料十分有限、且經常缺貨,仍未有儀 習籍、資料十分有限、且經常缺貨,仍未有儀 習籍、資料十分有限、且經常缺貨,仍未有儀

(H) 策方面



1980 S. 第只是三 作發現的34

19 9 14 46

多至 事情五(金) 多至 多 多 多 多 度 多 度 。 多 度

五(金牛座主星)

合月

但在其前72 【OION

火星合月(在月南四度)

不能

80S6

5 22 5 5 1 探手 1 35 ----

金星合月(在月南四度) 土星合月(在月南二度) 木星合月(在月南三度)

月

天

象

土星的第十五顆衞只後又再發現一颗,只

**運**是為

= 1980 S 8 = 19 = 1980 S 15 = 19 - 1980 S 17 = 19

17 16 15 14 2 0 31 08 56

这 不是合月(在月南三度) 不是合月(在月南三度) 不是合月(在月南三度) 不是合月(在月南三度)

是1980S5= 1980S5=

1080S12-

=1979S2= 1966S2e其 有1979S3,

979 S 6, 1979 S 7. 1980 S

18, 1980 S 2 1980 S 22, 1980 S 24, 19

明風質,則「在一」的類別與實際的質別,則「在一」的類別與實際的質別,因此不可以與實際的質量,其外數別與關於的質量,其外數別與關於的質量,其外數學家便提出另一個類數學家便提出另一個類別數學家便提出另一個類 十二萬億歲?

改現(COME 六)美亞彗星 **MEIER**, 1980

两年來鼓現的第二顆奪現一10等奪星。選是他 明666),在武仙座發 用的16时反射鏡(F/5 美庭氏於十一月六日利 美庭氏於十一月六日利

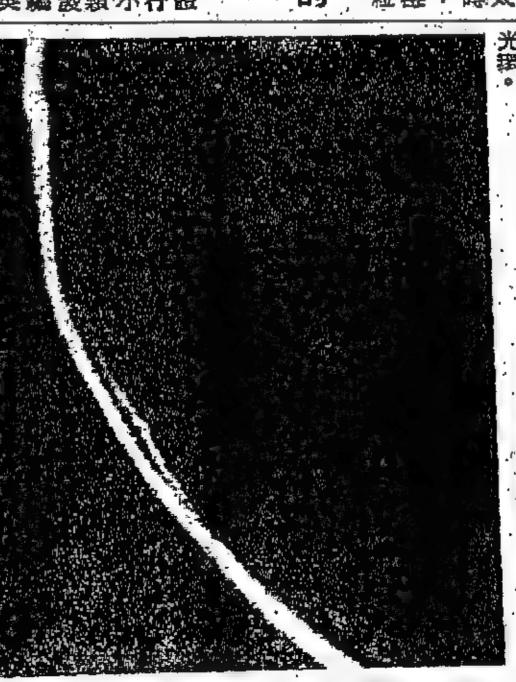
늘

三、十四號 航行者一號

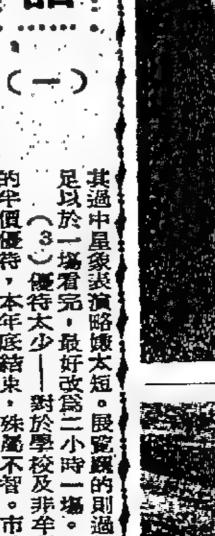
一)色彩繽紛

斑紋的土星大氣翼

星群的發現 數目的混亂 (七)土星衛星 近(周期16.







(二)售票

宣傳方面

)票房應擴大

人售票,

陽殿的展品,亦應嚴謹審核,始再展出。宋倒置,甚至有拟騷觀衆之嫌。此外對於朱來不求眞實而求其美觀,讓饋處繼續存在,未免上期報導)至今仍未修改,可見未有面對專實上期報導)至今仍未修改,可見未有面對專實

(四)推廣活動方面

渔及等候瞒票,入塲的人仕店動介紹,近月天象預佈最一些與天文有關的展品,如一 ) 應在大堂設免費展品— 

學校天象節目、天文班及天文營等只屬紙上談兵的天文樂談今年寬無故壽終正蹇,致屬可悲。 (1)應續辦天文變談——成功舉辦了四年 計劃中的天文

期刊與天文圖册仍未見出版。 (5)天文書店未地盡其利,發張符月星空或天象消息。(4)應發佈天象消息———— 未有把握市民與

太空館對本港天文團體政

中來都與本港兩個公開天文團體(內 一個天文學會的存在價值。此學引起天文研究 一個天文學會的存在價值。此學引起天文研究 一般都認爲要繼往開來。提高本港天文研究 小平,達到普及天文知識的領域,必須要有一個 水平,達到普及天文知識的領域,必須要有一個 水平,達到普及天文知識的領域,必須要有一個 水平,達到普及天文知識的領域,必須要有一個 水平,達到普及天文知識的領域,必須要有一個 水平,達到普及天文知識的領域,必須要有一個 本本,是一個一般都認為要繼往開來。提高本港天文研究 事求是的菜餘天文團體的合作准費。

果問

如果信仰

前間姑娘怎麼稱呼

海

來,也沒見可你們。」然為一樣不到天黑了許久來,也沒見可你們。」然為一樣一樣,是可你們。」然為一樣一樣,也沒是可你們。」就不到一樣一樣,也沒有再說什麼。 一樣一樣的,這你們。」就 一樣一樣的,這你們。」 一樣一樣的,這你們。」 一樣一樣的,這你們。」 一樣一樣的,這你們。」 一樣一樣的,這你們。」 一樣一樣的,這你們。」 一樣一樣的,這你們。」 一樣

E -

] 女尼说。 「謝過姑娘·

,她回來時,也會和現在大不相同。一个一年再沒她回來。 遺決,你可不必报心的師太到各地走走,快則三個月,運則有困難。 假如你信得過我,我願意與遺行師太到各地走走,快則三個月,運則一致是一位過路的客人,我知道你

・光・人

多住处灭才走-劉公子做微慢色的問及傻妹避時起程,傻妹说要的我令, 劉公子來了,他答案

· 第二下。至少定便是變殊。

她將女尼

天

多

象

位是我哥哥。 一的。一同時又向少女介紹:「姑娘,的。」同時又向少女介紹:「姑娘,哥哥,就是這位姑娘把那兩個惡漢拖哥哥,就是這位姑娘把那兩個惡漢拖

· 他是 為果大師廠。 一那

是點選號 · 年 紀

· 來了 · 管叫他來時有路。 無人能留到五更 · 他不 也成不了氣候 · 閱王註定 多公子請放心 - 諒他幾個

OIIII

**情海捉迷藏**(

死裏求生志堪嘉生不如死無可思

曾很好 這個 個 好 個

地說:「我的我心質

可要小心才好。一根,如果一一都公子說:「不過,強賊(如果)」如公子說:「不過,盗賊(不過,盗賊)

僑祭村

· 大鼓蜿蜒 · 郭少君笑說 · 一直推到了沙酸上华倒,一直推到了沙酸上华倒,

华;\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

亦爲人也

郊遊遇刦

他對她說他對她說

的聖诞卡·我們也不同。」 「我不會包的·等你結了婚·佐寄一張聖诞卡給你。」 「我知道·再幾天·我也有工經

詞枝竹港香

孤輪小事樂其中 利匪何來盡面標 利匪何來盡面標

和一个的人的人们的人们,

海。 走也沒問題 我們早結婚

曲

銷

魂

月间來了不少

- 女兒說:「我聽後已經一一女兒說:「我聽後已經一一一人有產業,又有股票。」「少貨,自己的錢不够,我

是木 様 《 邊對 和過,寓 是面

女上一的 商的 友去 商組 場入 或十 住卻, 與

间家源早·赌士上船的日子·英工要强亦组

炒金失败的事情。一般了許多,我們過去是

此刻大家

我也警

1202-12-

網

擒

琳達還是 整辦:少怨 似次一对 被 致 数 数 数 数

這個

举

槁

郭

B

事機的航級經羅馬 ・飛機預計於五月十九 ・飛機預計於五月十九 ・飛機預計於五月十九 ・飛機預計於五月十九 日下午五時到達阿根廷 一日上午五時到達阿根廷 一日上午五時到達阿根廷 一日上午五時到達阿根廷 一日上午五時到達阿根廷 一月上午五時到達阿根廷 一月上午五時到達阿根廷 一月上午五時到達阿根廷 上午九時四十五分飛抵 上午九時四十五分飛抵 上午九時四十五分飛抵 上午九時四十五分飛抵 上午九時四十五分飛抵 上午九時四十五分飛抵 上午九時四十五分飛抵 上午九時四十五分飛抵 代表,包括有陸軍的內外表團,為了提高的代表團,為了提高 上執行他們了特別,完任空鋤人員 面道次組

The state of the s

子

展廷去押解孟高抑或艾要我做副機師?是到阿基丹姆說:「你為甚麼 

村 下一阅通取的地方在何或 不**一**阅通取的地方在何或 其港島乎 中

百貨業

\*\*\*\*\*

把花像要來變去·百貨菜生意淡。 說也能,我鬼見愁决不 娘如果不劈好·哼·不 鬼見愁笑道: 一位姑娘在不足 一道位姑娘在不足 一道位姑娘在不足 一道位姑娘在不足 一道位姑娘在不足 一道位姑娘在不足 

大學

的把這份情愛埋在心底處,但不幸的是一个學生自治會成立的那一天,他第一次一个學生自治會成立的那一天,他第一次大上的白雲。他一言不疑,失落地在痛天上的白雲。他一言不疑,失落地在痛寒上的白雲。他一言不疑,失落地在痛 「我就心爸爸的病,明天我便要走的。」 「你爸爸俩了?真是的,这般姿巧一瞬期没。 「我就心爸爸的孩子真是的,这般姿巧一瞬期没。 「我就心爸爸的孩子真是的,这般姿巧一种一見素绿,下午间逃好不好。」 縣商單度 2 似乎要散了。」他選忙掩飾。「沒挖壓,不過我可惜我們還

他是在哲笑。他是在哲笑。「不會的,唇期過後,我們會重

想到幸運的新同學被現了

多多

R

· 小姐有一

「你又為苏長嗟短嘆?」「紫黝,我們起程吧!」 天過去了 個優和難過 **起** 瑞球也沒鄉法約素學

,因爲已經學漢放營假了做家務,素學真在沒有雖 老媽子年紀一

所偏偏又 是這麼的巧

70-

梅?的來樹

動作。們些一 可後不可幾時使吸會以大問 極些縮// 的 泛要的 出薬 快ットー 很 脛音

不適宜草率

**蛤鳴把鄉** 

說好:「摄琳要來練歌。」他立刻告辭,很可能好:「我必須告訴你,他還要與我談下去,我隨師問她遇到率維嗎?她把一切告訴老師,老師職琳很快伸出手來,他們握別,賬琳登樓, 京革 感舊録 漫話冰舞

「李維返港・今你煩惙・你决定不要再唱下設琳線歌時錯了許多,當她練體,老師對她

大印能遇到他,他要去工作是事实老師搜下遇到他。

他對你未能忘懷。」



死的御前侍衛 綽號三不

多則

順飯時分·眉心越來 心的給耶律小芬把一 功,不由的大大富豪居然把大富豪居然把

出

芽

一次班臣作账 一次班臣: 一次班臣: 一次班臣: 一次班臣:

打的凌度

重人先表

老平 朋靜

**笑**說:

寄

毒鳥 子

低多南古。 で關係? 一種球塚植物・為護麼要A を関係。

梅芝娜還是

唉爲之

大幸

株器賽花的苗, 它的生長很緩

魚

(五) 出夢啤

息 怨々小姐・梅小姐・ 麥班妳 臣間。好像知 和李圖問存

· 姐一 脾

道娜她女卑 小巫。故激臣直姐 



第二天早上

**武瑪利的心要却** 

陳主任幾個高級職員都回來了

會一

歌,會驟不過三二十0家見,敬菜聰聽主

**拿**公文袋,

即如往甘

上院凉,拿出來上職,拿出來

四門照例開一次曾,大家安 門照例開一次曾,大家安 門照例開一次曾,大家安 門照例開一次曾,大家安 門照例開一次曾,大家安 門照例開一次曾,大家安 門進行。」 敬業道:「有什麼 一類有公司外的事情,比 一個進行。」 敬業道:「有什麼 一個進行。」 敬業道:「有什麼 一個進行。」 敬業道:「有什麼 一個進行。」

業道:「姓李的可再有電話來?」陳主任道:「有什麼消息?」陳主任道:「還沒如往常一樣,在辦公桌的椅子坐下來。外的事情,比如與李大福的聯絡,陳主任留下來,公司褒許多機密的事情都是陳主

所錫旅·而菜風來的音來發山層塊

人也有辦法。他們的工工主教業道:「人不斷的在一

多人知如又

運此多境

咖

之部

財 敬 衆 者 他



• 果葉

新婚

她就

個蜜月

合作者

,嫁人不是有所屬,是什麼而是有所取!」等得說。

· 「你以後叫梁太太,或梁· 我選取你也好,你到底是! 」 齊斬說。

足日 1一週。映上・他門在酒塊で一週。映上・他門在酒塊で人馬林簽字。

· 曹齊的手上擁有 一門軍軍,高高與軍 軍軍,高高與軍

去的 

村村

元早**餐給**丈 新界玩玩 鏡架 葉我 帮的 ┗---人。」士良說: 人。」士良說: 人是選取你嘛!

見到小玲玲的

。高声的视线投向床頭撒上,具型粗放在那赛,有點不悅,說:「那是我拍攝的照片幹什麼?」 一類放她的照片幹什麼?」 一種是說。 不應放這樣的照相 我寡欲,拍得不錯呀

呷: 小孩子的醋嗎? 」士良笑說

一背著

盲

是 ē

**原來** 第

女孩子-但

麥莊臣拉長



得益桃荔與德寶利運定 運豐苑灣達福石榮通安 商大大花大花大大大大 場厦厦園厦園厦厦厦 漢記 K 640223 編補 位位电荔官九紅 枝 龍 門角塘灣磡 土瓜醬

洋樓出售地產有限公司

不交 高價購不交吉樓宇 交吉亦合現金成交 信譽保證忠誠快捷 K 644766 K 644786 K 625824 K 626503

郭

B

<sup>行成德</sup> **產地** 街二十四號地下入屋看樓成交吉樓請職中環結共志 大陸 大学 古樓 前無須 購 45338 樓宇租 售 山林道44號地下連大閣樓租 九仟伍佰橡樹街76號商業樓 宇租二仟伍百上海街635 號 商業樓宇售四十三萬餘元電 話: ③951176 · ③889475



我哋幫你手 任你選到好





麻育城军大厦11,000呎 车榮工業大厦 4209呎 车榮工業大厦 4209呎 並福商業大厦 15 数等商業大厦 14 数等商業大厦 14

灣

碧瑤灣1300呎連平台

三房兩廳海景泳池 雲景道海景大厦1100呎 四房兩廳全海景

大古城順安閣 628呎太古城順安閣 628呎太古城順安閣 628呎太古城順安閣 628呎本古城順安閣 628呎本古城順安閣 628呎中環球開東 1520呎中環球開東 1520呎中環球開東 1520呎中環球開東 1520呎中環球開東 1520呎中環球 116呎 132呎 132呎 132呎 132呎 132呎 1520呎 1520呎

夏秋久

英原山村道台里大厦 12 大厅原山道里大厦 12 大厅原山道里大厦 12 大厅原山道里大厦 12 大厅原山道里大厦 12 大厅原山道里大厦 12 大厅原山道里大厦 12 大厅 12 大厅 12 大厅 12 大厅 12 大厅 12

置業

北角中心大厦京華街富利來 深水埗新寧閣407- 文郷他



福 中

位於中環士 16號騏利大 企 H 228509 厦间室按一字· 本公司大量客仔

五新寶大厦

歡迎委託 、利

魯彌 

東14/天人夏 第八天人 夏 8

光大厦式樓商 花香香 19港FG座 搜**中**李 青山道 太古城 邊向海景97萬発 G座1132呎 兩 修 520 呎 手遷字司

33 2830 半日女傭黨本報信和1281時中華機構工程。 高薪聘請

司

粉嶺區夜英專

也可②283638日平日平日第一次一部交通最为使半日平日平日第一条

維影視

思

民興藥房 O薪允 三千龍 丁女 三元塘 三有區

生物教師

聘請

服裝售

秘

12-292351或12-767989

旅遊

2體師數

紅十字會 血服務中心

一至六上午十時半至下午六時半月薪一千三百七十五元另年假 公積金及部份醫療、津貼。電5-282021內線23約見

演視

親臨彌敦道 543寶寧大厦C座

基督教幼稚園 周生生珠寶金行屬 誠聘助教 招請:營業助理員數名 公積金制度 即電H 7 1 9 0 1 5

聘衣

第一

習

敎 聘請 薪

書大角咀製

招請印刷員工

(三)柯式印刷部生熟手員工兩名。 以上招請各部門之員工,需於夜班工作,如 有意者請於晚上十一時後,到本報找柯式部張先 生面治。

見習女歌手 手數名不須經驗時間任擇月薪\$1600元起 大厦( 龍如酒樓樓上 ) 電梯 3 字近碼頭奔

大機構參茸陳列室 誠聘下列員工

每日上午十時後到香港灣仔柯 6號B地下(六國飯店後便) 房車司機

潔有禮不吸煙及懂英語者爲合男: 請將履歷相片寄郵政總局信箱5

金殿康樂中心聘全職兼職女侍應時薪 50元天天出粮可借上期凡年18歲以上

美國大商行總裁誠聘有三年以上駕駛平治房 車經驗之司機需逾時工作有補薪勤懇誠實整 潔有禮不吸煙及懂英語者爲合男女均可有意 請將履歷相片寄郵政總局信箱573號

年級中英理化科教師多名有意電

四〇七 身無靠者講電 H 四八九 克租年約50健康純良單 

H七七九七二六

金幣銀幣 一九二號地下⑤441001 一九二號地下⑤441001 一九二號地下⑤441001 一九二號地下⑤441001 一九二號地下⑤441001 一九二號地下⑤441001 一九二號地下⑤441001 

38408 1 

殿西樂

本報信箱四二一號 電照址本報信箱1488號 本報信箱四二一號 本報信箱四二一號 本報信箱四二一號 本報信箱四二一號 本報信箱1488號 高貴軍3446541王 收塑膠機 廠房設備機器工模膠料水口什物 車鑼刨鐵風泵水 泵全間或分批 K六二〇七八九

真賣買

大道中82號 電井 453101 電H 453111 寶井光 電H 4531018 實

1274 1276 1277

1278

274 277

B 三二四四二三〇二或三是加大改建大小工程電路加大改建大小工程電 百葉窗簾 新造修理港九新界@95 新造修理港九新界@95 新造修理港九新界@95 柯式 復 印<sup>恢</sup> 特電彩色 好數 5 8 18934 通火 (663980 ) (66 出口貿易職 中文打字 實養修理 十丁字楼 原箱新機價康二手 原箱并提座枱電動 彌敦道 313 號五樓 寶來公司 ③840931 專室 代客 日日科林品板 日本 1747766星期日休息 日本 1747766星期日休息 日本 1747766星期日休息 古今字書 收買 洗衣機 雪櫃冷氣 原廠配件修理保 用一年大昌K 88 7797K 851288

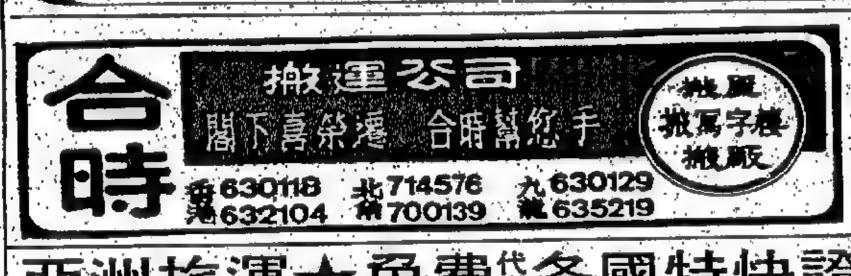
公司

37437438

開電約洽地址:干諾道中 145號10樓

香港北角蜆殼街十八號

地板 日日



5-705074



日本彈弓裙架

5-704084

免費給各國簽證四季平機票

得其利旅行社

曼谷 650

海外旅遊機構大機票全港最平際 ★免費協辦簽證 美國 900

海明威旅運公司

巴西3500 星馬图2050 歐洲图5200

廉價機票特快簽証 國內或國外 旅遊服務代訂酒店

歡迎詢問: K - 852880 844828 880438 忠信旅運公司

九龍彌敦道375一381號八樓4室 (普慶戲院對面即占飛樓上)

東昇旅行社 3-969102 旺角胡社生行1805室 \$ 880 四天

全程飛機25/12 \$ 450 普通車23、24、25、26/12 南寧、桂林、陽朔豪華團五天 全程飛機24/12 惠州、西湖、溫泉 、西湖、博羅、羅浮山溫泉 19 23 25/12

**『電請廣分本惠** 题話撥告類報刋

專門辦理·各國簽証

入台快證135泰證70星馬證

<sup>倉時機</sup>合時旅行社主辦

精選省外線。 11,12月豪華酬賓航空團 **昆明**,石林新線6天\$2480 南寧,柳州,桂林7天\$2280 上海,南京,鎮江,無錫,蘇州,杭州10天\$2980

八天豪華貴賓團\$2988

24/12 星湖,從化,廣州5天650 直航北京

逢星期六出發

飛機往,直通車返 \$995 從化,廣州進補遊覽團三天\$380

逢星期五出發,特設金牌蛇宴優待團友 惠州·西湖·湯泉兩天\$220 三天\$350 廬山·南昌賞雪團七天\$1680二程飛機,直通車返 桂林、陽朔、南寧五天遊 15/12 17/12 \$1595~ 六天豪華團19/12\$1880

普通團 \$1790 五天加班團24/12\$1695 總社:北角英皇道512至612號健威花園商場109室 電話:H-632104-5 (名額無多,報名從速

5-4,56566 中環國際大厦320室 台泰証券証100綠印均可

菲律賓14天探親自由團\$1190

中華民國護照\$220綠印同價

專辦各地豪華旅遊團

台灣長來\$1680韓國四天 \$1990 分灣長收\$200 日本公眾 \$2890泰國假期 五天 1396 非航假期六天 北海道七天\$3750

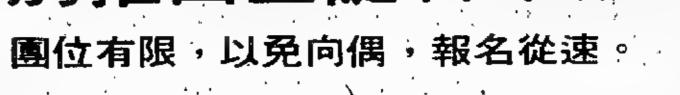
₩X2不电互响 K 95 | 12 | 地址:旺角胡社生行912 室 直直信。直立了高声者 七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊「廉」價格學專 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 星馬旅遊・菲島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137

中華航空公司贊助

聯邦包機直接主辦

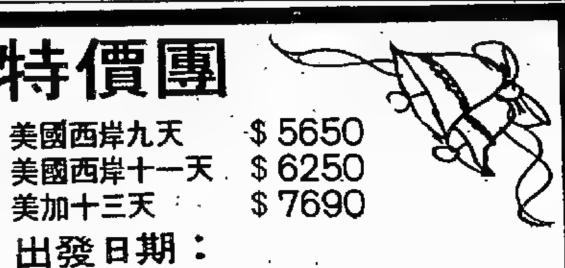
香港德輔道中156-162號通用商業大廈M4室 美國亞洲旅運 電話:5-454811 ( 先施公司對面 ) 本公司爲國際航空協會會員,美國運輸協會會員,信用可靠。



遍遊:夏威夷、洛杉機、廸士尼樂園、荷李活、環球片場

、聖地牙哥、拉斯維加斯賭塲、紐約、溫哥華及多倫多各大城 特點:本團由美國聯邦包機直接主辦,分公司過佈全美加

·全以華人爲服務、乘坐中華航空公司747客機·絕無語言



出發日期: 11月8日、15日、22日、29日、 12月6日、13日、20日、27日、 1月3日、10日、17日、24日、31日 2月7日、14日、21日、28日・



總統大酒店 THE RECENT OFMANILA

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃專業導遊專人領隊



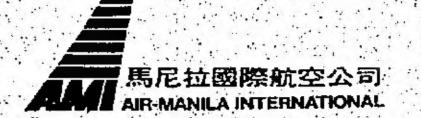
WAH KIU YAT PO

the baron travel corporation



夏宮假日大酒店 TROPICAL

五萬元



# 集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理

佳寧集

# 麗 白

全程住宿五星級大酒店,一流膳食,多 晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可

**粤語導遊。全新豪華觀光巴士。** 第一天:香港一馬尼拉

第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會

第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機 第四天:碧瑤一馬尼拉一艾蘭廸 第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號"

(全港首創)神秘隱谷 第六天:大高地(火山湖)一蠓島樂園一

第七天:馬尼拉一香港

11月3,5,10,12,17,19,24,26日 12月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日 ●乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。

●行程精心策劃·盡善盡美·保證絕無

舟車勞頓之苦 ●超值豪華享受·多晚不同情調夜總會

嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目。

●毎晩均爲團員安排餘興節目。

●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。 ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿

途粤語講解。 ●出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

西湖遊

(二天

逢星期六

早上出發

\$ 195

請認明商標·參加者三年內已逾88,000人

星馬雲頂高原

七天\$2280

出發:逢星期六

旅行社3-699327

全台灣環島觀光團

至 \$ 1390 美 \$ 1610 美 \$ 1790

住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

出發:逢星期日 3/12(滿)· 3/12

各地旅遊

依期出發

特許和經銷

特廉機票

曼谷芭堤雅

五天 \$ 1390

逢星期六出發

5-438221

# 不局主族 5-271818 於 5-272777 遊 5-281338

特平來回機票:

泰國: \$1080 \$ 700 台址:

\$1188

四天\$2180

\$ 1250

\$ 2980

\$ 3780

\$ 2580

\$ 2280

台灣(花蓮)四天

日本北海道七天

星馬(檳城)八天

星馬(雲頂)六天

日本本州八天

# 5-434681-3 5-430044

曼谷・芭堤雅・珊瑚島 清邁九天 S2150 逢星期六·日出發(早去晚返 ①來往泰國·長生選擇泰航·機果價錢最貴

請向各大旅行社查詢

一晚住最高极 ROYAL CLIFF HOTEL

:H-739228-9 +酒店+機場接送 (單人房) (雙人房)天天出發

\$ 4100 \$ 1760 七天團 \$2980 \$ 4280 特快台証(九天)\$130

歡迎電索行程參閱

\$ 805 台北四天 台北一樂園飯店\$65起

台灣七天 \$ 1688 馬星七天\$2288 夏威夷\$3488 九州觀光\$3388 菲律賓\$1588 韓國四天\$1788

\$ 4288 夏威夷寨岛八天 \$ 5688 美國西岸九天 夏威夷·西岸十四天\$7388 \$ 2988 表 國 (三昧 芭 堤雅八天 (三昧 芭 堤雅)九天 \$ 1688 \$ 1588 台灣環島九天 \$1688

\$ 1388 集沙明星光行1.122图8 **☆**3.7442282 中環德輔道中132票大生銀行大厦1404-7

星湖一從化

(五天)

逢星期四

5天\$680 (達星期四出發

【桂林、陽朔、廣州5天\$1480

吉時吉中國專線

连星期日 \$ 1480

北京十天进

直接安排

舒適妥當

造星期一 \$ 2780

節目豐富

服務一濟

# / 德輔道中61 號華人銀行大厦16字

九而头沙阻确敦的重要太同。207至

桂河橋·古都大城 七天\$1950,九天\$2150 51690 g 52090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100

住圓山等一流大酒店 天天出發 分社直營,獨立成團、專人領隊

# 3-886133

新教道748號A始創行803室

逢星期五 \$2990 逢星期日 \$3380 九州觀光八天 逢星期五 \$4180

九最開致。直518-520號開敦行七根

# 2 6 7 7 4 5 0

日本九州本州10天觀光團\$4280逢星期一、五、六、日

日本、本州八天豪華團 \$ 2280 雲頂高原七天遊

\$ 2880

# · (元力)、北京 · 按 · 188 / 共

每月四国出發 每月兩個 英航歌遊團十五天\$7650 曼谷芭堤雅大天\$1650 连星期日本二、四、六出交 韓自富士山六天\$3230 公民政島四天51690 逢星期五、六出發 选星期五、日出發 日本南北九州七天\$3220 日本本州富士山八天\$2950。逢星期五、六田婺。 星黑雲頂高原六天\$2188 逢星期一、四、六出数 星馬泰響頂高原十二天\$3090 進星期日、三、四、六出發 连星期二、四、六、日出较 全台海環岛九天\$1800 菲律賓碧瑤七天 \$ 1550 達星期二·三·六出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

# H-431331-3

\$ 385 \$ 200 \$ 427 \$470 \$ 480 %,中山·翠亨·長江水庫 1天\$ 200.

是應酒店連早餐 著名酒店、任君選

代辦多明尼加居留特快簽証 麗才

天豪華團\$2988 報名處:5-772013 5-7908531 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

台灣豪華團 台灣環島團 九天\$2150 六天 \$ 1590 逢週六出發 逢週一出發 中華泰國韓 四天\$1790 \$150 +天出證 濟州 \$ 2090

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

# 5-227916

逢星期五出發席設廣東迎賓館 包括蛇讌免費宵夜一晚漫溫泉 每席蛇酒一支每位靴收HK\$380

德輔道中51一57號其昌人壽大厦地下

### 旅行社有限公司 5 - 763344

七天團\$2200。 華日本、本州 八天團 \$ 2990 建星期六 北海道、東京七天團\$3880 出發

港穗一南京/杭州一廣州 全程飛機 直通車返港、全程粵語講解 代辦各地簽証·代售各國機票

古地杆尼詩道458號金聯商業中心1401等

### 一律減收\$100·請剪存永遠有效: 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108

\$ 1588 馬、星七天 \$ 2288 七天\$2588 、星(檳城 \$ 3880 \$ 3380 \$1990起

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊 \$1890 日本本州八天遊\$2990 馬星八天遊 \$2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

達 H449838 H449759

九龍網敦道570號基利商業太良(60)室

台七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 事 九天高級遊\$1980

專辦台灣入出境証\$110 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

**希**尿阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

北京直航八天 逢星期六、日出發 空調車上,飛機返港 豪華團飛機往返

222851 222300

四天至九天任選

中環德己立街業豐大厦208室

旅運企業有限公司

星湖、鼎湖、佛山、廣州四天遊 \$ 2590 351 18/2 28/2 3/2 \$ 540 從化、淸遠、飛霞、廣州四天遊 \$ 570 從化、佛山、星湖、鼎湖五天遊 \$1788 直通車往返 3/23/2 \$680

德輔道中181號大新行四樓全層

東蓝光火車往花運飛機及台北 ム 三大 の 100 住間山海波明連松舶芝麻製中央 ム 三大 の 100 原理第一世段/聖隆新年日日加班 ロ 6日 十天出證 \$150

虹角師教道636號銀行中心905室 3-306331~4

### H-433384 H-442777 K-301988

聖誕門實團

±'\$ 2388 全\$ 2688

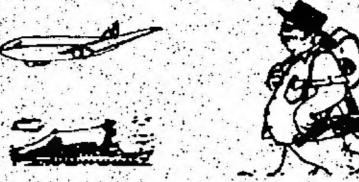
24/12 25/12 26/12 24/12 25/12 26/12 假日中區照常辦公

### 5 257148-9-0 5 224765

著名台証 由\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送 特平機票學出

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 霄梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一



郭日橋華



### 方便讀者 選擇旅遊



富華旅行社

九龍荷李活購物中心M12 TEL: 3-881591, 3-321247 菱涌中心一樓商場B13 TEL: 12-282791-2 報名:旺角・葵涌・銅鑼灣・坪州

朝九晚十,假日照常

日本八天豪華遊

逢星期六出發 ※另聖誕新年加班:12月19.25日·2月568日

- 暢遊東京、名古屋、京都、大阪、日光、 箱根、富士山等名勝 直航珍寶機・快捷舒適 早機去,夜機返,足八天行程

北海道七天遊覽團 \$ 3880 出發日期:11月29日

> 12月6,13,20,21,24,25,26日 過遊機幌、有珠、大沼國立公園、豐島園觀賞大雲連天之景色鄰近中國東北,親試東北之風味

九州八天遊覽團 \$ 3380

> 出發日期:11月30日 12月7,14,21,22,23,24,25日 遍遊福岡、長崎、阿蘇火山、霧島、鹿兒

岛、池田湖、指宿、别府及火地狱羣等地

台灣聖誕酬賓團六天 \$ 1490 逢星期一出發

●整題特選團12月22,23,25日 ●暢遊台北、花蓮、野生動物公園、日月 潭、溪頭、高雄、台南、陽明山、地嶽

谷等地。 ●北迴鐵路·國內機

星馬八天遊覽團 \$ 2388

逢星期六出發

●兩晚雲頂高原 ●聖淘沙亞波蘿海濱大酒店

歷史悠久\*專業旅遊

# 有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字。 5-240061 沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室。3-67611 羽事線 5-240064 3-7213381 期日全日照常浙公——連卡佛及九龍公司

清邁、 、 芭堤雅 、 桂河橋 **S2090** 

天天出發※全港獨有 參加人數全港最多,從星期一到星期日, 任君選擇, 日日有團, 團團獨立 節目全港最多,六晚夜總會 全程一流大酒店 曼谷性凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄 日月潭

七天 S1950 九天 S2150 逢星期一、三、六出發 增加成本200元

減少行車16小時

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲·黑風洞·芭堤雅·桂河橋 泰馬星 52990 馬星 52390

、日出發

京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

B光、美加多夜總會、子彈火車 乘搭華航747機、高級豪華、絕非康價航視

節省行車四小時,免收機場稅 3回程可自由停留台北。4全程一流大酒店



百勝灘急流瀑布。多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華 及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客 機·團團獨立·非包機可比·專人領隊·依時出發·

七天特價\$1650

( Philippine Airlines 六天特價\$1550

### 新航鼎力贊助

拉斯維加斯·溫哥華等:住宿一流 10月23日 11月20日 12月18 25日 大酒店 專人領隊

特價\$4590-\$7990 夏威夷七天列島豪華團

特價\$4690

泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場 ·鱷魚湖·多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮 曼克頓·納萊大酒店·清邁住素里旺大酒店

憲旅遊有限公司

票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

並有雪柜,彩色電視機及音响設備, 房內電話可直接打回香港,快捷方便。

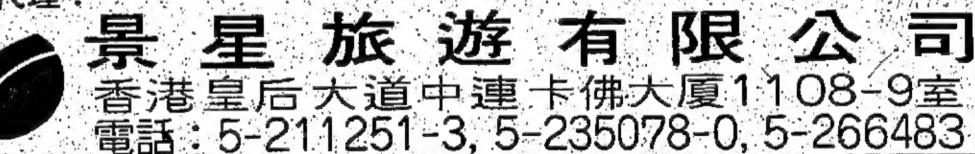
地點適中,交通方便,鄰近火車站及機場。 ◆ 擁有龐大的士車隊,無遠弗至。

• 餐廳服務,全日開放。

• 預訂房間,可免除住宿憂慮,令你旅途!



漬



• 住宿一級賓館 • 有空氣調節及私家浴室 •

• 乘坐豪華遊船 · 暢遊太湖及西湖 。 · 品嚐各地名菜,如南京活魚,洋澄湖大閘蟹,蘇州點, 州教化雞·龍井蝦仁·醋溜魚等。

• 專人領隊 • 隨團服務 • · 經驗導遊,沿途粵語講解各地名勝古蹟

**宣正台灣專線** 

阿里山·六福村·珊瑚潭 頭·地嶽谷·墾

團團獨立·專人領隊

★逢週六出發★

★★★首創旅遊大衆化★★★聖誕特别加班:12月20,21,22,23,24,25.(9)本公司職員直接領隊

(3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島

★本團特點★

(1)全程住最一流大酒店

(2)早機去晚機返足九天

敢誇 獨

爾敦道582 — 592 號信和中心1303 B

9月8,10,15,17,22,24,29. 10月1,6,8,13,15,20,22,27,29. 11月3,5,10,12,17,19,24,26. 碧瑤夏蓮娜・蟾島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次夜總會 非島專綫·星輝首選 逢週一、三上午出發,晚機返港

芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店 10月4,7,11,14,18,21,25,28 9月20, 23, 27, 30. 11月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29. 12月2, 6, 9, 13, 16, 分社直營·國國獨立遙週二·六上午出發·晚上返港 獨立成團 \* 逢週六一出發

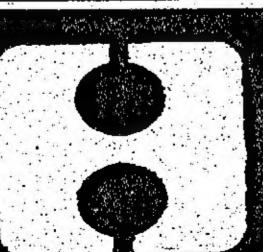
3-320408 3-320409 3-320400

③獨家暢遊星加坡野生動物園 12月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3, 5, 10, 12, 17. ④行程膳食敢誇一流絕無自費 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

\$ 1480

遍遊:曼谷,皇宮,玉佛,鱷魚潭,芭堤雅, 珊瑚島,玫瑰花園,水上市場,鄭皇廟等。 **|特點:**住宿一流大酒店,節目豐富,來回均乘

噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店。 日期:逢星期日及星期四出發。

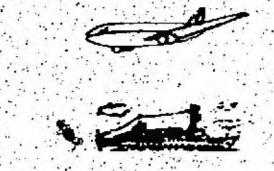


香港德輔道中24號廖⑪興銀行人厦1301室 16 is: 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

4980

暢遊:倫敦之西敏寺、白金漢宮、大笨鐘、倫敦塔、蘇豪區 巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。 特點:團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘 豪華噴射客機。

出發日期: [1月 ]日·12月20·22日·1月17日 (簽證須時、報名從速)





### 選擇旅遊 便讀者

東京 日光 富士山 名古屋

2. 住宿最新太陽城太子酒店,山中湖酒店,大阪東急酒店 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實

7. 專人領隊隨風出發,圍圍獨立、保証賓至如歸。 超值豪華八天貴賓團 逢星期二、四、五、六、日出發 \$2990 新年加開北海道七天豪華團(2月1.3.5.7.9

國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名 、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園

郭日橋举

、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、 一流豪華大酒店,獨立成團、專人領隊、早機去、晚機返 逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290 逢星期一出發 ☆天\$2390,十一天\$3090

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

台灣環島 溪頭

阿里山 六福村

專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。

直接經營、穩健可靠,專人領隊,團團獨立 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二·四·六出發

\$ 1388

\$ 888

\$ 588

\$ 388

\$ 288

HAVIAN 提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-432277 ลกทุกรถ 票務部電話:5-451094

\*中環國際大厦2204室\*

\*代訂國內酒店及機票\*

逢星期六出發

美加東岸團 大西洋城(東岸新賭城)

10天 \$7,890

11月6日, 12月18日

||天細賭城

11月13,27日、12月11.25日

中華之光

8天阿里山 \$ 2,050 逢星期日出發 芭堤雅、大城古都

7天\$ 1,650起 乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

12天 \$ 3.390

乘坐新航豪華客機

逢星期日出發

7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$ 2,990 逢星期五出發

歷史悠久\*專業旅遊

## 展表版行动 有服忍司

·遊遍泰馬星名勝

本豪華旅行團特別適合

專人領隊

逢星期二、六 日出發

> 或内縱橫 \*代訂國內酒店及機票\* 中華大地 逢星期四、日出發 \$ 4888 逢星期三、六出發 \$2888 \$ 2488 \$2388 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE: 570 NATHAN ROAD KOWLOON

: 1 六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉

\$1750<sup>4\$1890</sup>52050

- \*高級豪華·減少行車時間16小時 \*乘日航·早機去·晚機返 //// \*團團獨立·分社經營 逢星期六·日·一出發
- ★持證參加者送銀行現金禮券一份 ★

怡保·檳城

- \*全程節目最豐富。
- \*住宿一流豪華大酒店
- \*星加坡航空公司贊助 \*獨立成團、專人領隊



高級豪華團\$2890 乘華航747機,停羽田機場。

節省行車來回9小時。 \*回程可自由停留台北,不另收費。 全程高級豪華·內容充實·專人領隊

聲 S 1 4 9 0 起 漢 S 1 9 9 0 小童收成本\$1000全港最平

\*節目全港最多、六晚夜總會 \*乘泰航、早機去、晚機返 \* 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL \*團團獨立、分社經營。

逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日

逢星期六出發 12月19,22,28日 一逢星期六、一出發 南華快捷旅行社 星馬

韓國四天 \$ 1990

育官 平滑雪團 \$ 2090

逢週六乘國泰三星機出發·早機去 夜機返。回程停留台北 不另收費。 住宿江陵一晚,團員有充份時 間享受滑雪之樂趣 2月4.5.6.7 (加班)

韓日八天 \$3380

- 五乘新航出發 逢週六出發,住宿一流酒 九则本则

店·暢遊兩國之名勝風光 十天\$4280 12月20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

有限公司

307030

電 話:5-436311-5, 5-431414, 5-437067

保险。 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

曼谷 六天\$1880

菲律賓6天 \$ 1550 逢週三·六

逢週三出發2月2-9加班

七天 \$2288 八天 \$ 2688 逢週一、六、日出發

星馬泰12天 \$ 3390 逢週三、日出發

12月23,24,25(加班

美國西岸八天\$4590 美加13天 \$ 7990 11月22,12月18,25 1月5,2月3,5,26

夏威夷七天\$4190

逢週日出發 美州西岸十天\$6389 逢週四出發



清邁・芭堤雅・桂河橋・曼谷 八·九天團\$1650起

清邁住宿最豪華之實能大酒店 ③住一晚桂河橋,足兩天芭堪雅 五次最高級在總會,享乳豬全席 逢星期二、五、六、日出發



芝蔴城・阿里山・墾丁・溪頭 九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 |陸機:高雄→花蓮||花蓮→台北 增加成本300元,少行狂路900里 酒店:最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元。享受極盡豪華



仁川・華克山莊・台灣

画画獨立 · 直接主辦 ①全港節目最豐富·邁遊漢城市名 ②住宿最高級之漢城市凱悅大潛店 及新型之華克山莊喜來登大酒店 ③韓國回程意遊台灣,韓台兩地區 光文物各具特色,一覽無遺 **達星期五早機出發,晚機返港** 

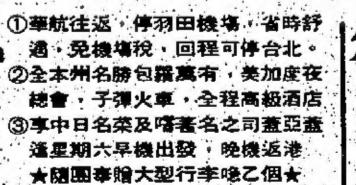


聖陶沙・雲頂高原・吉隆坡 七天豪華團\$2290

日本航空公司即重推介:往返達 乘日航、殷懃侍奉,旅途更舒適 ②全程內陸機 • 絕無舟車勞頓之苦 ③邁滋星馬名勝古跡・節目豊富 ④全程住宿市中心一流大酒店, 逢星期二、四、六出發 ★隨風奉贈大型行李唸乙個★



東京・日光・名古屋・京都・奈良 大阪・富士山・銀座・太陽城





六・七天高級團\$1590起

造星期三、四、六出發 ★隨團奉贈大型行李唸乙個★

三美质层道而过有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面) 5-444007 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室(10字)3-7211178(星期日九龍分社全日照常服務)

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮·火車回台北 九天遊\$1980 上阿里山象遊墾丁公園

住宿圓山,財神,芝麻等大飯店 專人領隊·團團獨立

逢星期三、六、日出發

可能思想

六晚不同情調夜總會·包括新加坡 最豪華之海皇夜總會·住總統酒店

馬星七天\$2390 逢星期一早機出發

菲馬星九天\$2890 早機往・晩機返・逢星期六出發

使成旅行工土 九龍彌敦道301至309號嘉賓大厦804室 電話:3-308311-6(土組) E 25/45/26 開放大厦403室

豪華八天遊 \$2890 東京住宿京王巴喇沙大酒店

遊富士喼遊園・美加多夜總會 回程可停留台北

7天\$3490 夏威夷

美州西岸 9天 \$5290 美州東西岸13天 \$8800 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

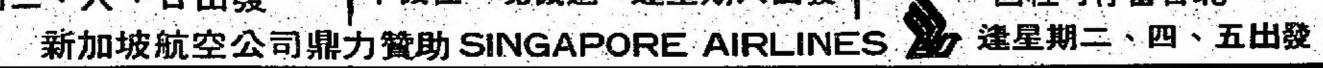
泰馬尼·塔頂·檳城。企泰國·清邁·芭提雅 首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡 清邁泰馬星十三天\$3490

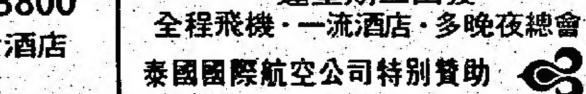
十一天\$3290 逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2750

逢星期三出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 桂河橋八天\$1750 清邁八天\$1790

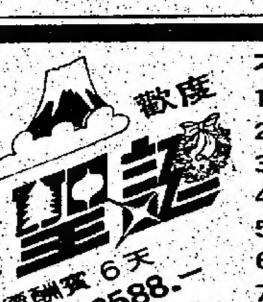
住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六出發

新加坡航空公司鼎力贊助





第一天的香港一台北一中正把老堂一局来一夜把台



飲食與旅遊·对世界一流

本團特熟

1. 行程精選,安排妥善,服務一流 3. 住宿東京太陽城等一流大酒店

4. 毎日三餐全膳中菜爲主 5. 旅程完畢再設高級華筵欵客聯歡 6.致送本公司精美旅行袋、太陽帽、匙扣等

7. 只辦一團,名額25位,額滿即止 ★11月15日前報名另送本公司禮券50元



本團特點: 1、早機去夜機返・時間充裕・節目豐富

2. 住宿園山新館等一流大酒店 3. 三餐全膳嗜過川霉閩等省名菜佳餚 4. 三晚一流夜總會欣賞歌舞雜技精彩發演 5. 行程精心策劃、安排安幕、與衆不同 6. 獨立成團,本公司經驗額除區團服務 7. 出發前在本酒樓茶聚。詳細介紹旅程

芝麻大飲店 第二天走台北一故宫二忠烈则一六辐村一龙麻城。 第三天:芝麻城一石門水車一台前一高峰一流清湖。 松柏大飯店 第四天:高雄一佛光山一作秋闪一亮成一河里山 र्म गा।। दा ति 第五天。阿里山一竹山一水里一夜頭一日月潭 主月澤天飯店 放業大飯店 第六天:且月派一位武树一大奘寺一举大大佛一台中 第七天:台中一型由一東西横對公路一位逐一阿美族文化村 統帥人政星 第八天:花莲一内航機一台北一购明山一野柳一夜粮舍 第九天:台北一梯南一中正晚期一香港

頭神木森林 春秋間龍虎塔、世界最大之觀音大士像

行程介紹:

九龍美孚新邨百老滙街85號

安達族運 5-266421 3-686231	高朋旅運 5-261151 - 4	大東旅遊 5-251101 5-230456	南華(快捷) 5-436311 - 5 5-431414
康誠旅遊 5-220069 5-210189	新旅遊 5-235061	華通旅運 5-446022	捷威旅行社 3-308311-6 5-254596-9
星晨旅遊 5-243068 · 0 5-266498	永安旅行社 5-256243 3-846484	永恒旅遊 5-434308	怡安旅運 5-254431 - 6 3-886356



五期星

●13天美加西岸豪華觀光團HK\$7,990

暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯 廸斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥

拉斯維加斯及溫哥華 出發日期:10月23日 11月20日 12月18日 12月25日

## 加勒比海假期

電話: 3-7426004 3-7426400 3-7423693

●13天美國東西岸加勒比海豪華觀光團 HK\$8,800

邁亞美、聖簧市、百慕達、紐約、三藩市 出發日期: 10月29日, 11月26日 12月19日 - 12月24日

	0.0000000		I HISTORY
		40	
	UL.	45	100
 4 4	A 60 To	76.75	-

香港直航上海,回程於杭州直飛返港·住宿雙人套房·採用豪華旅遊車· 啓程日期:12月1:7.8.15.18,21.22,25,28.29日

\$1,088起

上海直航八天探親團 包括香港至上海直航機票、住宿套房兩晚,及機堪之接往酒店服務。 **我抛香港往上海及杭州之道航機栗〈逢星期一、四、日出發** 

\$2,988 北京八天直航泰華團 香港直航往北京·甲級膳宿·行程充實·邁遊北京各地名勝古蹟

達星期六、日均有團出發 南寧、桂林、陽朔六天直航團

直航往返南寧、豪華舒適、行程緊凑 啓程日期:12月26月(逢星期三、五、日出發)

\$1.880

# 金和達旅遊有限公司

聖誕節中國名勝遊



九龍旺角贷打上街56號 柏裕商業大厦(即家樂商場 樓上影片梯按上於了1301至 K-811108-9 K-321119 週一至週六、朝九晚七、週日上午照常。

日期	旅遊路線	天數		返香港	成人	小童
3/2	佛山、西樵、星湖、從化、廣州		飛翔船			
20/2	星湖、佛山、秋化、廣州	19.78 N	道通单	空调单	\$ 775	\$ 515
21/2	佛山、星湖、從化、廣州	5	空調单	空湖单	\$ 575	\$ 383
312	星湖、龍洞、從化	5	飛機	直通单	\$ 888	\$ 688
		5	直通車	空调单	\$ 570	\$ 380
		3	空湖单	查调单	\$ 385	\$ 255
		5	飛機	直通单	\$ 888	\$ 688
		7.	飛射船	直通車	\$ 890	\$ 590
		5	飛機	直通单	\$ 888	\$ 688
			直通单			

### 信心十足 參加百福

日本遊覽團 HK\$3190

出發日期23/12,26/12,3/2,4/2,5/2

高級遊覽 精心策劃

HK\$4250-\$4390

邸满目,造型逼阗。

\* 住宿豪華酒店。

本州七天高級豪華遊 HK\$3690

\* 乘澳洲航空公司 · 楊遊墨爾砵 · 柯布利、古本城 **坎培拉、雪梨、布里斯本、英州** 各大名城。 **本專業領隊** | 号語講解

澳洲十天遊覽團

出發日期 5/2 7/2

HK\$8490

本州——珍珠島八天遊 ■ 除遊覽本州各大城市外→加插前 一。全港獨有。

風景綺麗之珍珠島,參觀梅女採珠 + 住宿繁盛之新宿太子酒店。 \* 美加多夜總會、新幹線子彈火車

逢星期二、四、六出發 🛓

中華航空公司贊助

\* 回程可且由漢定日期 \* 住宿倫教第二大酒店 TARA HOTEL 如歸。

出發日期 19/12 , 24/1 , 4/2 , 5/2

英國倫敦七天遊覽團



九州本州海陸空十天遊 HK\$4290 出發日期 19/12 6/2 ☀ 行程新穎・全港首創・行程温遊南 北九州、本州各大名勝 ☀ 九州經內海往太阪採用日本著名豪 華客輪示雙人套房設備齊全十可欣 - 賞沿岸綺麗風光及日出景色。 \* 世界著名美加多夜穗禽。

大富郡,

晚夜總會,住宿

出發日期 25/12,3/2,6/2,7/

■ 採用日航機直飛大阪・新幹線省 時舒適。 · 膳宿皆屬精選 · 東京住宿最新落 成之凱悅大酒店。 出發日期 20/12, 24/12, 31/1

4/2 8/2

**\$PANAM.** 

British airways

IATA

暢遊百五星級大酒店

多早機去

本公司乃以上各旅行社協會之會員、參加本公司之旅遊團、閣下可獲最佳保障 本公司獲以上各航空公司鼎力贊助、參加本公司之旅遊團、閣下可獲最佳優待

遍遊曼谷 蛇園 鯔魚湖·水上市 塲,古城,珊瑚

島等名勝。住宿 新帝國花園大酒 店,觀光時間最 充足·最佳行程

日本八天遊 日七天遊 大韓四天遊

逢星期六、一出發

新加坡航空公司特約贊助

HK\$3980起



\$1350

\$ 2200

逢星期六出發 馬尼拉國際航空公司贊助

旅 專業領隊·獨立成團 行程精心策劃、保證絕無用車勞頓之 ,夜機返 苦·無論食住均勝一籌

九龍旺角彌敦道582號信和中心903 A室

夜總會·欣賞各類精采節目 出發前茶熟招待,詳述介紹當地風土

免费簽証、報名從速、詳情請電 3-856038(三線)

中國民航 了浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

代訂桂林漓江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社



江南精華遊 杭州 - 上海 · 蘇州 · 無粉 · 南京 香港直航抗州今程飛機 五天\$2280九天\$2980 達星期四出發 聖誕加班12月18,21,25,28年 南京。鎭江、無錫、揚州、軍與 全程飛機 八天 \$ 2588 逢星期五出發》聖誕加班12月19,24,26日

廣西精華遊 南坡、桂林。陶剃 三程飛機一程火車 五天 \$ 1688 六天 \$ 1788 南海、柳州、桂林。陽朔 全程飛機 七天 \$ 2280 逢星期五出發。聖誕加班12月19,23,24,26日

雲南精革遊 南班 - 比明 - 石林 全程飛機 七天 \$ 2750 逢星期五出發。聖誕加班12月19,23,27日 昆明 \* 石林 全程飛機 六天 \$ 2480 逢星期三出發《聖誕加班12月17,24,31日

北京・上海・杭州・南京 全程飛機 十天 \$ 4188 12月21,25日 直航上海探親團 \$1088。逢星期四、白出發

# 福星旅行而打限公司

### 華東直航10天旅行團 \$2,960.

香港→杭州=上海=蘇州= 無錫=鎭江=南京→香港 啓程日期:11月4日,13日,22日 12月1日,10日,19日,28日

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室 電話:5-432184 5-446884

## 中距旅迎公司 3-306248

廣州・佛山探親渡假園3天 \$360 (逢星期六出發)12月25,26日加班團 直通車返 韶關・丹霞山・廣州5天 \$660 11月29日 12月10,24,25,31日 直通車返 星湖・鼎湖・佛山・廣州5天 \$570 11月26日 12月10,24,25,31日 從化・西樵・佛山・廣州4天 \$490

12月11,25日 1月1,15日 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商塲一樓26室 香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室

## 金葵集團旅遊機構。

菲律賓 \$630. 北 \$620. 谷 \$1050.

香港九龍尖沙咀彌敦道92號華敦大厦七樓B3室 3-694818 (3線)

### 香港直航北京

北京·南京7天聖誕團25/12 全程飛機 \$ 3290 北京・華東13天豪華團21/12, \$4380 杭州・上海・蘇州・無錫・南京9天 23/11, 7/12, 21/12.

香港直航杭州、南京飛穗、星湖船返港 灣港軒尼詩道172號6樓B座按5字 電話:5-722668 5-740223

## 順利旅遊

請向下列各大旅行社報名接洽

順德、石岐、翠亨邨 逢星期六出發 惠州,湯泉 逢星期六出發

惠州,博羅,羅浮山 清遠·從化·飛霞洞·藏霞洞 逢星期五出發

九龍油蘇地南京街 8 一20號德惠行1303室 電話: 3-852188 5-420284

11本八天豪華團 \$2977 逢星期六出發 日本九州·本州観光闸 \$4280 出發日期: 12月5,19,20,21,22,23,24,25

北海道質雪團 \$3880 出發日期:12月6,13,21,24,25,26

旺角荷李活購物中心M12 3-881591

# 豐盈工國旅遊

二天\$310 北京直航豪华遊8天 \$3195 出發日期: 12月2,6,9,20,23,25,30 二天 \$ 195 **嵐山・南昌・石鍋山七天** \$ 1880 \$ 1680 出發日期:逢星期二、五

出發日期:逢星期六 潮汕探親送火車票 \$105 九龍旺角太子道150-152號太子商業大厦九樓903室

電話: 3-802108 3-802091 朝九晚七

澳門酒店 十來回船票\$200.00 江門,新會,七星岩四天 HK\$530.00 10月74

12月6,14,22,24,26,31 香港中環皇后大道中158-164號華英昌大厦902室 電話:5-448059, 5-458179

11月2,8,16,22,30

## 威達旅行社

韻關・南華寺・丹霞山 五天豪華遊\$650 冷氣火車往返)

11月24,30 12月6,12,25 香港中環德已立街十四號業豐大厦/12至

5-241063, 5-226583

## 百好旅運寫

江南精選 杭州・上海五天 \$ 2280 杭州・上海・蘇州・無錫・南京 九天\$2980 逢星期四

3	文以	1.
经谷	、芭塔	雅
\$148		1.5
建星期		

馬星 雲頂、聖陶沙 \$2180 達塞期四 - 六

達星期五十六 香港九龍旺角亞皆老街80~86號昌明大厦3樓G室 電話: 3-922218, 3-928246

日本

東京、大阪

\$2920